

**L'OPÉRA-STUDIO**  
fait ses débuts  
à Avignon

LIRE PAGE 19

# Le Monde

Fondateur : Hubert Beuve-Méry

Directeur : Jacques Fauvet

1 F  
Algérie, 1 DA ; Maroc, 1 dir. ; Tunisie, 100 m. ;  
Allemagne, 0,50 DM ; Autriche, 7 sch. ; Belgique,  
2 fr. ; Canada, 60 c. cts ; Danemark, 2,50 kr. ;  
Espagne, 18 pes. ; Grande-Bretagne, 14 p. ; Grèce,  
15 dr. ; Iran, 45 ris ; Italie, 250 L. ; Liban, 125 p. ;  
Luxembourg, 8 fr. ; Norvège, 2,50 kr. ; Pays-Bas,  
0,75 fl. ; Portugal, 10 esc. ; Suède, 1,75 kr. ; Suisse,  
0,50 fr. ; U.S.A., 60 cts ; Yémen, 8 r. d. n.  
Taux des abonnements 1974 : 10  
5, RUE DES ITALIENS  
75427 PARIS - CEDEX 09  
C.C.P. 4307-23 Paris  
Tél. Paris 63 57 72  
Tél. : 770-91-29

EN DÉPIT DE MULTIPLES DÉMARCHES

## Les Grands font preuve de passivité dans l'affaire de Chypre

La « morale »  
et le fait accompli

Rarement situation aura été aussi claire : un régime légitime est abattu en Europe par une conspiration. Des officiers, « prêts » par une dictature voisine, mènent la rébellion parce que le chef de l'Etat élu a en l'absence de demander leur rappel. Des soldats trop connus de terrain et d'arrestations en masse se dressent à Nicosie, comme à Athènes sept ans plus tôt. Un « président », que l'on n'a même pas pris soin de choisir respectable, parade devant une nation apeurée et parle des « droits de l'homme », qu'il s'empresse à violer et s'empare à maintenir.

Cette tragédie macabre, mise en scène de haut en haut par la dictature grecque, ne suscite pas d'applaudissements. Personne, dans le monde, n'ose se fâcher de l'écrasement de la démocratie chypriote. Mais les réactions de ses alliés naturels en Occident permettent, une fois de plus, de mesurer comment les égoïsmes nationaux, travestis en « raison d'Etat », aboutissent à accepter l'acceptable.

L'attitude de Londres est, à cet égard, particulièrement remarquable. Sur le terrain, le jour même du coup, on permet aux rebelles qui cherchent à s'emparer de Mgr Makarios de traverser la zone de souveraineté britannique, afin de mener plus commodément leur affaire. Trois fois, dans un « sonnet humanitaire », un hélicoptère va quérir le chef de l'Etat chypriote, qui sera accueilli à Londres avec toutes sortes de prévenances. Hélas, le Foreign Office en est déjà, après avoir vertueusement refusé de reconnaître les facilitateurs, à préciser qu'il entend seulement « examiner la demande de non-reconnaissance de M. Nicos Sampson » présentée par l'archevêque.

Si Londres ne songe, dans cette remède, qu'à l'avenir de ses bases dans l'île et aux bons rapports avec l'insurgé installé, l'Etat — qui a vendu à la Grèce des armes peut-être efficaces en la circonstance — observe la même prudence. Ne reconnaissant que les Etats, la France est en bonne posture. Mais, porte-parole de la « vive inquiétude » des Neuf, elle s'est bien gardée d'exprimer à son compte propre sa réprobation à Athènes — tout bon client ayant raison, comme il se doit, en matière de négoce.

Leur diplomatie trop récente ne pouvant prétendre à tant d'hypocrisie, les Américains montrent leurs sentiments avec une rafraîchissante ingénuité. Ils abandonnent à son sort la démocratie assassinée par leurs protégés d'Athènes. Moins « neutraliste », Chypre sera du moins un point d'appui plus sûr pour la VI<sup>e</sup> flotte. Politique à peine voilée par le soudain proclame d'éviter un affrontement entre deux membres de l'OTAN, mais qui pourrait bien, comme le souligne le « New York Times », « présenter le plus grand risque de provoquer une intervention de la Turquie ».

Ankara, voyant en effet que le fait accompli ne suscite partout que de bonnes paroles, est de plus en plus tenté de passer aux actes. Les Soviétiques, qui lorsqu'il s'agit de leurs intérêts ne s'encombrent guère de morale internationale, sont cette fois en position de défenseurs de l'opprimé contre la « soldatesque » dénoncée par M. Podgorny.

Le triomphe de la « Realpolitik » n'est pas chose nouvelle, il s'en fait. Mais la crise chypriote montre comment, de compromissions en compromissions, des dictateurs encouragés par trop de bons procédés exportent leur régime et menacent la paix du monde. Les considérations « morales », nouvelles avec tant d'ironie par les « réalistes » de tous bords, auraient peut-être pu, si elles avaient inspiré la politique de l'Occident à l'égard de la Grèce, éviter cette nouvelle tragédie.

Mgr Makarios doit assister à la séance du Conseil de sécurité

Le Conseil de sécurité se réunit ce vendredi soir 19 juillet à New-York pour entendre le président Makarios en sa qualité de « chef de l'Etat chypriote ». Pour sa part, M. Joseph Sisco, secrétaire d'Etat adjoint américain, poursuit entre Athènes et Ankara une mission de médiation en tant qu'émisssaire personnel du président Nixon. Les prises de position se multiplient à travers le monde en faveur de l'ethnarque.

Londres et Washington font cependant preuve d'une indéfectible passivité et semblent avoir adopté une attitude ambiguë à l'égard du président élu de la République chypriote. Les Britanniques ont tenu à nuancer les déclarations de Mgr Makarios faisant état d'un engagement de ne pas reconnaître son successeur.

L'Agence France-Presse croit savoir que M. Sisco a mis au point un plan prévoyant notamment une invitation à M. Sampson, nouveau « président »

chypriote, de se retirer pour laisser la place à un gouvernement présidé par une personnalité de plus grande envergure et une amnistie générale ainsi qu'une relance des officiers grecs. Sur ce dernier point, Athènes d'ailleurs a d'ores et déjà accepté une relance progressive de ses forces, considérée par les Turcs comme « un geste gratuit ».

Le New York Times déplore avec amertume que les Etats-Unis aient pris position pour « les putschistes d'Athènes et le régime de Chypre dirigé par un assassin et un gangster ».

Selon l'agence U.P.I., une flotte turque comportant des bateaux de débarquement a appareillé tôt vendredi matin du port de Mersin.

Notre envoyé spécial Eric Rouleau, qui a vécu sur place le coup d'Etat de Nicosie, raconte ci-dessous comment « l'île d'Aphrodite, où il faisait bon vivre, s'est transformée en un vaste camp de concentration ».

## Nicosie, ou l'image d'une ville occupée

De notre envoyé spécial  
ERIC ROULEAU

Nicosie. — « Nous ne voulons pas des Allemands morts, des héros posthumes de la résistance grecque chypriote ! Il ne sert à rien de verser des larmes. Les démocrates doivent intervenir maintenant, aujourd'hui même, avant qu'il ne soit trop tard. Après la Grèce, voici Chypre qui tombe sous les coups de la soldatesque. Aucun pays européen ne devrait se sentir à l'abri du fascisme qui risque de faire tache d'huile sur le vieux continent ! » L'homme qui nous tient ces propos est le docteur Lyssariades, leader du parti socialiste EDEK et l'un des plus proches conseillers de Mgr Makarios. Médecin personnel de l'ethnarque depuis une quinzaine d'années, il a pu s'échapper, au moment où les putschistes pénétraient le palais présidentiel, grâce à sa mission. Le visage mal rasé, le teint d'une pâleur cadavérique, le regard empreint à la fois de tristesse et de colère, il nous reçoit dans une modeste villa de la banlieue de Nicosie d'où il dirige, dans la clandestinité, des réseaux de résistance à la junte. Abordé brusquement en plein centre de la capitale par un de ses partisans, nous avons été littéralement projetés dans une voiture et conduit à son refuge discrètement gardé par une poignée d'hommes en armes.

Nicosie présente le visage d'une

ville occupée. Toute personne qui s'aventurerait à violer le couvre-feu, même pour une raison de forme majeure, risque d'être abattue sans sommations par l'un des soldats du contingent grec ou de la garde nationale grecque chypriote, qui occupent les issues des principales artères, les ronds-points, les bâtiments officiels, les toits d'immeubles stratégiques. Des chars lourds, des voitures blindées munies de canons, des nids de mitrailleuses lourdes contribuent au maintien de l'ordre. La liberté de circuler en dehors des heures du couvre-feu est toute relative. Tous les 100 mètres, les piétons sont soumis à des vérifications d'identité par des militaires armés de fusils-mitrailleurs, tout autant que les automobilistes, dont les véhicules sont fouillés de fond en comble. Des patrouilles

motorisées, les armes pointées vers l'extérieur, circulent sans cesse.

(Lire la suite page 3.)

## UN ENTRETIEN AVEC M. PIERRE SUDREAU

La question du pouvoir dans l'entreprise  
va être étudiée par le comité de réforme

Le comité chargé de la réforme de l'entreprise, que préside M. Pierre Sudreau, a tenu sa première réunion jeudi à l'hôtel de Castries, rue de Valenciennes. MM. François Lagrange, maître des requêtes au Conseil d'Etat, et Bernard Amberg, inspecteur des finances, seront les rapporteurs de ses travaux, qui seront terminés pour janvier. Il semble que le comité abordera notamment des problèmes assez délicats : celui du pouvoir dans l'entreprise. Dans l'interview qu'il nous a accordée, M. Pierre Sudreau n'exclut pas que certaines formules de statuts des sociétés puissent, à l'avenir, faire la part plus belle au facteur travail qu'au facteur capital.

(Lire page 23 l'interview recueillie par JACQUELINE GRAPIN.)

IL Y A VINGT ANS

## Les accords de Genève mettaient fin à la phase « française » de la guerre d'Indochine

Par JEAN LACOUTURE

C'est au cours de la nuit du 20 au 21 juillet 1954 que prit fin à Genève la phase « française » de la guerre d'Indochine, entamée le 19 décembre 1946, après une vaine tentative de règlement politique. Le conflit qui opposait le mouvement révolutionnaire constitué en « République démocratique du Vietnam » à la IV<sup>e</sup> République, divisée et malade des complexes hérités de la défaite de 1940, aboutissait à une incomplète victoire des combattants vietnamiens, dont la souveraineté était enfin reconnue, mais dans un premier temps sur une moitié seulement du territoire national.

à une défaite limitée de l'ancien colonisateur, qui devait quitter la place mais en bon ordre, dans un délai raisonnable, et avec la chance de préserver, à moyen terme, d'importants intérêts matériels et culturels. Beaucoup d'observateurs de l'époque étaient conscients du caractère précaire de ce règlement, qui confisquait aux révolutionnaires une partie de leur victoire en attendant la substitution, dans la partie sud du pays, d'un néo-colonialisme à celui qui battait en retraite. Mais l'accord de Genève n'en révélait pas moins une signification historique considérable, parce qu'il sanctionnait la victoire militaire d'un mouvement révolutionnaire sur une grande puissance, et ouvrait la voie à la liquidation d'un des deux grands empires coloniaux du dix-neuvième siècle.

Le camp retranché de Dien-Bien-Phu, où le commandement français avait investi le meilleur de ses moyens et tout son prestige, était tombé aux mains du général Giap, le 7 mai 1954. Le désastre, qui privait le corps

expéditionnaire de ses troupes de choc, avait fait tomber les marques au moment même où, à Genève, la conférence internationale, convoquée trois mois plus tôt, pour trouver une solution au conflit coréen et, éventuellement, à d'autres affaires asiatiques, abordait la question d'Indochine.

(Lire la suite page 5.)

L'application des mesures de suspension de l'immigration

## « Il faut retourner chez toi, Ahmed »

De notre envoyé spécial

Hendaye. — La première vision qu'Ahmed conservait de la France, c'est celle d'un quai de gare entouré d'un grillage et gardé par des C.R.S. Après plus de quatre jours d'un voyage épuisant mais plein d'espoir qui l'a amené, à dos d'âne, en car, en bateau, en train, de son village natal, près d'Agadir, il arrive sur les bords de la Bidassoa. En descendant à Hendaye, du train

d'Algésiras de 21 heures — le « train des Marocains », — il touche au but, du moins le croit-il.

Car il ignore que le gouvernement de Paris a décidé d'arrêter momentanément l'immigration de main-d'œuvre étrangère, les principaux visés étant les Maghrébins et les Africains. Et lorsque, sous le grand hall triste de la gare d'Hendaye qui sert aux opérations de douane, les policiers espagnols le remettent à leurs collègues français, Ahmed s'entend immédiatement demander : « Avez-vous un billet de retour ? Et de l'argent ? »

Ahmed n'a ni l'un ni l'autre : il n'entrera pas en France. Les dispositions adoptées dernièrement par l'administration sont formelles : la police ne doit admettre sur le territoire que les ressortissants marocains pouvant apporter la preuve d'une activité stable dans leur pays — il n'y a plus guère que les fonctionnaires et les commerçants pour échapper au rétolement. — présenter un billet de retour et une somme d'argent au moins égale à 800 F.

JAMES SARAZIN.

(Lire la suite page 17.)

**ROBERT ARON**  
de l'Académie française

**DISCOURS  
CONTRE  
LA  
METHODE**

PRÉFACE D'ARNAUD DANDIEU

**Rendre à Dieu  
ce qui est à Dieu  
et à Descartes  
ce qui est à Descartes**

PLON

**AU JOUR LE JOUR QUALITÉ**

Sans en avoir l'air, notre gouvernement vient de découvrir un secret qui a laissé perplexes tous les penseurs depuis que le monde est monde : il a découvert un critère de la qualité.

Du moins il faut le croire, puisque c'est la qualité qui déterminera la quote-part de la révérence qui sera versée à chacun des établissements issus de l'O.R.T.F. Et en matière de finances on ne plaisante pas avec la rigueur.

M. Valéry Giscard d'Estaing le sait mieux que personne.

C'est pourquoi il faut croire qu'entre la qualité Mabroux, la qualité Druon, la qualité Arthur Conté, la qualité Jarrot, la qualité avant-garde, la qualité majorité silencieuse il possède un moyen miracle de donner une définition exacte, sans bavures et unanimement acceptée du vieux mythe fumant de la qualité française.

L'ennui est qu'une fois encore cette qualité-là se mesurera en termes de gros sous.

ROBERT ESCARPIT.

# APRÈS LE COUP D'ÉTAT

Tandis que les auteurs du coup d'État de Nicosie consolident leur emprise à Chypre, une intense activité diplomatique se poursuit. M. Joseph Sisco, sous-secrétaire d'État américain, a quitté Londres vendredi matin à destination d'Athènes après s'être entretenu dans la capitale britannique avec M. Bulent Ecevit, premier ministre de Turquie, ainsi qu'avec le secrétaire au Foreign Office, M. James Callaghan. L'ambassadeur spécial du président Nixon est attendu vendredi soir à Ankara, où il doit avoir de nouveaux entretiens avec M. Ecevit. De retour dans sa capitale, ce dernier a convoqué immédiatement un conseil des ministres, après s'être entretenu avec le général Semih Sancar, chef d'état-major général.

ainsi qu'avec les commandants des trois armées. « Nous sommes maintenant plus proches des solutions qui donneront satisfaction à l'humanité, au peuple chypriote et à la Turquie », a déclaré M. Ecevit. J'ai de l'espoir en ce qui concerne l'avenir immédiat.

● A NEW-YORK, le président en exercice du Conseil de sécurité, M. Peres de Cuellar (Pérou), a convoqué le Conseil vendredi à 15 h. 30 (20 h. 30 heure de Paris) afin d'entendre une déclaration de Mgr Makarios — arrivé jeudi — en sa qualité de « président de Chypre ». Auparavant, les membres du Conseil devaient se réunir en privé pour décider la suite à donner à une demande d'audition

de la délégation du nouveau régime, dont l'arrivée imminente a été annoncée jeudi à M. Waldheim.

● A BRUXELLES, l'ambassadeur représentant permanent de la Grèce à l'OTAN a annoncé jeudi soir, au cours d'un conseil extraordinaire de l'Organisation atlantique, que son gouvernement, dans son désir de donner satisfaction à la demande faite par la plupart des membres du conseil et de fournir une preuve supplémentaire de sa bonne foi et de ses intentions pacifiques et amicales envers tous, avait pris la décision de « remplacer par étapes les officiers grecs de la garde nationale chypriote ». Le représentant permanent de la Turquie à l'OTAN a pour sa part rejeté purement

## Libres opinions

### Une conspiration mondiale ?

Par CLAUDE BOURDET

PERSONNE n'est obligé de voir la main des États-Unis dans le putsch de Chypre. Il n'y a eu, matériellement, aucune intervention américaine. Washington serait, nous dit-on, « inquiet » et reste « attaché à l'indépendance de l'île ». Probablement, les États-Unis ne seraient pas d'un bon conseil en conflit entre leurs deux alliés, membres de l'OTAN, la Grèce et la Turquie.

Un tel conflit, toutefois, n'éclaterait que si le pouvoir mis en place par les officiers grecs, une fois la partie gagnée, proclamait l'Enosis, le rattachement de Chypre à la Grèce, ou s'en prenait d'une façon quelconque aux droits de la minorité turque, ou encore si des hostilités se déclenchaient entre les deux communautés de l'île. Or le « gouvernement » de M. Sampson a déclaré qu'il n'entendait ni aller vers l'Enosis ni toucher au statut des Turcs chypriotes. Des troupes de l'ONU séparent pratiquement les communautés, et un conflit entre elles est improbable si, comme il semble, les Chypriotes turcs restent à l'écart de la lutte entre les partisans de Makarios et les putschistes.

En ce cas, et puisque l'Enosis, en effet, est impossible sans grave conflit international, on se demande à quoi rime le putsch. Ou plutôt on se le demanderait si Makarios n'avait pas rangé avec l'éclat l'île parmi les États non alignés, s'il n'avait pas de bonnes relations avec les pays socialistes, s'il ne s'opposait pas à la cession aux Américains d'une base navale à Chypre. Toute modification du statut de l'île par rapport à la Grèce provoquerait une explosion en Méditerranée. Mais le simple remplacement d'un prélat démocrate et neutraliste par un fasciste favorable aux Américains ne suscitera pas de crise, au moins provisoirement. Si Sampson et les putschistes gagnent, Chypre rentrera dans l'OTAN. M. Kissinger aura sa base ; les compagnies pétrolières américaines, qui s'intéressent si vivement au sous-sol marin de la région, seront débarrassées de toute exigence chypriote éventuelle. Un verrou de plus sera posé, un pas de plus sera fait vers l'américanisation de la Méditerranée orientale.

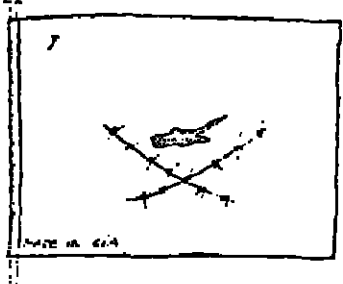
Bien entendu, la fécit qui proteste n'est jamais une explication suffisante. Il se peut, je le répète, que les États-Unis ne soient ici pour rien. Il se peut que la junte grecque, qui dépend absolument des Américains pour maintenir son pouvoir sur le peuple hellène, et qui ne bouge guère un doigt sans obtenir leur « feu vert », ait, cette fois-ci, pris sans consulter Washington une décision aussi grave, susceptible d'engendrer, si les choses tournent mal, les pires complications. Cela, on peut l'imaginer : c'est une question de lucidité, ou d'optimisme.

De même, on a pu, dans le passé, imaginer que le coup d'État contre Mossadegh en Iran n'avait pas été préparé en accord avec la C.I.A., que celle-ci n'était pour rien dans l'élimination de Sihanouk par Lon Nol, ou dans le putsch contre Sukarno à Djakarta et le massacre de centaines de milliers de « communistes » indonésiens, que la liquidation du président Arbenz au Guatemala, du président Bosch à Saint-Domingue, que l'installation du pouvoir militaire au Brésil, étaient des affaires « purement intérieures » de ces pays, que les émigrés cubains ont débarqué à la baie des Cochons sans l'accord ni l'aide de Kennedy, que le putsch chilien de l'automne 1973 n'a pas été préparé militairement, politiquement et économiquement avec l'aide du gouvernement et des milieux financiers des États-Unis. Et on a même pu « croire » (toujours avec un peu d'optimisme) que le coup d'État militaire en Grèce n'avait impliqué à l'époque aucune, absolument aucune, participation de la C.I.A.

Tout cela, on a pu et on peut le croire : c'est une affaire de persuasion. Il suffit d'ailleurs pour cela de ne jamais lire les articles ou ouvrages dans lesquels, tôt ou tard, après quelques années, aux États-Unis mêmes, chercheurs, journalistes, écrivains (et souvent d'anciens membres des services secrets) démentent les intrigues, fournissent les documents, établissent les faits. Avec la même bonne volonté, on pourra continuer à « croire » que MM. Kissinger et Nixon n'ont été pour rien dans le coup de Chypre et que la junte grecque n'a pas agi dans une large mesure pour leur compte et avec leur soutien total, encore que silencieux.

Il vaut mieux, en effet « croire » de cette façon-là. Si on ne maintient pas fermement ce genre de croyance, on pourrait en effet croire qu'il existe une conspiration américaine à l'échelle de la planète, infiniment plus discrète et efficace que la malhonnête « conspiration » dont on accuse si souvent l'Union soviétique, laquelle, pourtant, n'a jamais réussi à peut-être tenté, aucun coup d'État souterrain, et n'a pu imposer en quelque pays le pouvoir de ses amis que par les plus pesantes et les plus visibles pressions militaires, dénoncées aussitôt par le reste de l'univers, et faisant perdre à l'U.R.S.S. bien plus d'atouts et de sympathies que ces opérations grossières n'en récoltaient.

En vérité, on traiterait, que deviendrait-on, si on se mettait à croire à la minutieuse conspiration qui élimine peu à peu tous les obstacles à la domination américaine du monde ? On irait, que deviendrait-on, MM. Giscard d'Estaing, Sauvagnargues et leur nouvelle politique étrangère ? Ah ! pour notre tranquillité et pour la leur, « croyons » ce qu'il faut « croire ».



(Dessin de BONNAFFE.)

## ACCUEILLI A L'ONU EN CHEF D'ÉTAT

### Mgr Makarios évite de critiquer les États-Unis

De notre correspondant

New-York. — Attendu par plusieurs centaines de journalistes et de photographes, Mgr Makarios a, au cours d'une conférence de presse tenue à l'aéroport, lancé de graves accusations contre la junte d'Athènes et annoncé qu'il allait demander au Conseil de sécurité de mettre fin à l'intervention des autorités grecques à Chypre et de restaurer son régime ainsi que la souveraineté et l'indépendance de l'île. Il s'est, en revanche, refusé à formuler la moindre critique contre les États-Unis, se déclarant satisfait de leur attitude et exprimant le vœu qu'ils se joignent aux autres pays s'apprêtant à voter la résolution condamnant l'action du régime d'Athènes.

Quelques heures plus tard, l'archevêque aarde par un imposant contingent de police, s'est rendu au siège de l'Organisation des Nations Unies. Le secrétaire général, Waldheim, l'a accueilli à l'entrée, signifiant ainsi que, pour l'ONU, Mgr Makarios est toujours chef d'État d'un pays-membre.

Au cours de l'entretien, l'archevêque lui a fait, pense-t-on, le récit des événements qui l'ont conduit à quitter son pays et à renouveler son réquisitoire contre Athènes.

Dans les consultations privées tenues jusqu'ici, le Conseil de sécurité s'est décidé que Mgr Makarios sera traité comme un chef d'État. A la fin d'un débat qui s'annonce très long, un projet de résolution, qui condamne le régime d'Athènes, mais qui pourrait être patronné par les membres non permanents du Conseil, sera proposé. Il appellerait tous les pays à respecter la souveraineté, l'indépendance de Chypre et suggérerait le retrait des « forces étrangères » qui ne seraient pas caractérisées autrement. Ce serait une manière polie de demander le retrait des officiers grecs. Pourtant, l'U.R.S.S., considérant ce projet trop mou, pense introduire des amendements qui contrediraient les accusations très graves contre le gouvernement grec ainsi qu'une demande catégorique de retrait des officiers grecs de la garde nationale chypriote.

Il ne semble pas que les amendements soviétiques puissent être adoptés. Pour le moment, ils sont assurés seulement de l'appui des pays qui vont toujours pour tout ce que l'U.R.S.S. propose et aussi, par conséquent, de la Turquie (qui n'est pas membre du Conseil de sécurité).

Les paradoxes abondent d'ailleurs dans cette affaire. Ainsi, par exemple, dans une lettre au secrétaire général, le représentant de la Turquie s'est indigné contre un télégramme envoyé aux Nations Unies par le régime rebelle de Nicosie et notifiant que M. Zenon Rossides, qui depuis l'origine, c'est-à-dire depuis 1960, représente Chypre aux Nations Unies, a été relevé de ses fonctions, ce qui ne saurait étonner personne puisque M. Rossides, âgé de soixante-dix-neuf ans, a tout simplement atteint l'âge de la retraite. Selon lui, « que des dizaines de personnes seulement » ont été tuées ou blessées au cours des quatre jours précédents.

PHILIPPE BEN.

## DANS SA PREMIÈRE CONFÉRENCE DE PRESSE

### M. Nicos Sampson stigmatise la « tyrannie » de l'ancien régime

De notre correspondant

Nicosie (A.P.F.). — Escadé de gardes du corps armés de mitrailleuses et portant des shorts tactiques, M. Nicos Sampson, terroriste de Chypre, a tenu jeudi 18 juillet sa première conférence de presse au ministère de l'Information à Nicosie.

M. Sampson a accusé Mgr Makarios de « tyrannie » et de « corruption » et il a longuement stigmatisé la « tyrannie de l'ancien régime ». L'ancien tireur d'élite, qui bénéficie d'un non-lieu pour le meurtre d'un soldat britannique abattu dans le dos, a déclaré, devant les journalistes, des chaînes de télévision, des journaux, des foules, des troupes de saout-chour, des magnétos, etc., que, selon lui, ont été trouvés dans les prisons et les salles d'interrogatoire par les gardes nationaux qui ont décliné le coup d'État de lundi dernier.

## Le P.C. autorisé

Il a fait défiler également devant les journalistes dix personnes censées avoir été les victimes de tortures. Ces personnes avaient été vues riant et buvant de la bière avant la conférence de presse, mais elles se sont mises à gémir de douleur lorsqu'elles ont été appelées à « témoigner ».

M. Sampson a annoncé que l'Assemblée nationale ne sera pas dissoute et que le parti communiste sera autorisé à fonctionner. Selon lui, « que des dizaines de personnes seulement » ont été tuées ou blessées au cours des quatre jours précédents.

Remarquons que plusieurs spectateurs chypriotes grecs portaient à la conférence de presse la tenue de combat camouflée de l'EOKA, les journalistes étrangers ont demandé à M. Sampson quel était le statut de ces « irréguliers ».

Pour faire contraste avec le traitement qui aurait été infligé aux prisonniers sous le régime de l'ethnarque, M. Nicos Sampson a encore fait défiler trois officiers de police arrêtés cette semaine pour s'être opposés à la prise du pouvoir par la garde nationale. Tous trois étaient bien rasés et portaient des vêtements fraîchement repassés. Le commandant Andreas Pantazis, chef de la garde personnelle de Mgr Makarios, a déclaré qu'il avait été « très bien traité » depuis sa reddition lundi dernier.

M. Sampson a refusé de dire combien d'officiers et de soldats grecs se trouvaient dans l'île, a démenti que trois avions militaires grecs soient arrivés mercredi à Chypre. Ces avions transportaient des médicaments, a-t-il dit, ajoutant que son gouvernement respectera tous les traités internationaux et poursuivra les pourparlers avec les Turcs.

## LES RÉACTIONS DANS LES CAPITALES ÉTRANGÈRES

### WASHINGTON : le département d'État reste favorable au partage de l'île

De notre correspondant

Washington. — Jusqu'à nouvel ordre, la politique de Washington à l'égard de Chypre reste déterminée par les mêmes considérations qui avaient inspiré, en 1967, la mission de M. Cyrus Vance, ambassadeur extraordinaire. Ses efforts avaient réussi à désamorcer la bombe qui menaçait alors d'exploser.

M. Sisco, premier adjoint de M. Kissinger, résumait-il, comme M. Vance, les raisons pour lesquelles les observateurs craignent que les moyens de pression dont disposent les États-Unis auprès d'Athènes ne soient, à l'heure actuelle, en 1974, à un moment où le nouveau gouvernement grec rechercherait les faveurs de Washington, qui avait suspendu l'aide militaire américaine et rappelé ses ambassadeurs. En même temps, les récentes difficultés avec la Turquie à propos de la culture du pavot ont sensiblement ralenti les relations entre les deux pays, affectant du même coup l'influence de Washington.

Cela dit, on rappelle au département d'État que la politique américaine repose toujours sur un certain nombre d'axiomes fondés sur une appréciation « très réaliste » des données du problème : 1) un conflit entre les Grecs et les Turcs doit être réglé par tous les moyens ; 2) les bases navales en Grèce et en Crète sont vitales pour les opérations de la VI<sup>e</sup> flotte, et cette considération militaire doit avoir priorité sur toutes les autres ; 3) le partage géographique de l'île serait la meilleure solution, avec pour corollaire que la République de Chypre offre ses facilités navales et aériennes à l'OTAN ; 4) les tendances nationalistes de Mgr Makarios et le soutien qu'il reçoit des communistes locaux et de l'Union soviétique justifient de prendre ses distances vis-à-vis de l'archevêque, appelé parfois le « Castro de la Méditerranée ».

En d'autres termes, la politique américaine continue d'être subordonnée aux exigences du Pentagone. Et cela bien que les colonels d'Athènes n'aient pas coopéré pleinement avec l'U.S. Navy et aient refusé de laisser utiliser les bases pour l'assistance militaire à Israël en octobre dernier.

M. Kissinger lui-même aurait invoqué l'importance stratégique des bases aériennes et navales en Grèce pour refuser de prendre position en faveur de Mgr Makarios et de demander l'évacuation des officiers grecs de la garde nationale.

HENRI PIERRE.

### ANKARA : crainte d'un double jeu américain

De notre correspondant

Ankara. — Les propos prêtés ici à un membre du nouveau « gouvernement » chypriote : « Maintenant que l'affaire a été réglée entre nous, le moment est venu de nous débarrasser des Turcs », rapportés par la radio turque de l'île, ont indéniablement contribué à accroître le malaise à Ankara, malgré les assurances du nouveau chef d'État, M. Nicos Sampson quant au respect des droits de la communauté turque. D'autant que la même station de radio avait fait état de fréquentes perquisitions organisées chez les Turcs de l'île par la garde nationale.

La majorité des éditeurs de journaux, des organismes professionnels, tels les syndicats, ouvriers ou chambres de commerce et d'industrie, exhortent le gouvernement à passer à l'action « avant qu'il ne soit trop tard ». L'insistance du gouvernement britannique sur l'utilisation des moyens diplomatiques avant toute intervention éventuelle, l'apparition de troupes grecques dans l'île, les réactions diplomatiques de Londres, Ankara, M. Ecevit, ainsi que la position ambiguë du gouvernement de Washington face aux nouveaux dirigeants chypriotes accentuent les appréhensions. On craint ici que les États-Unis ne veuillent gagner le plus de temps possible en jouant sur deux tableaux, ce qui donnerait au nouveau régime de Nicosie les délais nécessaires pour asseoir son autorité.

Les recours diplomatiques une fois épuisés, la Turquie pourrait, estime-t-on à Ankara, être obligée d'envisager plus sérieusement une éventuelle intervention, « même toute seule ». Les Turcs paraissent excédés de la « politique du silence » d'Athènes et s'estiment capables de l'emporter sur le plan militaire, d'autant que les Yougoslaves, Bulgares et Albanais auraient, d'ores et déjà, prouvé des concentrations de troupes aux frontières grecques.

(Interim.)

### LONDRES : le « lâchage » du chef d'État légitime est amorcé

De notre correspondant

Londres. — La diplomatie américaine a nettement et efficacement pris la relève de la diplomatie britannique, jeudi, dans la crise chypriote. Après l'échec des consultations anglo-turques de mercredi, le sous-secrétaire d'État américain, M. Joseph Sisco, a déclaré de toute urgence à Londres, à pris en main la situation.

M. Sisco a passé une demi-journée dans la capitale britannique, où il a rencontré le secrétaire au Foreign Office, M. James Callaghan, et le premier ministre, M. Harold Wilson. Mais ni l'un ni l'autre ne se sont entretenus avec le président Makarios. Le premier objectif de la diplomatie américaine, qui était de désamorcer la crise chypriote pour ne pas affaiblir le flanc sud-est de l'alliance atlantique, paraît avoir été provisoirement atteint. Le premier ministre turc devait le confirmer lui-même au cours d'une conférence de presse peu avant son départ pour Ankara, en affirmant que son gouvernement recherchait toujours une solution pacifique à Chypre et n'envisageait, pour le moment, rien d'autre. Mais les résultats obtenus par M. Sisco sont encore fragiles. Il devait poursuivre sa mission à Athènes et Ankara, vendredi, pour tenter de stabiliser la situation.

La position britannique a sensiblement évolué au cours des dernières vingt-quatre heures. Surtout comme le chef légitime de l'État chypriote, puisqu'il est le seul « élu du peuple », Mgr Makarios n'a pas obtenu que Londres mise sur son retour au pouvoir à Nicosie. L'archevêque avait déclaré avoir reçu des assurances formelles qu'en aucune circonstance Londres ne reconnaîtrait le régime de fait de M. Sampson.

Un porte-parole du Foreign Office a précisé que le gouvernement britannique s'était simplement engagé à examiner la demande de Mgr Makarios de ne pas reconnaître « Nicos Sampson et ses représentants ». La prudence britannique ne veut sans doute pas la franchise turque, puisque M. Ecevit a déclaré que le sort de Mgr Makarios « ne l'intéressait pas ». Mais Londres ne paraît certainement pas prêt à prendre fait et cause pour un homme qui n'a pas que des amis à Chypre, au mépris des réalités.

Le gouvernement britannique avait, d'autre part, sensiblement durci son attitude vis-à-vis de la Grèce en l'accusant de porter une « lourde responsabilité » dans le coup d'État et en exigeant le retrait (et non plus seulement la « relève ») des officiers grecs de la garde nationale qui y ont participé. — (Interim.)

150



# A CHYPRE

et simplement le geste d'Athènes qu'il a qualifié de « sans valeur aucune ». Les officiers rappelés en Grèce seraient en effet, a-t-il dit, remplacés par d'autres, qui soutiendraient de la même façon le régime illégal mis en place.

● A STRASBOURG, M. Giuseppe Vedovato, président de l'Assemblée du Conseil de l'Europe, a déclaré que Mgr Makarios était le seul représentant légal de Chypre. « Il est inadmissible, a-t-il dit, que Chypre, qui assure actuellement la présidence du comité des ministres du Conseil de l'Europe, reste aux mains d'une clique de putschistes subordonnés au gouvernement d'Athènes. J'en appelle à l'opinion publique, aux Parlements et aux gouvernements

membres du Conseil de l'Europe afin qu'ils agissent pour rétablir le gouvernement légitime de Chypre, dont le président Makarios demeure à nos yeux le représentant ».

● A MOSCOU, M. Mikolai Podgorny, président du présidium du Soviet suprême, a affirmé jeudi que « le putsch armé contre le gouvernement légal de Chypre » avait été organisé par « la soldatesque grecque et les milieux de l'OTAN qui se dissimulent derrière son dos ». L'agence Tass a accusé pour sa part la diplomatie britannique de « manœuvrer activement » en vue « d'imposer un règlement de la question de Chypre qui conviendrait aux pays occidentaux, et notamment à l'OTAN ».

## Nicosie, ou l'image d'une ville occupée

(Suite de la première page.)

Nicosie est aussi une ville assiégée. Les touristes, les provinciaux, les paysans de passage, qui ont été surpris par le coup d'Etat, regagnent progressivement les autres agglomérations par convois. Le réseau téléphonique ne fonctionnant toujours pas, jeudi soir 18 juillet, l'insécurité des familles privées de nouvelles des leurs demeure vive.

« C'est d'ailleurs, pays des vacances, où il faisait bon vivre s'est transformée en un vaste camp de concentration où règne la loi des centurions. Aux heures de « liberté », d'interminables files d'attente se constituent sous l'œil vigilant des soldats, aux portes des magasins d'alimentation, au seuil des commissariats, où hommes et femmes viennent remettre leurs armes à feu, à l'entrée des hôpitaux, pour s'enquérir de la disparition d'un fils, d'un frère ou d'un ami. On ignore le nombre des victimes et il serait hasardeux d'avancer un chiffre précis. Cependant, un médecin du principal établissement médical de Nicosie, prétend avoir compté jusqu'à mille deux cents cadavres, dont beaucoup ont été enterrés à la sauvette dans des fosses communes. Le régime militaire fait état de nombreux morts dans les autres villes, à Paphos en particulier, où la résistance a été la plus vigoureuse, dans les campagnes encore, où la chasse aux communistes — qui représentent plus de 42 % de l'électorat — aurait été d'une brutalité inouïe. Quant aux arrestations, y compris celles qui ont été effectuées au titre des « opérations d'identité » — elles s'élèveraient à plusieurs milliers dans l'ensemble du pays.

### « Aide » britannique aux rebelles

De furieux combats se sont poursuivis dans l'île pendant deux jours et deux nuits, et, jeudi avant l'aube, on entendait encore, à Nicosie, le crépitement des mitrailleuses. La région de Paphos serait vraisemblablement pas tombée de sitôt aux mains des putschistes si les autorités militaires britanniques n'avaient, les jours précédents, autorisé les unités de la garde nationale à emprunter la route près de la base d'Akrotiri, pour se rendre de Limassol à Paphos. Cette route, en effet, traverse l'enclave qui appartient en toute souveraineté au Royaume-Uni. Interrogée à ce sujet, une personnalité proche des milieux officiels anglais nous a assuré qu'il n'était pas « légitime » de leur refuser le droit de passage à qui-conque, sous peine de créer un dangereux précédent, lequel risquerait d'entraîner un jour ou l'autre, la remise en question de l'existence même des deux bases — les plus importantes qu'entre-tient Londres à travers le monde — dans l'île.

Tel n'est pas l'avis du docteur Lyssarides, qui nous a déclaré : « Le haut commissaire britannique nous a promis formellement de ne pas permettre l'usage de cette route stratégique par des soldats qui ont pris les armes contre le pouvoir légitime de la République chypriote. » Le président du parti socialiste n'est pas optimiste quant aux chances de succès de la résistance à moyen terme. Certes, les principaux dirigeants de l'AKEL (le parti communiste) ont réussi, en tant qu'ils se réfugièrent dans la clandestinité, mais ils ne disposent pas de milices armées autonomes. « Les partisans de Mgr Makarios, poursuit le docteur Lyssarides, sont restés dans les villes et dans les campagnes, et beaucoup ont pris le maquis dans les montagnes. Nous poursuivrons la lutte contre eux, nous multiplierons les attentats et les coups de main. Mais combien de temps pourrions-nous tenir contre des forces supérieures en nombre et en armement, contre des hommes prêts à sacrifier des milliers de victimes pour arriver à leurs fins ? Si les terroristes de l'AKEL étaient ravitaillés par l'armée grecque, il leur serait facile de continuer la poursuite de la guérilla ? »

### Les illusions de l'ethnarque

Au moment où le docteur Lyssarides nous tenait ces propos, un message l'informait qu'un « pont aérien » avait fonctionné toute la nuit, amenant d'importantes renforts d'Athènes. Une intense activité avait été, en effet, observée à l'aéroport de Nicosie, lequel était alors fermé au trafic de l'aviation civile. Le docteur Lyssarides admet aujourd'hui que Mgr Makarios et lui-même avaient sous-estimé le danger du coup d'Etat. Le 8 juillet dernier, deux jours après que

l'ethnarque eut envoyé à Athènes l'ultimatum dans lequel il demandait le rappel des six cent cinquante officiers grecs qui encadraient la garde nationale (l'armée chypriote), le quotidien communiste *Enaraghi* donnait en éditorial dans le détail le projet que les putschistes allaient mettre à exécution dix jours plus tard. L'organe de l'AKEL, non seulement indiquait qu'un coup d'Etat se déroulerait avant le 20 juillet, mais précisait encore qu'il serait présenté à l'opinion mondiale comme une « affaire purement intérieure », afin de prévenir l'intervention de la Grande-Bretagne et de la Turquie, juridiquement garantes avec la Grèce de la souveraineté chypriote.

Le soir même de la publication du plan par *Enaraghi*, Mgr Makarios exprimait à des responsables communistes son scepticisme quant à l'authenticité du document, publié, dit-il, « par un journal qui n'a jamais assumé une si terrible responsabilité devant la communauté internationale », répétant-il, ne craignant pas ainsi de démentir en privé ce qu'il soutenait en public, notamment dans la lettre-réquisitoire qu'il avait adressée le 3 juillet à la junte grecque.

### L'« intoxication »

Il est vrai que cette dernière avait réussi à endormir la vigilance du président chypriote en lui faisant croire qu'elle était disposée à composer. Quelques jours avant le putsch, l'ambassadeur grec à Nicosie, M. Lagakos, rendit à Athènes en consultation, avec le commandant de la garde nationale, accusé par l'ethnarque de menées subversives, ne soit lui aussi appelé en Grèce. Le directeur du quotidien d'Athènes *Enthimeris* *Kosmos*, proche du « régime des généraux », M. Constantopoulos, se présente en médiateur désintéressé. « Si vous acceptez de venir à Athènes, confie-t-il sur un ton amical à Mgr Makarios — lequel ne doute pas du caractère officieux de la démarche du journaliste, je suis persuadé que vous pourrez trouver un terrain d'entente avec le général Ghikas. D'ailleurs, ce dernier a l'intention de charger le chef de notre diplomatie, M. Eviatar, de négocier les bases d'un accord. »

M. Constantopoulos aurait laissé entendre qu'Athènes pourrait envisager un arrangement aux termes duquel, en échange du retour des officiers grecs (une centaine par exemple) seraient maintenus au sein de la garde nationale, non pas comme des conseillers, comme le souhaitait l'ethnarque, mais à des postes de commandement. En échange de quoi le gouvernement grec accepterait que ces officiers relèvent désormais de l'autorité du président chypriote.

Mgr Makarios manifesta de l'intérêt pour cette proposition, mais refusa l'invitation de se rendre à Athènes, laquelle a été renouvelée peu après par la voie diplomatique. Durant le week-end qui a précédé le putsch, tout paraît indiquer que le « régime des généraux » ne s'est pas encore fixé de ligne de conduite. Le gouvernement d'Athènes annonce, le samedi 13 juillet, qu'il poursuivra le lundi 15 le jour prévu pour le coup d'Etat, ses délibérations. Rien n'est donc encore décidé, estime-t-on à Nicosie, où l'on croit disposer de quelques jours de répit.

### L'assaut

Un rapport des services de renseignements de la présidence chypriote — remis à Mgr Makarios ce même samedi 13 juillet — ne suscite pas, dès lors, des inquiétudes excessives. Le rapport indique que la veille les officiers grecs de la garde nationale avaient mobilisé quelque sept cents soldats, l'équivalent de trois compagnies — choisis parmi les sympathisants de l'EOKA-B, leur avaient remis des armes automatiques et des munitions, avant de les faire camper en dehors de leurs casernes.

Les responsables de la sécurité, les chefs des milices populaires — notamment le docteur Lyssarides — sont malgré tout mis en état d'alerte. Ils demeurent à leur poste tandis que Mgr Makarios se retire, comme il en a l'habitude, dans un village des montagnes Troodos, pour prendre son congé dominical. Nous recevons à son domicile dans la nuit de dimanche à lundi, quelques heures avant le putsch, le docteur Lyssarides nous déclarait : « Pendant quarante-huit heures, j'ai cru à un coup d'Etat. Ce soir, je suis persuadé que les mouvements suspects enregistrés dans la garde nationale constituent une mesure d'intimidation. La junte d'Athènes est contrainte à la prudence. En appréhendant ces deux derniers jours, plus de la moitié de la direction locale de l'EOKA-B, nous avons prié les dirigeants

# été SEUIL

## 7 Grands débats

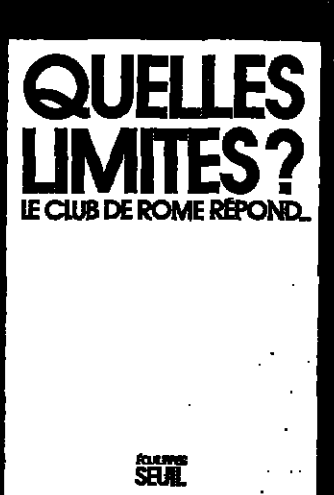


Ivan Illich  
La convivialité  
Seuil

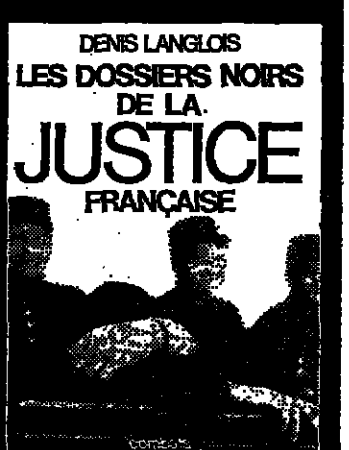
Pour une société conviviale : « Par celui que les uns considèrent comme un utopiste, un brillant rêveur, les autres comme un prophète, l'homme qu'il faut à tout prix écouter pour éviter que nos sociétés sur-industrialisées aillent à la catastrophe » L. Guissard - La Croix  
Version française en collaboration avec L. Guissard et V. Bardet  
160 pages 18 F



RENE LENOIR  
LES EXCLUS  
UN FRANÇAIS SUR DIX  
Seuil



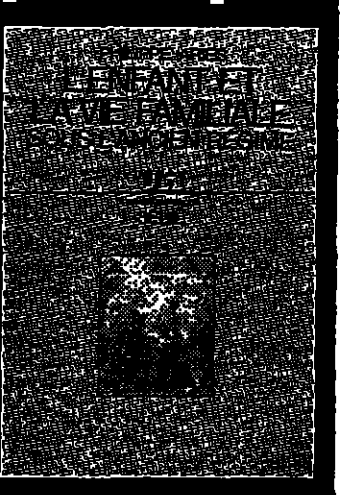
QUELLES LIMITES?  
LE CLUB DE ROME RÉPOND.  
Seuil



DENIS LANGLOIS  
LES DOSSIERS NOIRS DE LA JUSTICE FRANÇAISE  
Seuil

## 8 Histoire Réflexion politique

Les métamorphoses des sentiments envers l'enfance et de la vie familiale à travers l'existence quotidienne, du Moyen-Âge à la fin du XVIIIe siècle. Un classique, un maître livre qui bouleverse bien des idées reçues.  
Collection L'Univers historique dirigée par J. Le Goff et H. Wallon  
626 pages 45 F (26 ill. hors texte)



LEON TROTSKY  
SUR LA DEUXIEME GUERRE MONDIALE  
Seuil

LA SEMAINE PROCHAINE :  
Théorie de la littérature, Psychanalyse, Philosophie

SEUIL 27, RUE JACOB PARIS 6 / CATALOGUE SUR DEMANDE

Le Monde

réalise chaque semaine pour ses lecteurs à l'étranger

### UNE SÉLECTION HEBDOMADAIRE

Au sommaire de chaque numéro :

- ★ Les principaux faits de l'actualité française et étrangère.
- ★ Un choix des articles de synthèse et de commentaire.
- ★ Les grandes enquêtes politiques, économiques, sociales.
- ★ Une chronologie des événements.

et chaque année un numéro spécial comportant un index analytique détaillé

Renseignements et tarifs : « Le Monde », service abonnements.

### Des incendies gigantesques

Tous ceux qui peuvent voir le palais brûler ne doutent pas de la véracité de la nouvelle. Cependant, vers 11 heures, le docteur Lyssarides, qui possède un poste radio récepteur-émetteur, entend la voix pathétique du président. De Paphos, celui-ci lance un appel à ses partisans : « Je suis bien vivant et en sécurité. Je vous demande instamment de poursuivre la lutte. Le peuple doit descendre dans la rue. Nous devons résister coûte que coûte ».

Une demi-heure plus tard, le radio de Nicosie annonce inopinément que la troupe a repris l'ordre de tirer sur tout rassemblement. Le docteur Lyssarides répercuta sur sa radio l'appel du président. Le « Radio libre de Chypre », qui commence peu après ses émissions à partir de Paphos, prend le relais en début d'après-midi.

La résistance s'intensifie. Les défenseurs de l'archevêché, épuisés, ne déposent les armes que dans la soirée. Des incendies gigantesques projettent des langues ignées sur une ville, qui, de toute évidence, ne veut pas capituler.

Les « poches » de résistance sont éliminées les unes après les autres mardi et mercredi. La lutte était de toute évidence inégale. D'un côté l'armée grecque et la garde nationale, soit environ 12 000 soldats munis d'un armement lourd et perfectionné ; de l'autre, la garde présidentielle, la police régulière, la police auxiliaire et les milices populaires totalisant à peine 3 500 à 4 000 hommes disposant surtout d'armes légères.

ERIC ROULEAU.

# EUROPE

## Portugal

### Le général Spínola dénonce le « climat d'anarchie »

Les membres du nouveau gouvernement portugais ont prêté serment jeudi 18 juillet au palais de Belem. A cette occasion, le général Spínola, chef de l'Etat, a dénoncé le « climat d'anarchie » et lancé un appel impérieux à la « majorité silencieuse » pour la « défense des libertés ». Dans sa réponse, le colonel Gonçalves, nouveau premier ministre, s'est contenté d'affirmer que le gouvernement respecterait rigoureusement le programme du Mouvement des forces armées. Il a annoncé un assouplissement des restrictions apportées récemment à la liberté de la presse, et

laissé espérer une relance dynamique du processus de décolonisation. Dans une déclaration, le parti communiste portugais affirme que le nouveau gouvernement « constitue une occasion unique et historique d'assurer au Portugal un régime démocratique stable choisi par le peuple ». De son côté, M. Mario Soares, dirigeant du parti socialiste, dénonce dans une interview au « Deutsche Allgemeine Zeitung » la « tentative de coup d'Etat » des centristes et de l'ancien premier ministre, M. Palma Carlos.

#### De notre envoyé spécial

Lisbonne. — « L'Etat est fort, ou il n'est pas l'Etat », a déclaré le général Spínola, qui présidait, le jeudi 18 juillet, l'entrée en fonctions du nouveau gouvernement portugais. Devant ministres et conseillers d'Etat rangés face à face, le général, d'une voix lente et ferme, n'a pas mâché ses mots. Il disait récemment : « La patrie est en danger » ; il a brossé, jeudi, un tableau plutôt noir, évoquant « l'effacement de la patrie des écoles qui se répètent... l'inversion de toutes éthiques sous prétexte de liberté ».

Le président de la République entend que la « menace » soit affirmée à temps, car, a-t-il dit, « nous ne pouvons consentir qu'à l'ombre de la liberté s'installent des dictatures, ni que l'on continue à attribuer aux seules forces de la réaction les troubles qui, peu à peu, réveillent la contestation dans lequel ils s'insèrent ». Et de faire appel à la « majorité silencieuse du pays » pour qu'elle se réveille et défende sa liberté.

Mais d'où vient la menace ? De ces quelques centaines de jeunes gens qui, drapeaux rouges au vent, ont manifesté peut-être sur la place du Rossio pour la fin immédiate des guerres coloniales et pour l'indépendance des peuples africains ? Des cinq ou six mille personnes qui, le 18 juillet, ont assisté à un meeting organisé par le Mouvement pour la réorganisation du parti du prolétariat (M.R.P.) ? Dans le décor vieillissant du Palais des sports et sous le regard de Marx, Engels, Lénine, Staline et Mao Tse-toung, dont les portraits garnissaient la grande tenture rouge derrière la tribune, les leaders gauchistes ont salué violemment ce « général à monocle, valet de l'impérialisme », et son « complice révisionniste Álvaro Cunhal ».

L'extrême gauche, il est vrai, bien qu'encore faible, n'est pas sans inquiéter un pouvoir qui n'a jusqu'à présent pu maîtriser totalement une situation sociale difficile. Pourtant, de tous côtés, on estime que l'agitation s'est nettement ralentie, que la fièvre sociale retombe peu à peu. L'équipe en place pourrait d'ailleurs connaître d'énormes succès qui, pour avoir été préparés sous l'ancien gouvernement, n'en augmentera pas moins le crédit du nouveau : on présente en effet comme très proche la proclamation d'indépendance de la Guinée-Bissau. Un plan aurait été accepté par les deux parties. Certains estiment que les délais prévus pourraient même être respectés. Dans ce cas, l'affaire serait réglée avant la visite de M. Kurt Waldheim, secrétaire général de l'ONU, qui doit arriver à Lisbonne le 24 juillet.

Selon ce plan, le général Spínola et M. Mario Soares, ministre des affaires étrangères, se rendraient en Guinée pour y rencontrer les dirigeants du Parti africain pour l'indépendance de la Guinée et du Cap Vert (PAIGC) et ratifier l'accord. Le Portugal, lui-même, proposerait la cession de son ancienne colonie à l'ONU (le cas des îles du Cap-Vert serait

On commence à craindre, dans les milieux politiques, la création et le développement d'un « mouvement terroriste blanc » qui jouerait un peu, en Angola, le rôle qu'a tenu l'O.A.S. en Algérie. « C'est pour cela qu'il ne faut pas perdre de temps », assure M. Soares.

DOMINIQUE POUCHIN.

## Grande-Bretagne

### Le gouvernement travailliste renonce à la construction du nouvel aéroport de Londres

Londres (A.F.P., A.P., Reuter). — Le gouvernement travailliste a annoncé le jeudi 18 juillet sa décision d'abandonner la construction de l'aéroport géant de Londres, que les conservateurs avaient envisagé d'implanter à Maitland, au sud-est de la capitale. La décision, rendue publique à la Chambre des communes par le secrétaire d'Etat au commerce, M. Peter Shore, était attendue depuis longtemps. Elle a suivi, jeudi, la publication d'un rapport très sévère établi par une équipe de fonctionnaires. Ce rapport prouve que la modernisation des aéroports qui entourent actuellement Londres — Heathrow, Gatwick, Stansted et Luton — et qui devrait permettre de faire face aux besoins du trafic aérien jusqu'en 1990, reviendra deux fois moins cher que la construction de Maitland, évaluée à 800 millions de livres. D'autant, a souligné M. Peter Shore, que le trafic aérien risque de stagner dans les années à venir du fait de l'inflation généralisée et du ralentissement de l'économie mondiale.

communes a approuvé jeudi soir par une majorité de trente voix le texte gouvernemental abolissant le « pay board », organisme créé par l'ancien gouvernement conservateur pour discuter des hausses de salaires. Cette décision implique un retour à la libre négociation salariale et la limitation des revendications de salaires résidera donc de nouveau dans la bonne volonté des syndicats.

#### Baisse de popularité des travaillistes

Le chômage, qui était tombé le mois dernier en Grande-Bretagne à son plus bas niveau depuis cinq ans, s'est accru de 10 % ce mois-ci. Bien qu'il s'agisse d'une variation saisonnière, on fait observer que le total des chômeurs s'est accru de 20 000 par rapport à la même période de l'année dernière.

La confédération des syndicats britanniques (T.U.C.) a rendu public jeudi un long document

concernant le contrôle ouvrier sur la marche des entreprises. Ce document, qui sera discuté au congrès annuel des T.U.C. en septembre, propose la création de conseils de contrôle dans toutes les entreprises employant plus de deux mille personnes. La moitié des membres de ces conseils seraient des représentants du personnel. Le conseil qui serait l'instance suprême de l'entreprise, nommerait notamment la direction.

Un sondage d'opinion de l'institut Gallup publié par le quotidien conservateur Daily Telegraph indique une nouvelle baisse de popularité du parti travailliste, qui n'a plus qu'une avance de 3 % sur son adversaire conservateur. En cas d'élections générales immédiates, 38 % des Britanniques voteraient ainsi pour le Labour (contre 44 % en juin), 35 % pour les conservateurs (contre 35,5 %) et 21 % pour les libéraux (17 %). Le regain de popularité des libéraux semble également confirmer un certain désenchantement de l'opinion à l'égard de la gestion travailliste.

## Allemagne fédérale

### LE CAPORAL NON ÉPINGLE

Le quotidien allemand « Frankfurter Allgemeine » rapporte, dans ses éditions du 19 juillet, le cas d'un soldat du contingent de l'armée fédérale, le caporal Heider, membre du parti communiste « masqué », qui avait distribué en uniforme, une brochure « diffusant l'armée ». Ce texte assurait, sous le titre « Soldat 1974 », que la Bundeswehr était une « armée de guerre civile » et exigeait le départ du ministre de la défense, M. Georg Leber.

Commissaire en avril, l'incrimination aux règlements militaires n'a jamais été sanctionnée. Le ministre de la défense avait exigé que le caporal soit puni, et une peine de quatorze jours d'arrestation avait été infligée le 10 juin. Le tribunal des forces armées de Coblenze, saisi par le « condamné », assortit la mesure d'un renvoi de cinq mois, de qui revient à la septième époque où le caporal sera libéré de ses obligations et donc à la suppression.

Le tribunal autorise en outre l'accusé à démentir sa habitude au secret militaire, en dépit de son appartenance au parti communiste, étant donné que pour lui refuser l'accès au secret il faudrait prouver l'existence de rapports avec des services de renseignement étrangers.

# 13/18/20

## Trois programmes nouveaux dans Paris. Avec une même garantie. Celle du groupe Ocil.



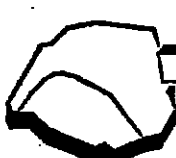
#### 13<sup>e</sup> Le Nouveau Monde

C'est un immeuble de 26 étages entouré d'arbres et de gazon. A deux pas, la Seine, les Gobelins, la rue Mouffetard et le jardin des Plantes. Le quartier des lycées et des universités. Tout alentour, des stations de métro et arrêts d'autobus. Les surfaces des logements vont de 25 m<sup>2</sup> (studio) à 82 m<sup>2</sup> (4 pièces). Chaque appartement dispose d'une pièce vitrée, en coin, qui peut faire bibliothèque, bureau, jardin d'hiver. La vente se fait en l'état futur d'achèvement. L'immeuble sera terminé dans le courant du 1<sup>er</sup> semestre 1975. Pour un 2 pièces de 46 m<sup>2</sup>, le prix moyen est de 148.000 F. Pour un 3 pièces de 70 m<sup>2</sup>, le prix moyen est de 211.000 F. Pour un 4 pièces de 82 m<sup>2</sup>, le prix moyen est de 260.000 F. Visite, renseignements et vente : 65-69, rue Dunois, 75013 Paris. Tous les jours sauf le mardi de 12 h à 19 h.



#### 18<sup>e</sup> Super-Chapelle

Super-Chapelle est, dans Paris, un des très rares programmes à bénéficier du Crédit Foncier. L'environnement de ce programme est très soigné. Tout autour de la tour, vous avez une aire de jeux pour les enfants, des plantations et des chemins réservés aux piétons. Autre avantage inappréciable : vous sortez de chez vous... et vous entrez dans le métro. Les appartements sont livrés terminés, « prêts à décorer ». Nos services, sur simple demande, vous établiront, pour l'achat, un plan de financement. A titre indicatif, le prix moyen d'un deux pièces (51 m<sup>2</sup>) est de 165.000 F, d'un trois pièces (64 m<sup>2</sup>) 200.000 F, d'un quatre pièces (79 m<sup>2</sup>) 243.000 F. La livraison est immédiate et se fait, clés en mains à prix ferme. Visite, renseignements et vente : 100, rue de la Chapelle / 5, rue du Pré, 75018 Paris. Tous les jours, sauf le mardi, de 14 h à 19 h. Samedi, dimanche et jours fériés, de 11 h à 19 h.



#### 20<sup>e</sup> Résidence Saint-Blaise

A Saint-Blaise, au cœur d'un quartier en pleine rénovation, vous avez tous les avantages de Paris, avec, en plus, quelques avantages sur Paris. Le silence, d'abord. Construite sur une aire de promenade, la tour vous isole de la circulation et du bruit. Des équipements collectifs ont été conçus pour vous, aires de jeux, maison de jeunes, crèche... Du deux pièces (50 m<sup>2</sup>) au 4 pièces (80 m<sup>2</sup>), les espaces sont très bien utilisés. Prix moyen d'un 2 pièces de 50 m<sup>2</sup> : 189.000 F. La livraison est immédiate et se fait clés en mains à prix ferme. Entrez demain dans votre appartement à Saint-Blaise. Vous aurez, à vos pieds, Paris tout entier. Visite, renseignements et vente : 145/147 boulevard Davout, 75020 Paris. Tous les jours sauf le mardi, de 14 h à 19 h. Samedi, dimanche et jours fériés, de 11 h à 19 h.

Pour tous les programmes de l'Ocil, Paris et région parisienne, renseignements et vente : Boutique Ocil, 55 bd Malesherbes, 75381 Paris cedex 08, Tél. 522.6710 et 387.33.28. Tous les jours, sauf le dimanche, de 9 h 30 à 18 h. Mardi et jeudi, prolongation jusqu'à 19 h 30 et mercredi jusqu'à 22 h.



400 000 PERSONNES LOGEES

le doit recevoir sans aucun engagement de ma part, la documentation Ocil 13/18/20

Nom \_\_\_\_\_

Prénom \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

CP \_\_\_\_\_

Département \_\_\_\_\_

Déposer ce bon et envoyer à Ocil, 55 bd Malesherbes, 75381 Paris Cedex 08

Je m'engage à...





# OCÉANIE

## La Papouasie-Nouvelle-Guinée, ou les tribus contre les banques

### IV. — L'ENFANT D'OROKOLO DANS LA JUNGLE MODERNE

Dans la phase actuelle de décolonisation de son pays, le premier ministre de la Papouasie-Nouvelle-Guinée, M. Somare, est désireux de respecter les particularismes locaux. Mais pour ce faire, il a l'appétit des intérêts économiques étrangers, et contrôler l'embryon de caste bureaucratique mis en place à Port-Moresby par les Australiens ? (« Le Monde » des 17, 18, 19 juillet).

Port-Moresby. — Un modeste bâtiment à double entrée. A gauche, le musée, devant lequel tel ou tel adepte du culte du cargo a éprouvé jadis un choc : les Blancs n'y avaient-ils pas enfermé les divinités locales pour capter leur pouvoir ? A droite, l'Assemblée : une grande salle rectangulaire toute simple, avec le banc des ministres et les rangées de députés. Derrière, une tribune de presse avec les écouteurs : traduction simultanée en pidgin, motu et anglais (les interprètes en cette dernière langue ont un mal fou à suivre).

Les séances donnent souvent l'impression d'un aimable chahut — et le premier ministre a récemment demandé aux élus d'avoir une attitude plus digne. Il serait d'ailleurs vain de rechercher une quelconque homogénéité culturelle dans la salle : entre M. John Guise, vétéran de la politique,

parfaitement anglophone, contrôlant toutes les ficelles parlementaires, et certains députés, sortis de la jungle pour prendre part à cet étrange rituel, l'écart est considérable. Soudain, on apprend que des manifestants s'époumonent devant la porte : M. Michael Somare sort et harangue des écoliers qui réclament de nouvelles classes et (leur a-t-on soufflé ?) un report de l'indépendance.

Série de questions et de réponses. Tous, ou presque, défendent les intérêts de leur circonscription : il faut construire une école (thème très fréquent), améliorer l'état des routes, etc. M. Buaki Singi réclame du gouvernement « l'introduction d'ânes, de chevaux et de buffles pour procurer aux zones rurales des moyens de

De notre envoyé spécial JACQUES DECORNOY

transport bon marché, ce qui réduira la dépendance du pays dans le domaine du carburant ». Il faut « construire une conserverie de thon en Nouvelle-Irlande », déclare M. Perry Kwan. Pour M. Stanis Tolman, il convient de mettre sur pied « un comité comprenant des personnes du pays et des anthropologues australiens afin d'enquêter sur les effets de la sorcellerie et de suggérer des moyens efficaces de se débarrasser de ces pratiques ». M. Andagard Wahria voudrait voir pénaliser (« pas moins de 500 dollars, pas plus de 1 000 dollars ») les députés qui changent de parti tout de suite après l'élection, et trompent ainsi leur monde.

#### De petites gens

Cette dernière proposition reflète le caractère parfois artificiel des mouvements politiques. Non qu'il n'y ait des différences entre les programmes. Mais, en ce pays sans bourgeoisie nationale, ni véritable prolétariat mis à part quelques groupes d'ouvriers des plantations et des déracinés des villes, la « classe » politique est le plus souvent constituée de petites gens, issus de tous villages, passés par une école de mission, devenus fonctionnaires de grade très inférieur, modestes

enseignants, sous-officiers de police, employés sans responsabilités de firmes australiennes. A condition que la promotion ne tourne pas les têtes, voilà qui prédispose à demeurer près du peuple (tel est le cas de M. Michael Somare, enfant de Karau, dans le district du Sepik oriental, qui sortit du rang pour avoir été speaker à une radio locale). Mais voilà qui n'aime pas forcément en vue des discussions avec un trust du cultive ou une grosse firme exploitant les forêts.

La réaction se situe le Parti du progrès du peuple de M. Julius Chan, demi-Chinois de Nouvelle-Irlande et bon homme d'affaires devenu ministre des finances.

Il serait futile de pousser une analyse comparative d'un système plaqué sur la réalité sociale avec ses sources westminstériennes. Le professeur Clunies-Ross, un Australien enseignant à l'université de Port-Moresby, a suggéré que l'archipel, au lieu de s'éprouver en querelles partisans parfaitement « traitées », crée un grand mouvement unique. Il n'a pas encore été étendu. L'idée paraît saine, mais, d'une part, il faut œuvrer avec délicatesse dans la papouasie néo-guinéenne ; d'autre part, le projet suppose résolu des problèmes en pleine évolution, comme celui des rapports entre le centre et la périphérie. Une autre éventualité a fait couler beaucoup d'encre : celle d'un coup d'État déclenché par la petite armée, qui bénéficierait de privilèges matériels

certain. Mais les militaires auront pendant si longtemps besoin de l'aide de Canberra qu'on voit mal comment un putsch pourrait être décidé sans l'accord des Australiens (dont le premier ministre travailliste, M. Whitlam, n'est pas homme à cautionner pareille aventure). De plus, comment quelques sergents et quelques capitaines, fussent-ils décidés, pourraient-ils contrôler toutes les îles, et ces îles dans les îles que sont les villages ?

Nous voici dans un bureau de l'Assemblée, en compagnie de M. Albert Maori Kiki, le chef de la diplomatie, âgé de quarante et un ans seulement. « Le premier Blanc que j'ai vu, a-t-il écrit, était un commerçant appelé Allen, qui vivait à Oroko (au nord-ouest de Port-Moresby) et achetait du coprah en payant avec des perles (de verroterie) et du tabac ». Sans doute fut-il pris tout d'abord pour un ancêtre revenu visiter le village...

#### L'obsession de la neutralité

L'itinéraire de M. Maori Kiki vaut d'être conté : après des études primaires, interrompues par la guerre, dans une mission protestante, ce fut la longue marche pendant des semaines, à travers plages et marais, jusqu'à la capitale. Albert Speer, un fonctionnaire colonial, le prit en amitié (il fut le premier Blanc qui accepta qu'il s'assoie en sa présence) et lui prédit qu'un jour l'homme noir dirigerait le pays. « C'est Albert Speer (dont il adopta le prénom, par déférence) qui m'a fait prendre conscience de l'existence de la Papouasie-Nouvelle-Guinée », affirme M. Maori Kiki. Speer veut l'envoyer étudier en Australie : refus des autorités ! Il fréquentera dans une école locale avant de recevoir finalement une formation médicale aux îles Fidji, et de retour au pays, de créer un embryon de syndicalisme dans la capitale, de se lancer dans la politique et de devenir ministre des affaires étrangères.

Pourtant, le monde extérieur ne l'attire guère et M. Albert Maori Kiki envisage sans plaisir les voyages qu'il projette d'entreprendre en Europe et en Amérique pour faire connaître son pays. Une obsession : la neutralité, totale, absolue. « La grande politique mondiale, dit-il, ne nous concerne pas. Nous devons autant

que possible nous tenir à l'écart de toutes les complications internationales. » La Papouasie-Nouvelle-Guinée établit en priorité des liens avec Canberra, Wellington, les petits pays du Pacifique du Sud et ses voisins de l'Asie du Sud-Est (1).

La Forum du Pacifique du Sud, l'Association des nations du Sud-Est asiatique, ces réalités sont sans doute étrangères à la plupart des députés, sans parler de la population. Après tout, il n'y a pas si longtemps que M. Albert Maori Kiki, l'enfant du village d'Oroko, dont un Blanc qui l'employait brûla avec de l'eau chaude la poitrine parce qu'il avait renversé une goutte de thé, a lui-même appris les notions de base de la diplomatie. Sa vision du monde peut irriter des responsables étrangers habitués à plus de militantisme dans le tiers-monde. Elle pourrait cependant n'être que sagesse dans les conditions actuelles d'un archipel à peine né à la vie politique.

Mais il serait naïf de penser que la « neutralité » peut être totale face aux pays affamés de cuivre, d'uranium, de pétrole et de bois tropicaux. Et il n'existe, dans la jungle des intérêts modernes, aucun pouvoir pour protéger de leur rapacité les peuples encore à la recherche d'eux-mêmes.

#### La banque et le marché

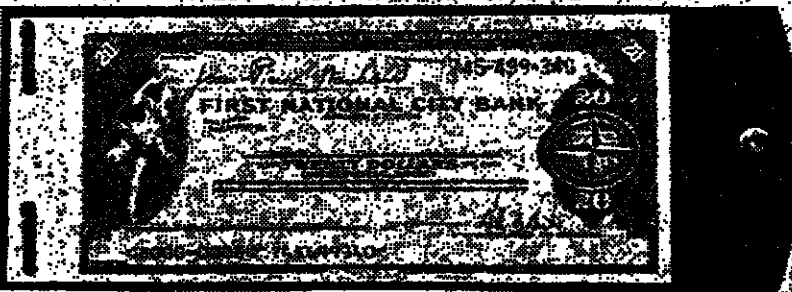
Cette recherche devra commencer par l'unification linguistique. Si les sept cents langues peuvent être regroupées en plusieurs grands rameaux, il reste qu'aucune ne pourra dominer les autres. Peut-être le pidgin finira-t-il par devenir la langue nationale, puisqu'il est plus ou moins compris par tout le monde. On songe, selon M. Somare, à associer le motu (langue assez généralement comprise en Papouasie) à cette promotion. D'autre part, les chocs culturels ne vont pas disparaître avec la levée de la tutelle coloniale. C'est ainsi que, en maints endroits, la tradition ne saisi pas le concept de mesure, ce qui exclut a priori tout entendement mathématique. Et, si les idées de M. Somare concernant le développement des villages paraissent saines, un retour à la tradition — une tradition d'ailleurs défigurée par l'impact étranger et les espérances « cargoistes » — ne résoudrait aucun problème contemporain. Les quelques sorts d'une poignée de militants du « black-power » ne témoignent à cet égard que d'un très compréhensible désarroi et d'une révolte fondée : ils n'apportent même pas l'embryon d'une solution.

Les financiers de missions d'une autre époque.

Si le mot indépendance conserve son sens, la coexistence entre les banques et les maisons de commerce australiennes et le marché paysan paraît difficile à terme. Qui des deux l'emportera ? Or, les règles du jeu sont connues d'un seul côté. De l'autre, elles restent à inventer. Les Papouas-Néo-Guinéens ont du pain sur la planche s'ils entendent résister d'abord, construire ensuite. Il faut une sacrée foi pour affirmer qu'ils gagneront à tous les coups. Et les acrochues discussions sur la Constitution et la date de l'indépendance ne sont pas de nature à renforcer une cohésion pourtant bien nécessaire.


FIN

**Que se passe-t-il dans des milliers de villes du monde entier quand vous perdez un chèque de voyage de la First National City?**



**Vous en recevez un autre sur-le-champ.**

**Que se passe-t-il dans ces mêmes villes quand vous perdez n'importe quel autre chèque de voyage?**



**Vous attendez.**

Dans des milliers de villes du monde entier la First National City a des agents pour vous rembourser ses chèques de voyage sur-le-champ, là où d'autres organisations n'en ont pas. Et nos agents sont autorisés à vous rembourser immédiatement, conformément aux conditions de votre contrat d'achat.

En fait, la First National City a dans le monde entier plus de 35.000 agents pour vous rembourser sur place ses chèques de voyage, c'est-à-dire des milliers de plus que n'importe quelle autre organisation. S'il vous arrive de perdre vos chèques, il vous sera donc bien plus facile de les remplacer sans avoir à bouleverser vos plans.

Les chèques de voyage de la First National City sont acceptés partout dans le monde. Et leur validité est illimitée.

En préparant votre prochain déplacement, n'oubliez pas de mettre les chèques de voyage de la First National City en tête de votre liste d'achats.

Demandez-les aux guichets de votre banque.

Pour ne pas avoir à attendre, ayez toujours sur vous des chèques de voyage de la First National City.

**First National City Travelers Checks**

Il est en tout cas certain que de nombreux éléments du paysage social devront changer : cette évidence crée les yeux de qui traverse le pays. Si les articulations du futur restent à trouver, du moins les désarticulations actuelles peuvent-elles disparaître sans être regrettées. Voir les misérables paysans des clans voisins passer devant l'hôtel de Oroko au luxe insolent (qui fait payer une fortune d'affreux petits pots importés), ne pousse pas à décrire d'exotiques contrastes, mais à espérer des changements radicaux. Voir un pasteur blanc à la mine d'une infinie tristesse extraire ses marges sous une pauvre enchevêtrement d'une lourde Bible (respère-t-elle capter le cargo et sa magie ?) ne saurait réjouir que

**LE MONDE diplomatique**

numéro de juillet

**Les incertitudes de la décolonisation en Afrique portugaise**  
(Virgilio Delmon et René Lefort)

**LES PALESTINIENS ET LA CONFÉRENCE DE GENÈVE**  
(Samir Frangie et Victor Cygelmant)

LE NUMÉRO : 4 F  
5, rue des Italiens  
75207 PARIS CEDEX 06  
Publication mensuelle du Monde.  
(En vente partout.)

Je m'en souviens









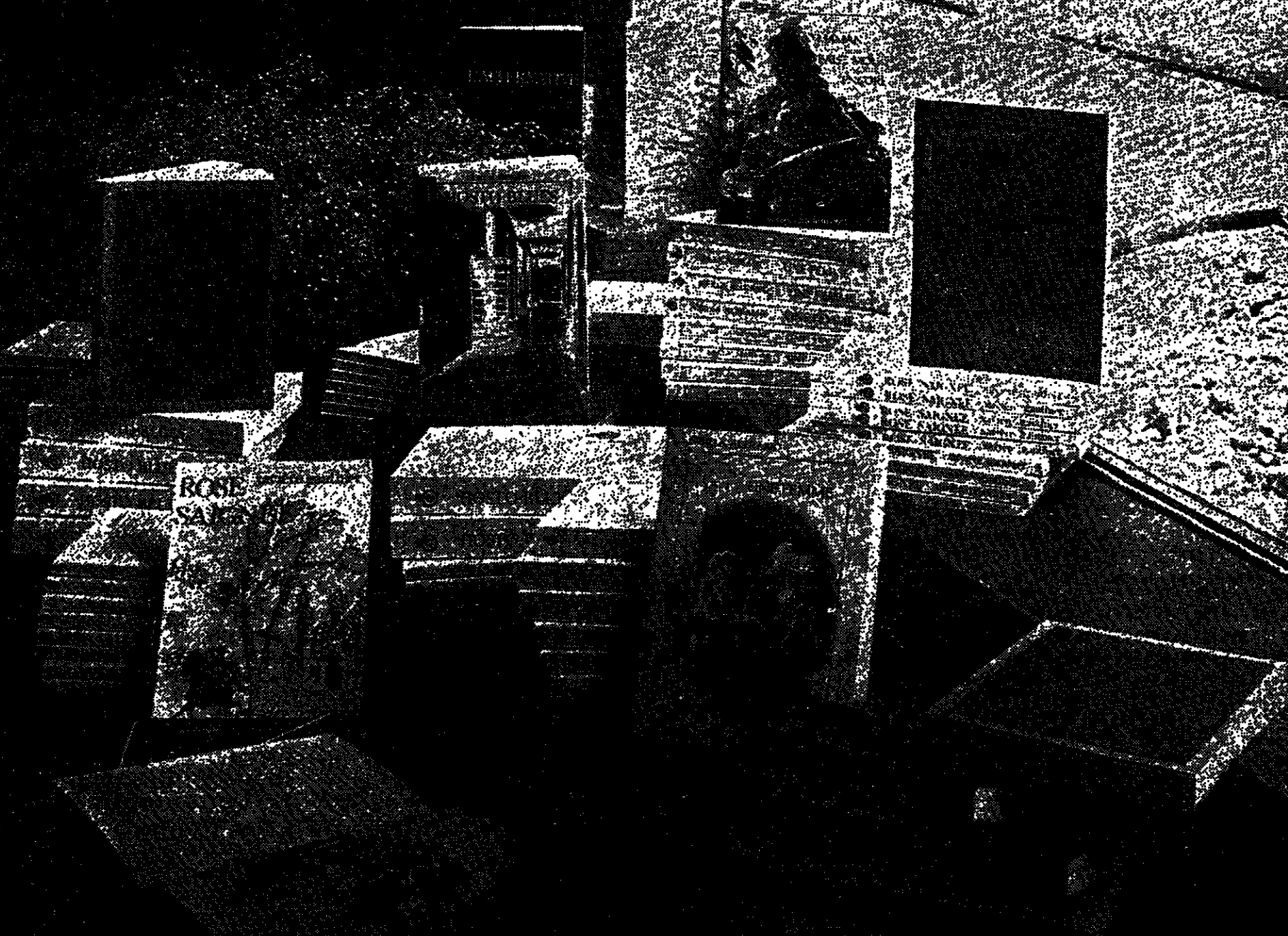
# ...des femmes éditent des textes de femmes...



La librairie des femmes  
68 rue des S. Peres Paris 7 222 02 08  
est ouverte sans interruption  
tous les jours de 11 heures du matin  
à minuit sauf le dimanche.  
Dans cette librairie  
on trouve tous les livres écrits  
par des femmes et les parutions  
des éditions des femmes.  
Librairie des femmes, 68 rue des S. Peres, Paris 7.



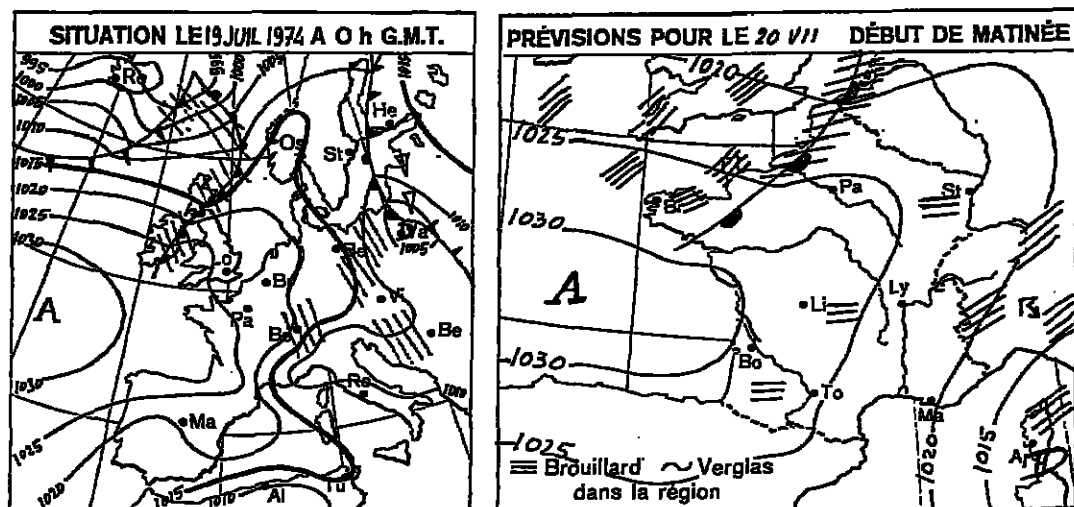
## éditions des femmes



2 rue de la roquette, Paris 11<sup>e</sup> tel 805 1745

# INFORMATIONS PRATIQUES

## MÉTÉOROLOGIE



Lignes d'égale hauteur de baromètre cotées en millibars (le mb vaut environ 2/3 de mm)  
 Zone de pluie ou neige ▽ averse ☼ orage ➡ Sens de la marche des fronts  
 — Front chaud ▲▲ Front froid ▲▲▲ Front occlus

Evolution probable du temps en France entre le vendredi 19 juillet à 6 heures et le samedi 20 juillet, à 24 heures :  
 Les masses d'air froid et instable qui affectaient nos régions s'éloignent lentement vers l'Europe centrale, et la France restera dans un champ de pression relativement élevé, en prolongement du centre anticyclonique de la région des Açores. Les perturbations qui circulent au nord de ces hautes pressions seront peu actives sur notre pays, mais l'air assez humide qui les alimente pénétrera sur nos régions septentrionales.  
 Samedi, quelques pluies ou averse résiduelles pourront encore persister sur l'est du massif alpin, l'extrême Sud-Est, et la Corse le matin, puis une amélioration se produira. D'autre part, des nuages assez abondants seront observés dès le matin de la Bretagne à la Flandre; ils gagneront, le soir, la Vendée, le Centre et la Lorraine, mais des éclaircies pourront se développer l'après-midi dans l'intérieur. Quelques brumes épaisses sembleront près des côtes et des frontières. Sur le reste de la France, le temps sera assez bien ensoleillé après la dissipation des brouillards matinaux.  
 Des vents assez forts, de nord-ouest persisteront sur les régions

méditerranéennes et la Corse; ailleurs, ils seront faibles, de nord-ouest à ouest.  
 Après une matinée encore assez fraîche dans l'intérieur, les températures maximales mesureront une hausse, sauf sur les régions voisines de la Manche et celles du Nord-Est.  
 Vendredi 19 juillet, à 7 heures, la pression atmosphérique réduite au niveau de la mer était à Paris-Le Bourget, de 1 024,3 millibars, soit 768,3 millimètres de mercure.  
 Températures du premier chiffre indiquent le maximum enregistré au cours de la journée du 18 juillet; le second, le minimum de la nuit du 18 au 19 : Biarritz, 20 et 12 degrés; Bordeaux, 21 et 9; Brest, 18 et 8; Caen, 18 et 11; Cherbourg, 17 et 11; Dijon, 18 et 10; Grenoble, 17 et 10; Lille, 19 et 8; Lyon, 18 et 11; Marseille, 24 et 16; Nancy, 17 et 10; Nantes, 20 et 10; Nice, 25 et 18; Paris-Le Bourget, 19 et 9; Pau, 19 et 12; Perpignan, 22 et 16; Rouen, 18 et 10; Strasbourg, 18 et 13; Tours, 20 et 17; Toulouse, 21 et 13; Ajaccio, 25 et 17; Pointe-à-Pitre, 33 et 25.  
 Températures relevées à l'étranger : Amsterdam, 18 et 6 degrés; Athènes, 34 et 24; Bonn, 18 et 8;

Bruxelles, 18 et 8; Le Caire, 36 et 23; Les Canaries, 28 et 18; Copenhague, 20 et 13; Genève, 18 et 8; Lisbonne, 26 et 17; Londres, 21 et 9; Madrid, 28 et 24; Moscou, 25 et 17; New-York, 26 et 23; Palma-de-Majorque, 27 et 13; Rome, 26 et 21; Stockholm, 23 et 13; Téhéran, 33 et 25.

## Journal officiel

Sont publiés au Journal officiel du 19 juillet 1974 :

### DÉS LOIS

- Sur la mise à jour périodique de valeurs locatives servant de base aux impositions directes locales;
- Relative à la mise en cause pénale des maires et modifiant les articles 681 et suivants du code de procédure pénale.

### DÉS ARRÊTÉS

- Portant nomination du jury des concours d'accès à l'école nationale de la magistrature;
- Portant nomination (Ecole polytechnique et service de santé des armées);
- Relatif aux tarifs de pension applicables aux établissements d'enseignement publics du second degré.

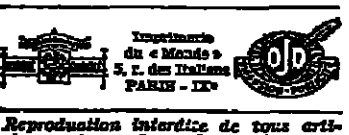
## Le Monde

Service des Abonnements  
 75 av. de la République - 75012 PARIS - CEDEX 02  
 C.C.P. 4297-23

ABONNEMENTS	3 mois	6 mois	9 mois	12 mois
FRANCE - D.O.M. - T.O.M.	120 F	220 F	320 F	420 F
ex-COMMUNAUTE (sauf Algérie)	120 F	220 F	320 F	420 F
50 F	120 F	177 F	230 F	
TOUS PAYS ÉTRANGERS				
PAR VOIE NORMALE				
100 F	190 F	280 F	380 F	
ÉTRANGERS				
par mandat				
100 F	190 F	280 F	380 F	
2. — BELGIQUE-LUXEMBOURG				
75 F	135 F	195 F	260 F	
3. — PAYS-BAS				
(moins rap. que par voie norm.)				
75 F	135 F	195 F	260 F	
4. — SUISSE				
94 F	173 F	252 F	330 F	
5. — TUNISIE				
90 F	163 F	247 F	330 F	

Par voie aérienne  
 Tarif sur demande  
 Les abonnés qui paient par chèque postal (ou chèque) voudront bien indiquer ce chèque à leur demande.  
 Changements d'adresse définitifs ou provisoires (deux semaines au plus) : nos abonnés sont invités à formuler leur demande une semaine au moins avant leur départ.  
 Joindre la dernière bande d'envoi à toute correspondance. Veuillez avoir l'obligeance de régler tous les noms propres en caractères d'imprimerie.

Édité par la S.A.R.L. Le Monde  
 Gérants : Jacques Favre, directeur de la publication, Jacques Garreau.



Reproduction interdite de tous droits, sauf accord avec l'administration.

## PROJET D'UN PORT DE PLAISANCE À DIEPPE

La commune de Dieppe vient d'adopter le principe de l'aménagement d'un port de plaisance qui lui serait concédé, installé dans l'avant-port actuel. Il serait destiné essentiellement aux bateaux d'au moins 12 mètres. Sa capacité atteindrait cent cinquante à deux cents bateaux. Si ce port de plaisance, prévu pour 1980, était effectivement réalisé, un accès au bassin Duquesne serait réservé à la flottille de pêche professionnelle. (Corresp.)

## MOTS CROISÉS

PROBLÈME N° 598

### HORIZONTALEMENT

I. Ont des digestions laborieuses. Quand il est gâté, un enfant peut refuser de le manger. — II. Toujours assidue. Une larve ! Terme musical. — III. On se souvient abattus de nombreux fleaux. — IV. Permet la veuve de se défendre. Couverts de plumes de leur vivant. Terme de jeu. — V. L'eau ou le feu. Ordonne, permet ou défend. Bien d'ailleurs. — VI. Pousse un cri bestial. Plante ou saint. — VII. Liquides courants. Fait tâche. — VIII. Des on a au moins une idée. Prénom féminin. — IX. Ce serait une faute que de le mettre à l'index (incrépiter). — X. Cours. Est toujours actif malgré son grand âge. Pronom. — XI. Effetue un travail qui donnera à réfléchir. Sa femme avait de multiples attributions. — XII. Un bruit qui court. Refus d'insultes. Ne se conservent en Angleterre, que dans des endroits très frais. — XIII. État étranger. Range avec soin. Invite à aller de l'avant. — XIV. Souvent quand le temps change. Oblige à trancher dans le vif du sujet. — XV. Indique une spécialité. Se sacrifiera sur l'autel de la Patrie. Ce qu'on y expose a été mis en pièces.  
 VERTICALEMENT  
 1. Ne résiste pas toujours au charme d'une belle gaillardie. Pour toucher un homme il faut qu'elle soit nue. — 2. Ange cher aux Orientaux. Pour le soulever, il faut d'abord l'embailler. — 3. Un domaine dans lequel il sied bien souvent de parler bas. L'été venu, il faut s'attendre à les voir désertés. — 4. Plante. Ne réfléchit donc pas. Une personne bien conservée. — 5. La moitié de neuf. Connu Luther tout petit. Particulier. — 6. Passionné. Laisse tout passer quand il se voit mépriser. — 7. Adoptait une position plus confortable. Avec elle, il faut s'attendre à avoir des pépins ! — 8. Ne laisse pas lâche. Froid grand

### SOLUTION DU PROBLÈME N° 587

#### HORIZONTALEMENT

I. Célestins. — II. Hautains. — III. Bure. RF. — IV. Ossense. — V. L'up. Tar. — VI. Test. SI. — VII. L.R. H. Cen. — VIII. Évasion. — IX. Sériesuse. — X. Ut. Ur. — XI. Ex. Vessie.  
 VERTICALEMENT  
 1. Chenilles. — 2. Eau. Nervus. — 3. Lurida. Art. — 4. Bêta. Tisi. — 5. Sa. Lleua. — 6. Tires. Ours. — 7. Infusions. — 8. Ne. SA. Spl. — 9. Gérants.

GUY BROUTY.

## Fiscalité

### LES SOCIÉTÉS DOIVENT CALCULER ELLES-MÊMES LEUR CONTRIBUTION EXCEPTIONNELLE PAYABLE FIN JUILLET

La loi de finances rectificative pour 1974 soumet en 1974, sauf exceptions, les personnes morales passibles de l'impôt sur les sociétés à une contribution exceptionnelle payable le 31 juillet 1974, au plus tard.  
 Les personnes morales assujetties doivent calculer elles-mêmes la contribution dont elles sont redevables et la payer spontanément sans réception préalable d'un avertissement.  
 Des notions explicatives et les imprimés des bordereaux à produire lors du paiement sont dès à présent disponibles dans les bureaux des comptables du Trésor (trésoreries principales, recettes-perceptions et perceptions), auprès desquels doit être effectué le règlement de cette contribution, ainsi que dans les bureaux des impôts.

## Télévision et radiodiffusion

### VENDREDI 19 JUILLET

- CHAÎNE I  
 16 h. 15 Tour de France cycliste.  
 20 h. 15 Tour de France cycliste.  
 20 h. 30 Série : Mission impossible. - Le Gang de la boxe.  
 21 h. 20 Émission médicale : Vie et mort de la cellule, de P. Desgraupes, L. Barrière et E. Lalou.  
 ● CHAÎNE II (couleur)  
 19 h. Jeu : Des chiffres et des lettres.  
 19 h. 45 Feuilleton : Valérie.  
 20 h. 35 Dramatique : Les Rouges sont les vandales, de J. Cosmos, Réal. Cl. Loursais. Avec Ch. Barbier, P. Crauchet, G. Lardoux.  
 A l'époque des pendances, plusieurs couples se retrouvent dans une propriété. Ruptures et retrouvailles, mais il y a un mort.  
 22 h. 25 Émission littéraire : Italiques, de M. Gilbert.  
 ● CHAÎNE III (couleur)  
 19 h. 40 Tour de France cycliste.  
 20 h. 10 Pour les jeunes : Les trois ours.  
 20 h. 30 Film : « Brewster Mac Cloud », de R. Altman (1970), avec B. Cort.  
 Un jeune Américain, installé dans un appartement, voit en partant une invention qui doit lui permettre de voler. Ceux qui gênent ses projets meurent mystérieusement. Romance furieuse et comédies.  
 ● FRANCE-CULTURE  
 20 h. Dialogues, émissions de R. Fildes, enregistrées en public : « Sens et savoir », avec Paul Milliez et Guy Hocquenghem. — 21 h. 20 Les grandes avenues de la science moderne : Marcuse et Vénus. — 21 h. 50. Entretien avec P. Barbier. — 22 h. 10. En son temps (Opéra). — 22 h. 30. Art, création, méthode. — 22 h. 15. Le concert du dimanche. — 23 h. 15. Tristan et Isolde (Wagner). — 23 h. 40. Un poète... des poèmes.  
 ● FRANCE-MUSIQUE  
 20 h. 30 (S.). Concert donné au Palais de la découverte à Paris, avec F. Pella, T. Murail, ondes Martenot, P. Baudet-Gory, piano; M. Gaston, percussion; Cl. Pavv, synthèse électronique. Direct. R. Trochon. Harmonies à Copernic : « Hommes à Copernic pour deux ondes Martenot, piano et percussion » (A. Abbott); « Hadron pour piano » (P. Baudet-Gory); « Vies pour ondes Martenot, piano et percussion » (R. Fildes); « Les Muses de Hésiode, pour deux ondes Martenot, synthèse électronique et percussion » (T. Murail). — 22 h. 10. Jardins à la française : Aubert, Barreau, Caplet. — 22 h. 30. (S.). La musique et ses classiques : Stravinsky, Paganini, P.M. Dutilleul, R. Strauss, R. Caimo. — 1 h. 30. Nocturnales.

## SAMEDI 20 JUILLET

- CHAÎNE I  
 14 h. 25 Tour de France.  
 14 h. 45 Tennis : Coupe Davis.  
 18 h. Tour de France.  
 20 h. 15 Tour de France.  
 20 h. 30 Dramatique : « La Conciliation », ou l'antidote d'un sang, scénario et réal. A. Boudet. Avec J. Serres, J. Magre, Cl. Maurier.  
 Une histoire poétique qui réunit un couple de gamblers et deux couples - mari et femme en instance de divorce.  
 21 h. 55 Portrait : Robert Jungk, un professeur d'imagination. Réal. Ch. Gomila.  
 Robert Jungk a consacré sa vie à la ruralogie.  
 22 h. 55 Émission : Championnat du monde.  
 ● CHAÎNE II (couleur)  
 19 h. 45 Feuilleton : Valérie.  
 20 h. 35 Jeux sans frontières.  
 21 h. 50 Feuilleton. Le comte Yoster a bien l'honneur. — Une odeur d'ammoniaque. — Réal. M. Braun.  
 Le comte Yoster a bien l'honneur.  
 ● CHAÎNE III (couleur)  
 19 h. 40 Tour de France.  
 20 h. 10 Pour les jeunes : Les trois ours.  
 20 h. 30 Théâtre : « Sarcelles-sur-Mer », de J.-P. Bignon. Avec J.-L. Moreau, B. Rouan, F. Giorgetti, O. Molin, J.-P. Bignon.  
 Cette pièce, créée en mars 1973 par la Compagnie du Marais, raconte des histoires d'amour, celles de Jean-Pierre Bignon.  
 ● FRANCE-CULTURE  
 19 h. 30. Émission spéciale. La science-fiction : Le monde déformé et écrit. — 20 h. Théâtre ouvert d'Avignon : « La Tribu des Caracans en guerre contre qui ? », d'A. Gatti (réal. G. Payrou). — 22 h. Sciences humaines : Aspect du sacré dans le monde moderne. — 22 h. 30. Livre parcouru : 1922. — 22 h. 15. Échos et nouvelles : la Normandie.  
 ● FRANCE-MUSIQUE  
 20 h. (S.). Le tour du monde des auditeurs : La Suite et le Danemark (Román, Berlioz, Smetana, Kábelak). — 21 h. 30 (S.). Récital d'orgue, par J. Charpentier. — 22 h. Musique Maîtrise. — 24 h. (S.). La musique française au vingtième siècle. En compagnie de Francis Poulenc. — 1 h. 30 (S.). Sérénades.

## DIMANCHE 21 JUILLET

- CHAÎNE I  
 14 h. 30 Sport et variétés : Sport en fête.  
 Tour de France : Coupe Davis de tennis.  
 16 h. 55 Film : « La Charge héroïque », de J. Ford (1964), avec J. Wayne.  
 « Un capitaine de cavalerie arrive en fin de carrière et doit accomplir une dernière mission contre les Apaches avant de prendre sa retraite. Un classique du western américain.  
 18 h. 40 Orch. lyrique de l'O.R.T.F., dirigé par Pol Mule (Poulenc, Haendel, Ibert, Ravel).  
 19 h. 10 Discorama, de D. Glaser.  
 20 h. 45 Film : « Au milieu de la nuit », de Delbert Mann (1950), avec K. Novak et F. March.  
 Un homme de cinquante ans, en fait, est beaucoup plus jeune que lui. Il vit un amour en principe impossible.  
 ● CHAÎNE II (couleur)  
 15 h. 20 Film : « Le Temple de l'éphémère », d'U. Lenzi (1963), avec S. Flynn et M. Vornhill.  
 Les aventures d'un jeune homme anglais de l'armée des Indes aux prises avec les membres d'une secte mystérieuse.  
 17 h. Émission artistique : Le secret des châteaux d'Europe. — M. Houri. — Jean Fouquet. — Réal. A. Tarta.  
 19 h. 30 Documentaire : Les animaux du monde.  
 ● CHAÎNE III (couleur)  
 14 h. 30 Sports.  
 Football : Équipe de France : Tennis : Automobile : Équipe de France.  
 22 h. 40 Film : « Opération diabolique », de J. Frankheimer (1968), avec R. Hudson (v.o. sous-titrée).  
 Un homme tombe entre les mains d'une curieuse organisation qui lui fabrique une seconde vie en le transformant. Il ne réussit pas à s'adapter et se trouve pris au piège.  
 ● FRANCE-CULTURE  
 14 h. 15. « André del Sarto », de Musset, interprété par les comédiens de la Comédie-Française. — 20 h. 30. Nouvelles, de S. Maugham. « La voix d'Ixora ». — 21 h. Reportage : La course autour du monde. « La fin d'une odyssée ». Émission diffusée le 15 mai 1974 sur la première chaîne dans le magazine « Fleur Cadre ».  
 ● FRANCE-MUSIQUE  
 14 h. 30 (S.). La tribune des critiques de disques : « Roméo et Juliette », de Prokofiev. — 20 h. 30 (S.). Grandes rééditions de disques : « Chechenko », de M. Houri. — 22 h. 15. Nouveaux talents, premiers albums : Les pianistes André Goros et René Orzco. — 22 h. 30. Nouveaux disques et d'aujourd'hui (F. Landini, Weener, Talmont). — 24 h. La semaine musicale à l'O.R.T.F. — 1 h. 30 (S.). Sérénades.

## Visites, conférences

### SAMEDI 20 JUILLET

VISITES GUIDÉES ET PROMENADES. — Caisse nationale des monuments historiques. — 10 h., entrée du château de Versailles. — 10 h. 15, entrée du château de Versailles. — 10 h. 30, entrée du château de Versailles. — 10 h. 45, entrée du château de Versailles. — 11 h., entrée du château de Versailles. — 11 h. 15, entrée du château de Versailles. — 11 h. 30, entrée du château de Versailles. — 11 h. 45, entrée du château de Versailles. — 12 h., entrée du château de Versailles. — 12 h. 15, entrée du château de Versailles. — 12 h. 30, entrée du château de Versailles. — 12 h. 45, entrée du château de Versailles. — 13 h., entrée du château de Versailles. — 13 h. 15, entrée du château de Versailles. — 13 h. 30, entrée du château de Versailles. — 13 h. 45, entrée du château de Versailles. — 14 h., entrée du château de Versailles. — 14 h. 15, entrée du château de Versailles. — 14 h. 30, entrée du château de Versailles. — 14 h. 45, entrée du château de Versailles. — 15 h., entrée du château de Versailles. — 15 h. 15, entrée du château de Versailles. — 15 h. 30, entrée du château de Versailles. — 15 h. 45, entrée du château de Versailles. — 16 h., entrée du château de Versailles. — 16 h. 15, entrée du château de Versailles. — 16 h. 30, entrée du château de Versailles. — 16 h. 45, entrée du château de Versailles. — 17 h., entrée du château de Versailles. — 17 h. 15, entrée du château de Versailles. — 17 h. 30, entrée du château de Versailles. — 17 h. 45, entrée du château de Versailles. — 18 h., entrée du château de Versailles. — 18 h. 15, entrée du château de Versailles. — 18 h. 30, entrée du château de Versailles. — 18 h. 45, entrée du château de Versailles. — 19 h., entrée du château de Versailles. — 19 h. 15, entrée du château de Versailles. — 19 h. 30, entrée du château de Versailles. — 19 h. 45, entrée du château de Versailles. — 20 h., entrée du château de Versailles. — 20 h. 15, entrée du château de Versailles. — 20 h. 30, entrée du château de Versailles. — 20 h. 45, entrée du château de Versailles. — 21 h., entrée du château de Versailles. — 21 h. 15, entrée du château de Versailles. — 21 h. 30, entrée du château de Versailles. — 21 h. 45, entrée du château de Versailles. — 22 h., entrée du château de Versailles. — 22 h. 15, entrée du château de Versailles. — 22 h. 30, entrée du château de Versailles. — 22 h. 45, entrée du château de Versailles. — 23 h., entrée du château de Versailles. — 23 h. 15, entrée du château de Versailles. — 23 h. 30, entrée du château de Versailles. — 23 h. 45, entrée du château de Versailles. — 24 h., entrée du château de Versailles. — 24 h. 15, entrée du château de Versailles. — 24 h. 30, entrée du château de Versailles. — 24 h. 45, entrée du château de Versailles. — 25 h., entrée du château de Versailles. — 25 h. 15, entrée du château de Versailles. — 25 h. 30, entrée du château de Versailles. — 25 h. 45, entrée du château de Versailles. — 26 h., entrée du château de Versailles. — 26 h. 15, entrée du château de Versailles. — 26 h. 30, entrée du château de Versailles. — 26 h. 45, entrée du château de Versailles. — 27 h., entrée du château de Versailles. — 27 h. 15, entrée du château de Versailles. — 27 h. 30, entrée du château de Versailles. — 27 h. 45, entrée du château de Versailles. — 28 h., entrée du château de Versailles. — 28 h. 15, entrée du château de Versailles. — 28 h. 30, entrée du château de Versailles. — 28 h. 45, entrée du château de Versailles. — 29 h., entrée du château de Versailles. — 29 h. 15, entrée du château de Versailles. — 29 h. 30, entrée du château de Versailles. — 29 h. 45, entrée du château de Versailles. — 30 h., entrée du château de Versailles. — 30 h. 15, entrée du château de Versailles. — 30 h. 30, entrée du château de Versailles. — 30 h. 45, entrée du château de Versailles. — 31 h., entrée du château de Versailles. — 31 h. 15, entrée du château de Versailles. — 31 h. 30, entrée du château de Versailles. — 31 h. 45, entrée du château de Versailles. — 32 h., entrée du château de Versailles. — 32 h. 15, entrée du château de Versailles. — 32 h. 30, entrée du château de Versailles. — 32 h. 45, entrée du château de Versailles. — 33 h., entrée du château de Versailles. — 33 h. 15, entrée du château de Versailles. — 33 h. 30, entrée du château de Versailles. — 33 h. 45, entrée du château de Versailles. — 34 h., entrée du château de Versailles. — 34 h. 15, entrée du château de Versailles. — 34 h. 30, entrée du château de Versailles. — 34 h. 45, entrée du château de Versailles. — 35 h., entrée du château de Versailles. — 35 h. 15, entrée du château de Versailles. — 35 h. 30, entrée du château de Versailles. — 35 h. 45, entrée du château de Versailles. — 36 h., entrée du château de Versailles. — 36 h. 15, entrée du château de Versailles. — 36 h. 30, entrée du château de Versailles. — 36 h. 45, entrée du château de Versailles. — 37 h., entrée du château de Versailles. — 37 h. 15, entrée du château de Versailles. — 37 h. 30, entrée du château de Versailles. — 37 h. 45, entrée du château de Versailles. — 38 h., entrée du château de Versailles. — 38 h. 15, entrée du château de Versailles. — 38 h. 30, entrée du château de Versailles. — 38 h. 45, entrée du château de Versailles. — 39 h., entrée du château de Versailles. — 39 h. 15, entrée du château de Versailles. — 39 h. 30, entrée du château de Versailles. — 39 h. 45, entrée du château de Versailles. — 40 h., entrée du château de Versailles. — 40 h. 15, entrée du château de Versailles. — 40 h. 30, entrée du château de Versailles. — 40 h. 45, entrée du château de Versailles. — 41 h., entrée du château de Versailles. — 41 h. 15, entrée du château de Versailles. — 41 h. 30, entrée du château de Versailles. — 41 h. 45, entrée du château de Versailles. — 42 h., entrée du château de Versailles. — 42 h. 15, entrée du château de Versailles. — 42 h. 30, entrée du château de Versailles. — 42 h. 45, entrée du château de Versailles. — 43 h., entrée du château de Versailles. — 43 h. 15, entrée du château de Versailles. — 43 h. 30, entrée du château de Versailles. — 43 h. 45, entrée du château de Versailles. — 44 h., entrée du château de Versailles. — 44 h. 15, entrée du château de Versailles. — 44 h. 30, entrée du château de Versailles. — 44 h. 45, entrée du château de Versailles. — 45 h., entrée du château de Versailles. — 45 h. 15, entrée du château de Versailles. — 45 h. 30, entrée du château de Versailles. — 45 h. 45, entrée du château de Versailles. — 46 h., entrée du château de Versailles. — 46 h. 15, entrée du château de Versailles. — 46 h. 30, entrée du château de Versailles. — 46 h. 45, entrée du château de Versailles. — 47 h., entrée du château de Versailles. — 47 h. 15, entrée du château de Versailles. — 47 h. 30, entrée du château de Versailles. — 47 h. 45, entrée du château de Versailles. — 48 h., entrée du château de Versailles. — 48 h. 15, entrée du château de Versailles. — 48 h. 30, entrée du château de Versailles. — 48 h. 45, entrée du château de Versailles. — 49 h., entrée du château de Versailles. — 49 h. 15, entrée du château de Versailles. — 49 h. 30, entrée du château de Versailles. — 49 h. 45, entrée du château de Versailles. — 50 h., entrée du château de Versailles. — 50 h. 15, entrée du château de Versailles. — 50 h. 30, entrée du château de Versailles. — 50 h. 45, entrée du château de Versailles. — 51 h., entrée du château de Versailles. — 51 h. 15, entrée du château de Versailles. — 51 h. 30, entrée du château de Versailles. — 51 h. 45, entrée du château de Versailles. — 52 h., entrée du château de Versailles. — 52 h. 15, entrée du château de Versailles. — 52 h. 30, entrée du château de Versailles. — 52 h. 45, entrée du château de Versailles. — 53 h., entrée du château de Versailles. — 53 h. 15, entrée du château de Versailles. — 53 h. 30, entrée du château de Versailles. — 53 h. 45, entrée du château de Versailles. — 54 h., entrée du château de Versailles. — 54 h. 15, entrée du château de Versailles. — 54 h. 30, entrée du château de Versailles. — 54 h. 45, entrée du château de Versailles. — 55 h., entrée du château de Versailles. — 55 h. 15, entrée du château de Versailles. — 55 h. 30, entrée du château de Versailles. — 55 h. 45, entrée du château de Versailles. — 56 h., entrée du château de Versailles. — 56 h. 15, entrée du château de Versailles. — 56 h. 30, entrée du château de Versailles. — 56 h. 45, entrée du château de Versailles. — 57 h., entrée du château de Versailles. — 57 h. 15, entrée du château de Versailles. — 57 h. 30, entrée du château de Versailles. — 57 h. 45, entrée du château de Versailles. — 58 h., entrée du château de Versailles. — 58 h. 15, entrée du château de Versailles. — 58 h. 30, entrée du château de Versailles. — 58 h. 45, entrée du château de Versailles. — 59 h., entrée du château de Versailles. — 59 h. 15, entrée du château de Versailles. — 59 h. 30, entrée du château de Versailles. — 59 h. 45, entrée du château de Versailles. — 60 h., entrée du château de Versailles. — 60 h. 15, entrée du château de Versailles. — 60 h. 30, entrée du château de Versailles. — 60 h. 45, entrée du château de Versailles. — 61 h., entrée du château de Versailles. — 61 h. 15, entrée du château de Versailles. — 61 h. 30, entrée du château de Versailles. — 61 h. 45, entrée du château de Versailles. — 62 h., entrée du château de Versailles. — 62 h. 15, entrée du château de Versailles. — 62 h. 30, entrée du château de Versailles. — 62 h. 45, entrée du château de Versailles. — 63 h., entrée du château de Versailles. — 63 h. 15, entrée du château de Versailles. — 63 h. 30, entrée du château de Versailles. — 63 h. 45, entrée du château de Versailles. — 64 h., entrée du château de Versailles. — 64 h. 15, entrée du château de Versailles. — 64 h. 30, entrée du château de Versailles. — 64 h. 45, entrée du château de Versailles. — 65 h., entrée du château de Versailles. — 65 h. 15, entrée du château de Versailles. — 65 h. 30, entrée du château de Versailles. — 65 h. 45, entrée du château de Versailles. — 66 h., entrée du château de Versailles. — 66 h. 15, entrée du château de Versailles. — 66 h. 30, entrée du château de Versailles. — 66 h. 45, entrée du château de Versailles. — 67 h., entrée du château de Versailles. — 67 h. 15, entrée du château de Versailles. — 67 h. 30, entrée du château de Versailles. — 67 h. 45, entrée du château de Versailles. — 68 h., entrée du château de Versailles. — 68 h. 15, entrée du château de Versailles. — 68 h. 30, entrée du château de Versailles. — 68 h. 45, entrée du château de Versailles. — 69 h., entrée du château de Versailles. — 69 h. 15, entrée du château de Versailles. — 69 h. 30, entrée du château de Versailles. — 69 h. 45, entrée du château de Versailles. — 70 h., entrée du château de Versailles. — 70 h. 15, entrée du château de Versailles. — 70 h. 30, entrée du château de Versailles. — 70 h. 45, entrée du château de Versailles. — 71 h., entrée du château de Versailles. — 71 h. 15, entrée du château de Versailles. — 71 h. 30, entrée du château de Versailles. — 71 h. 45, entrée du château de Versailles. — 72 h., entrée du château de Versailles. — 72 h. 15, entrée du château de Versailles. — 72 h. 30, entrée du château de Versailles. — 72 h. 45, entrée du château de Versailles. — 73 h., entrée du château de Versailles. — 73 h. 15, entrée du château de Versailles. — 73 h. 30, entrée du château de Versailles. — 73 h. 45, entrée du château de Versailles. — 74 h., entrée du château de Versailles. — 74 h. 15, entrée du château de Versailles. — 74 h. 30, entrée du château de Versailles. — 74 h. 45, entrée du château de Versailles. — 75 h., entrée du château de Versailles. — 75 h. 15, entrée du château de Versailles. — 75 h. 30, entrée du château de Versailles. — 75 h. 45, entrée du château de Versailles. — 76 h., entrée du château de Versailles. — 76 h. 15, entrée du château de Versailles. — 76 h. 30, entrée du château de Versailles. — 76 h. 45, entrée du château de Versailles. — 77 h., entrée du château de Versailles. — 77 h. 15, entrée du château de Versailles. — 77 h. 30, entrée du château de Versailles. — 77 h. 45, entrée du château de Versailles. — 78 h., entrée du château de Versailles. — 78 h. 15, entrée du château de Versailles. — 78 h. 30, entrée du château de Versailles. — 78 h. 45, entrée du château de Versailles. — 79 h., entrée du château de Versailles. — 79 h. 15, entrée du château de Versailles. — 79 h. 30, entrée du château de Versailles. — 79 h. 45, entrée du château de Versailles. — 80 h., entrée du château de Versailles. — 80 h. 15, entrée du château de Versailles. — 80 h. 30, entrée du château de Versailles. — 80 h. 45, entrée du château de Versailles. — 81 h., entrée du château de Versailles. — 81 h. 15, entrée du château de Versailles. — 81 h. 30, entrée du château de Versailles. — 81 h. 45, entrée du château de Versailles. — 82 h., entrée du château de Versailles. — 82 h. 15, entrée du château de Versailles. — 82 h. 30, entrée du château de Versailles. — 82 h. 45, entrée du château de Versailles. — 83 h., entrée du château de Versailles. — 83 h. 15, entrée du château de Versailles. — 83 h. 30, entrée du château de Versailles. — 83 h. 45, entrée du château de Versailles. — 84 h., entrée du château de Versailles. — 84 h. 15, entrée du château de Versailles. — 84 h. 30, entrée du château de Versailles. — 84 h. 45, entrée du château de Versailles. — 85 h., entrée du château de Versailles. — 85 h. 15, entrée du château de Versailles. — 85 h. 30, entrée du château de Versailles. — 85 h. 45, entrée du château de Versailles. — 86 h., entrée du château de Versailles. — 86 h. 15, entrée du château de Versailles. — 86 h. 30, entrée du château de Versailles. — 86 h. 45, entrée du château de Versailles. — 87 h., entrée du château de Versailles. — 87 h. 15, entrée du château de Versailles. — 87 h. 30, entrée du château de Versailles. — 87 h. 45, entrée du château de Versailles. — 88 h., entrée du château de Versailles. — 88 h. 15, entrée du château de Versailles. — 88 h. 30, entrée du château de Versailles. — 88 h. 45, entrée du château de Versailles. — 89 h., entrée du château de Versailles. — 89 h. 15, entrée du château de Versailles. — 89 h. 30, entrée du château de Versailles. — 89 h. 45, entrée du château de Versailles. — 90 h., entrée du château de Versailles. — 90 h. 15, entrée du château de Versailles. — 90 h. 30, entrée du château de Versailles. — 90 h. 45, entrée du château de Versailles. — 91 h., entrée du château de Versailles. — 91 h. 15, entrée du château de Versailles. — 91 h.





# tourisme

## LA SOIE DANS LE SANG

D'ABORD, il s'agissait simplement d'aller voir — en bon touriste — les reliques d'un métier d'autrefois. « Magnanerie à 200 mètres », dit la pancarte à l'entrée de Vallon-Pont-d'Arc (Ardèche).

Effectivement les touristes se pressent aux Mazès où des mûriers demeurent devant le ferme doré de soleil, dans l'odeur des lavandes et le tapage des cigales sèches. On vient visiter la magnanerie-témoine. Elle ne produit plus. Elle raconte une part du passé : le temps où l'élevage du ver à soie — magnan en provençal — faisait la fièvre de l'Ardèche en partant du cocon pour finir à Lyon, chez les soyeux.

On entre dans une vaste salle aux murs épais où des claies s'étendent jusqu'au plafond. C'est tout. Et c'est vide. Ici, il y a quelques années encore, un bruit de pluie d'orage vous accueillait : celui de millions de mendiants échoués, croquant les feuilles de mûrier.

Un petit monstre, le magnan ! Vorace, terriblement pressé, il dévore chaque jour son poids de feuilles pour grossir dix mille fois — à travers quatre mues — en moins de six semaines.

Voilà le cycle. Il est là, sous nos yeux, reconstruit dans la magnanerie-témoine. Car toutes les claies ne sont pas vides et ce musée est un musée vivant. Sur la première claie voici une pincée de « graine » (« une once » — 30 grammes — compte quelque quarante mille œufs). A la deuxième, le ver est éclos : un seul pèse déjà 0,45 gramme et mesure 3 millimètres. De claie en claie, le ver s'élevait au nuant. A la dernière, il a atteint 80 millimètres de long pour 10 millimètres de large et pèse dix mille fois son poids initial. A ce stade, une once de « graine » occupe 80 mètres carrés de claies et dévore chaque jour 850 kilos de feuille de mûrier... C'était l'époque, dit Mme Carvin, où nous passions nos journées à cueillir, à élever les feuilles, avant de leur donner, par brassées, une claie après l'autre.

Un peu plus loin, le magnan escalade à la précipitation les brindilles de bruyère qu'on lui offre. Il va s'enfermer. En quelques jours — claie suivante — il a tissé son kilomètre et demi de soie. Naguère, aux Mazès, sa carrière s'arrêtait là : on plongeait le cocon dans l'eau chaude, on tirait le fil qu'un dévidoir enroulait.

Aujourd'hui, on laisse le magnan vivre sa vie jusqu'au bout (il s'agit de « faire voir »), mais ce forcené de bruite en trois semaines. Vingt jours après s'être enterré, il perce le cocon en secretant un acide, s'accoupe en « courant », pond, égale ses ailes vaines et meurt. La visite est terminée.

Les touristes s'en vont, emportant leurs cocons « produits sur

place », contemplant au creux de leur main, soudain méditatifs, cette légère bulle de soie engendrée par la rage de vivre et de mourir du petit magnan. Plus pratique, une petite fille demande : « Comment on fait pour dévider la soie ? » Un rêve de robe ? Elle n'est pas la première, cette petite fille, à rêver autour de la soie. Depuis les caravanes de Marco Polo, celle-ci charrie des images d'un monde où tout n'est que « beauté, luxe, calme et volupté ». Elle a produit, à la tonne, sa littérature (Pauvre nylon !). Mais ici, en Ardèche, elle était aussi la vie, depuis des siècles, depuis Olivier de Serres, aussi rêvée que Pesteur, vainqueur de la maladie — la pébrine — qui ravagea les magnaneries au dix-neuvième siècle.

Depuis, tout s'est éteint, avec les importations d'abord, avec les textiles artificiels ensuite. « Nous

## MÉTIER D'AUTREFOIS

vivions au rythme du magnan, dit la propriétaire des Mazès, depuis l'apparition de la première feuille de mûrier jusqu'au « décoconage ». « Elle dit le temps où les femmes « couvaient » la graine dans leur corsage, un sachet pendu à leur cou comme un scapulaire. Et la vie de la ferme, tout entière répliquée dans la magnanerie pendant quarante jours : « On y installait parfois son lit », esclaves du petit monstre exigeant et fragile. Et les soirées heureuses avec les voisins pour la « montée » du magnan dans la bruyère, pour le « décoconage » autour d'une bonne bouteille et d'un fameux jambon.

Mais c'est fini. C'est le passé. Les Mazès n'en sont qu'un témoignage, gardé vivant. Les magnaneries ont fermé l'une après l'autre. Les derniers marchés se sont tenus à Saint-Jean-du-Gard en 1962. (Il ne fallait de soie que pour les derniers parachutes de la guerre d'Algérie !). Les mûlinages, les tissages au bord des eaux claires ont été démantelés, les machines envoyées à la casse. Le nylon, parfois, a pris le relais. Fin d'une époque, fin d'une richesse et d'une joie.

Pourtant, de nouveau, un espoir se chuchote. On n'y croit pas encore, mais quand on a « la soie dans le sang » — comme dit Roger Ferlet — on ne se résigne pas si facilement. D'ailleurs il y a des signes, et plus que des signes... Aux Mazès déjà apparaît le refus de tout céder à l'oubli et les touristes se passionnent aussi à la visite du château de Vogüé où une exposition raconte en images et en objets

la vie du magnan, des magnaneries, des mûlinages, des tissages : exposition montée pour tout l'été par les « compagnons du Gerboul ».

Ceux-là n'en sont pas à leur début. Depuis 1957, partant de Thines, ils font revivre l'artisanat et l'art paysan de l'Ardèche sous toutes ses formes. Aux Vans, en particulier, ils tiennent une exposition-vente permanente. Et là aussi les cocons passent de mains en mains. Déjà une dizaine de paysans ont recommencé à les produire, et n'en restent pas là. Certains se sont remis au travail de la « bouillotte soyeuse », ce tissu qu'on traitait à la ferme à partir des « bourres » et des cocons défectueux refusés par les soyeux. De nouveau, dans quelques fermes, dans quelques ateliers, on « trempe », on « fouette », on carde, on file. On a fait renaître les vieilles techniques paysannes. Aux Vans des cravates, des nappes, des robes, de « bourrette » étonnant les chalandes. Les animateurs du parc des Cévennes, à leur tour, se sont mis de la partie et à La Chapelle-sous-Aubenas une vieille maison demeure qui fournit aux nouveaux éleveurs — et aux écoles — des « graines » sélectionnées. On a maintenu.

Mais il y a autre chose : du neuf. En ce temps où les lissus artificiels perdent de leur prestige — et où l'on parle de prestige et de métiers premiers — la question se pose d'en revenir, peut-être, à la production de la soie en France. A Alès, un centre de recherche séricole s'efforce de mettre au point des méthodes modernes aux techniques (l'Algérie s'y est intéressée pour créer ses propres élevages). A Saint-Christol, on essaye des plantations de mûriers, plus rapides et permettant une récolte de la feuille au stade industriel. A Lyon, en mars, s'est même tenue une réunion à laquelle participaient les derniers petits éleveurs, des « militants du magnan », dont le directeur du centre d'Alès, — des représentants du ministère de l'Agriculture, des soyeux de Lyon. Hélas ! on n'a pas pu se mettre d'accord sur le prix du cocon...

Et puis, on avait bû l'affaire à l'envers en présentant d'abord une miraculeuse machine à récolter avant que ne soient recrées les plantations de mûriers. Et il faudrait tant de choses pour que la soie revive en Ardèche ! Toute l'infrastructure — ou presque — a disparu. Mais qui sait ? Si, un jour, en pénétrant dans la magnanerie-témoine, on entendait de nouveau ce bruit de pluie d'orage que font les magnans en dévorant, vite, leurs tonnes de feuilles ? Si, un jour, les mûlinages, les tissages, allaient revivre au bord de l'Ardèche, et des torrents d'alentour ? Métiers d'autrefois, métiers de demain ?

JEAN RAMBAUD.

## Dans les estaminets du Nord

## Notre mère la bière...



baie de 442.000 litres, a rappelé M. Alain Lotkin, professeur agrégé d'histoire à l'université de Lille.

Déjà à la fin de l'Ancien Régime le cabaret est un centre de vie sociale, et il ne perd pas cette fonction jusqu'à nos jours : on y rencontre des soldats, des paysans, des artisans, des scolastiques et toutes sortes de notables. A l'issue de l'assemblée de la communauté rurale ou des offices religieux, on s'y retrouve « pour faire raison d'un demi-litre de bière (un bon litre) et ce d'un trait ».

Le refus de boire est une offense mortelle et plus d'un Nordiste a perdu la vie pour ce motif. De nombreux marchés sont passés dans ces endroits malgré la nullité dont ils peuvent être frappés. A la veille de 1789, le chapitre de Saint-Pierre de Lille fait encore conclure les adjudications de dime dans un cabaret de Wazemmes. Il arrive que l'ambiance s'échauffe, et au milieu de cette effervescence le cabaretier a un rôle difficile. L'un d'eux, Simon Lefebvre, au XVIII<sup>e</sup> siècle, l'a résolu en servant ses clients « garni d'une épée et armé d'une chemise de mailles... », rapportent les conteurs de l'époque.

De nos jours, les choses ont quelque peu changé, mais on voit encore des municipalités de campagne se décider en désespoir de cause, devant l'exode rural qui saigne leur dernière jeunesse, à racheter elles-mêmes le café du bourg en faillite, pour y

maintenir une dernière chance de vie collective.

Au café se mêlent la joie explosive ou discrète des retrouvailles, l'amitié, parfois la truculence libérée, ou même la violence que pourraient peindre encore aujourd'hui — dans d'autres décors — un Bruegel ou un Téniers.

Un lieu de débauche ? Une invitation à l'alcoolisme ? Un club clandestin, l'estaminet ? Sans doute y a-t-il en tel y aura-t-il encore) dans le plat pays, et ailleurs, des « assommoirs » sordides, des « claqu's » chniques. Mais que de charmantes salles aussi décorées et entretenues à la flamande, traversées de poutres épaisses et vernissées, protégées de l'humidité dehors par des carreaux verts, bleutés, roses et miel qui composent un labyrinthe de lumière jaune, à laquelle se mêlent les volutes des pipes et des cigarettes !

Le café joue un rôle culturel : c'est le théâtre des plus modestes ou des moins « intellectuels », la place aux platanes des pays froids et gris. Des associations de tout genre y ont installé leurs sièges sociaux.

« Une ville sans café est une ville déjà morte », disait tout naturellement, à l'occasion de cette rencontre de Lille, le patron d'une des tavernes de la capitale flamande. C'est ce qu'ont oublié de nos jours — et comment corriger maintenant cette lacune ? Les ambassadeurs bâtisseurs de villes nouvelles.

F. G.

● Les nouvelles publications de l'Office de tourisme de Paris. — L'Office de tourisme de Paris édite depuis cet été un certain nombre de publications nouvelles. Paris-édition, revue mensuelle consacrée aux loisirs dans la capitale et comportant une partie magazine et une partie renseignements pratiques : un nouveau plan touristique de Paris et de la région parisienne, édité en six langues ; une brochure, Paris, capitale des congrès, destinée à sensibiliser et informer les organisateurs de congrès ; la liste remise à jour des « hébergements complémentaires », éditée en français et en anglais et plus particulièrement destinée aux jeunes touristes.

● Air France et Nouvelles Frontières. — M. Pierre-Dona-

tien Cot, directeur général d'Air France, précise, après l'article intitulé « Les charters dans le box » (Le Monde du 29 juin), les conditions dans lesquelles M. Jacques Mallot, secrétaire général de l'association Nouvelles Frontières, a été condamné le 17 juin dernier, par la troisième chambre correctionnelle du tribunal de Paris. M. Mallot a reconnu « avoir confectionné, entre le 19 février et le 16 novembre 1971, six cent quarante attestations de la qualité d'étudiant avec les cachets des facultés de Paris » et « avoir bénéficié ensuite de billets à tarif réduit ». Le tribunal correctionnel a sanctionné ces faits très graves en déclarant leur auteur coupable du délit d'escroquerie et en le condamnant notamment à une peine de treize mois de prison avec sursis.

(PUBLICITE)  
La COMPAGNIE AMERICAINE « HUGHES AIRWEST » desservant tout l'ouest des ETATS-UNIS et une partie du MEXIQUE vient d'ouvrir une représentation en FRANCE. Sous le patronage du Club PERIOD, une réception sympathique a eu lieu, et M. Jean-Louis BARREAU remercie tous ses amis d'être venus nombreux.

## TOURISME Hôtels recommandés

**Bretagne**  
56340 CARNAC  
HOTEL BRITANNIA \*\*\*  
Logis sur mer - Parking  
Tel. 1971 52-84-30  
Du 29 JUIN au 1<sup>er</sup> SEPTEMBRE

**Campagne**  
MIRMANDE (Drôme)  
LA CAPITELLE \*\*\* N. Cadre Méditerranéen  
Séjour ou étape Sud Valence  
2 km A7, NT. Pension depuis 50 F  
Tel. : (73) 61-62-72

**Province**

**BORDEAUX**  
LE GRAND HOTEL DE BORDEAUX \*\*\*  
N. App. calmes 44 à 64 F L.N.  
Centre affaires et spectacles  
2. place de la Comédie Bordeaux.  
Tel. : 52-41-03 à 06

**Suisse**

**AROSA (Grisons)**  
HOTEL VALSANA (1<sup>re</sup> classe)  
Courts de tennis Piscine plein air  
et piscine couverte.

**TARIFS HOVERLLOYD 73 MAINTENUS**  
si vous réservez maintenant

VOITURE	155 <sup>F</sup>	MOTO	60 <sup>F</sup>
PARIS-LONDRES	83 <sup>F</sup>	73 <sup>F</sup>	
CALAIS-LONDRES	56 <sup>F</sup>	46 <sup>F</sup>	
PARIS-RAMS-GATE	74 <sup>F</sup>	65 <sup>F</sup>	
BRUXELLES-LONDRES	75 <sup>F</sup>	59 <sup>F</sup>	
BRUXELLES-RAMS-GATE	65 <sup>F</sup>	50 <sup>F</sup>	

Les étudiants jusqu'à 26 ans voyageant au tarif moins de 18 ans (sauf pour l'étranger) d'un pays étranger qui étudient au moins 10 semaines de moins de 4 ans voyageant gratuitement. Tous renseignements pour l'envoi brochure, horaires et réservation HOVERLLOYD, auprès de votre Agence de voyages ou à HOVERLLOYD - Hoverport International - 6208 Coudes - Tel. 34-67-10, Paris Tel. 225-33-95. Bruxelles, Tel. 11-44-72.

**HOVERLLOYD**  
PLUS VITE, MOINS CHER VERS L'ANGLETERRE  
3 aéroglisseurs géants - En été jusqu'à 21 vols par jour.

**Rive gauche**  
**La Bûcherie**  
41, rue de la Bûcherie  
ONE 78-06 et 39-24  
Tous les jours jusqu'à 2 h du matin  
« Découvrir La Bûcherie est sans doute enfoncer une porte ouverte, mais peut-être que ce sera une découverte pour beaucoup d'y trouver une cuisine intelligente et un patron chef qui ne s'enferme pas dans la routine. » (LE MONDE)  
Fen de Bois - Musique classique

**LE PETIT ZINC**  
FRUITE DE MER, POISSONS, VINS DE FRANCE  
MAGNET DE CANARD  
LE FURSTENBERG  
Avec PERSAN et son trio - Roger PARS-BOSCH  
à la Bûcherie et Hôtel LOUÏSE à la Bûcherie  
**Le Miniche**  
ENTRÉE, COUILLAGES, SPECIALITES  
25, rue de Buci - Paris 6<sup>e</sup>

**Relais Louis XIII**  
Déjeuner - Dîner  
Atmosphère d'élégance et musicale  
Café exceptionnel sous le signe de la gastronomie  
3, rue de la Harpe (M. Métro) d'An 75-96 et 22-55 (Paris - Métro 12<sup>e</sup>)  
ETCHEGORRY M. Cabellat  
331-63-43

**Spécialités Basques**  
41, rue Croix-Nivert - 13<sup>e</sup>, L.L.

**YVES ET SOLANGE**  
Poissons - Coquillages  
12, rue Dauphine - Rés 033-66-30 L.L.

**LES TROIS TOURS**  
Cuisine de tradition française  
Tour Maine Montparnasse  
Trévise 26-15-16 526-52-26

**Rive droite**  
**2 TY-COZ**  
CHEZ JACQUELINE, 25, r.  
St-Germain - PRG 42-83  
et maintenant aussi  
CHEZ MARIE-FRANÇOISE  
33, r. de Valenciennes - VNU 42-89

**LE CORSAIRE**  
1, boulevard des Capucines - 525-52-25  
LE RESTAURANT DU XVI<sup>e</sup>  
MONTMARTRE - 525-52-25  
(une formule qui vous charmera)

**LA CRÊPE FLAMBÉE**  
LOUP FLAMBÉ AU FENOUIL  
CRÊPE DE SAUMON NANTUA  
MAGNET DE CANARD  
Robert Aurios sous conseil  
pour d'autres spécialités du Chef  
Venu et carte à prix raisonnables  
Salon de 16 à 30 couverts.  
6, av. New-York (pl. Alma), PAS. 90-21 (F. dim.)

**BRASSERIE 1925**  
- TERMINUS NORD -  
224-48-72  
T.L.J. de 11 H à 23 H  
23, rue de Dunkerque, 10<sup>e</sup>  
SPECIALITES ALSACIENNES  
LE PERSONNEL  
ET LA DIRECTION  
SONT EN  
JUILLET ET AOUT  
TOUJOURS A VOTRE SERVICE  
Vins d'Alsace Bières pressées

**La Chaumière**  
Cuisine de tradition Française  
MENU : 18 F SERVICE A LA CARTE  
SALLES POUR BANQUETS - RECEPTIONS  
26, rue de Mont-Thabor (1<sup>re</sup>)  
Réservation : 260.79.79

**Chez TANTE LOUISE**  
50 ans de bonne vieille cuisine franc.  
DEMOISELLE DE CHENOUVE  
LES CERFS - CONFITS  
SON FOIE GRAS DE CANARD  
AUX RAISINS  
41, r. Belsay-Angles, ANJ. 18-18 (F. dim.)

**LE TOTEM**  
PANOGRAMME UNIQUE A PARIS  
DEJEUNERS - DINERS - REPAS D'AFF.  
RECEPTION - SALON DE THE  
Musée de l'Homme - Fermé le mardi  
PALAIS DE CHAILLOT - TEL. : KLE. 90-49

**MAISONNETTE RUSSE DE PARIS**  
DEJEUNERS D'AFF. - DINERS AMBIADES  
Ses spécialités : Caviar, Chochila, Yodka  
6, rue d'Armenie, ETO. 50-04 (F. dim.)

**Restaurant PIERRE**  
A LA FONTAINE GAILLON  
place Gaillon  
Salons d'affaires - Parking réservé  
OPE. 57-04

**1864 à 1974 BOFINGER**  
DEJEUNERS DINERS SOUPERS jusqu'à 20  
**DINERS-JAZZ**  
avec LES MANOUCHES  
OUVERT TOUT L'ETE  
terrasse fleurie  
5, rue de la Bastille - ETO. 52  
Fermé le dimanche

**Environ de Paris**

**HOTEL-RESTAURANT**  
**Quincangrogne**  
Restaurant de tradition culinaire  
RITTEL DE GRAND LUXE  
77 DAMPPIRE (1<sup>re</sup>)  
331-68-52  
1070 - DE LUCY

Spécialité 150



## plaisirs de la table

## CUISINE NORMANDE ET NORMANDIE

La Normandie n'est pratiquement pas représentée à Paris. Le Michelin n'en fait pas mention. Ce continent d'ignorer les tris de Pharamond. Le Kléber cite également Pharamond et aussi, on se demande pourquoi, Michel Perrier et La Truite (pourquoi pas le George Sand, alors ?) Il est aussi un fief Dorin, mais Dorin ne signifie plus depuis longtemps et malgré La Couronne, à Rouen, la cuisine de Normandie.

De reste, en Normandie, la cuisine normande est-elle bien servie ? Je ne parle pas de la sole normande (inventée à Paris et par un chef) ou dieppoise, du canard, de l'indéfectible poulet valdieu d'Auger et des desserts aux pommes, mais de plats plus folkloriques, plus « sincères », comme la soupe à la graisse, les tripes, les oreilles de veau, les queues de mouton frites, la salade cauchoise, le pot des marées (poule cuite avec des légumes et une queue de morue, au pot) ; l'œuf au chou, le gigot d'Yvetot (bouilli), ancêtre du gigot anglais à la menthe, une merveille !, les bourdellois et les douillons, etc.

La Bonne Auberge, à Boulon (tél. 80-77-60), se maintient-elle depuis la mort du bon Léopold ? Je l'imagine, et Mme Gouget sait préparer ses terrines, le canard au sang, la terroir de ris au lait et à la cannelle, comme elle sait choisir ses fromages.

De même, la bonne Mme Coste, à l'Aigle d'Or, 68, rue Vaucluse à Pont-l'Évêque, tél. 41-11) cuisine en femme les spécialités du pays et sort, à l'occasion, de derrière les fagots, un cabas d'éboulissants.

A citer encore, dans les « cuisines de femmes », l'abbé (aux Sec-Hellou, tél. 44-88-02), où Mme Serpent, dans ce joli décor de la vallée de la Risle, prépare

le homard aux herbes mais aussi des plats plus simples, arrosés du cidre choisi par son mari. Et bien entendu, « la Rose », Rose-Marie Julienne en sa Pousse d'Or (à la Bousière, 6 km. ouest de Lisieux, tél. 26). Mais il faut téléphoner, être précis, tomber sur un bon jour de ravitaillement et savoir se réjouir d'une « nature ». C'est un Sarrasat en jupon, en quelque sorte.

Ajouter à ce quatuor, la cuisine de Lily Dagonneau. Je l'ai connue dans l'Alti, Normandie dépaycée. La voici revenue au pays et cuisinant à l'Hostellerie du Tourne-Bride, au Pin au Haras (tél. 2). Mme Lemaire Dagonneau, outre deux menus à 32 F et 39 F, s'élève, à la carte, de la cuisine normande, mais sa casquette de moules grillées (17 F), son lapereau à la Duchambade (26 F), son bon à la ficelle (24 F), sa matelote (18 F), la sauce crème et oseille nappant les asperges et les harengs de la Baillié aux reinettes (9 F), ne manquent pas d'envoie. La carte est très utilement qu'elle ne sert pas de produits congelés, et la cave est belle.

Les bons restaurants de Normandie sont nombreux, certes. On connaît, à Caudebec l'Écluse de la Marine (18, quai Guibaud, tél. 1-24), où M. Lalonde concocte un coq aux tripes parfaitement remarquable (18 F). On connaît, à Orbec, le Chêne (32, rue Grande, tél. 63-11-32), à la cuisine un peu sophistiquée. L'odeur de ce pays est toujours une pomme, comme rimait Lucie Delarue-Mardrus ? Et où sont les vrais camemberts fermiers d'antan, les pont-l'évêques et les havarais ? Les truites sont d'élevage, la Mère Poulard a l'air à tous les secrets de son couteau, le cidre est industriel, la confiture de la Tripière d'or sommeille. Nez de Cuir a pris le maquis...

Sur la route du retour, vous vous arrêterez à La Neuve-Lyre autant pour son église du treizième siècle que pour une visite à l'ami Candillon (les Trois Points, tél. 06-66-77). Son menu à 26 F est aussi honnête que l'était sa cuisine au Cheval noir de Bougival, il y a quelques années. Cuisine simple et bons vins. Carn, malgré son Rabelais (restaurant de l'Hôtel Malherbe) aux prix élevés pour une nourriture sans originalité mais sans (presque) de reproches, n'est pas une ville gourmande. Heureusement, à 10 km sur la Nationale 814, à Bénéville, le Manoir d'Estangons nous propose une cuisine plus recherchée. Oh ! certes, nous laisserons à M. Scavrin son bar en croûte à la sauce champagne, frère du loup boucien et comme lui sans intérêt, et les aiguisettes de caneton au potage vert qui sont ce qu'il faut être, sans plus. Mais il y a là un excellent jambon cuit au lait et un menu à 35 F sans le service.

Et puis il y a les Relais de Campagne, la Ferme Saint-Simon (route de Trouville, à Honfleur, tél. 347), et le Petit aux champs (à Campigny, près de Pont-Audemer, tél. 41-04-19). M. Pommeret, du Petit Coq de la rue de Budapest, est venu se mettre au vert, dans un verger fleuri. On retrouvera ses influences d'escargots (18 F), son andouille au vin rouge, mais surtout une carte selon les saisons, ce qui est la sagesse. Douze chambres et le calme. Le rétro, quoi !

LA REYNIÈRE.

## jeunes

## DES LIVRES POUR LES VACANCES

## Pour les tout-petits

DELPHINE A L'ÉCOLE, de Colette Cotin. - Éabi-Livre. - Hatier, 450 F.

Pour nourrir les rêves de ceux qui ne vont pas encore à l'école, pour raviver les souvenirs de ceux qui y vont déjà, ce petit album dont les illustrations précises et les phrases très courtes suscitent habilement questions et commentaires.

Dans la même collection, Des bêtes est un imagier très réussi.

POUM, LE PETIT CHIEN, de Dick Bruna. Nathan, 5 F.

On retrouve les qualités graphiques propres à cette série. Couleurs franches en aplats, juxtaposées avec bonheur. Formes rondes enveloppantes, qui créent chez les tout-petits une indéniable impression de bien-être. Le texte, un peu faible, sait se faire discret.

## A partir de 7 ans

CHATEAU DE CARTES, de Mithras Anno. Ecole des loisirs, 20 F.

Un album sans dessus dessous, où le fou du roi ouvre la marche à travers un monde où tout peut cependant tester, à l'endroit et le lecteur voit bien s'en donner la peine. Cette manifestation passionnée, excitante, les illustrations aux tons légers, d'une grande précision, forcent l'observation.

## FERMETURE ANNUELLE 1974

Les DATES DE FERMETURE sont signalées sur une ligne supplémentaire en fin de citation. Les restaurants restant OUVERTS (ou ne nous ayant pas informés de leur fermeture) : aucune mention n'est indiquée.

## A partir de 9 ans

COUMBA, DU PAYS OUBLIÉ, de DES FLUTES, de J. Corron. - Rouge et or, dauphine. G.P. 550 F.

C'est l'angoissante réurgence de la faim dans le monde que l'auteur décrit avec beaucoup d'intelligence et de sensibilité à travers l'aventure exemplaire de Coumba, petite fille africaine. Une 10 constructive où germe l'espérance d'une action collective, un style vif, sobre, un sujet d'une grande actualité font de ce livre un roman de premier ordre.

LA PETITE FILLE À LA ROULOTTE, de Rumer Godden. - Spirale. G.P. 550 F.

Roman très riche qui développe plusieurs thèmes : le racisme, les droits de l'enfance, les difficultés soulevées par une adoption. Des personnages originaux, complexes, qui rendent crédibles les situations même les plus conventionnelles (traduit de l'anglais).

## A partir de 12 ans

COURSE CONTRE LE FEU, d'Ivan Souhail. - Bibliothèque de l'Amitié. Hatier, 10 F.

Un immense incendie provoqué par l'imprudence de trois jeunes campers ravage une région. Une multitude de personnages parcourt le roman, se cherchant pour échapper au sinistre ; ils donnent au récit ce rythme accéléré qui passionne le lecteur (traduit de l'anglais).

LA PART DU VENT, de J. Held. - Travelling. Duculot, 12 F.

Roman autobiographique. L'auteur raconte une enfance et une adolescence protégées, entre une mère et un grand-père vagues pendant les années de la guerre.

Le ton retenu, le style vif évitent au récit toute complaisance.

ALDO ET SARAH N. Giravagna. - T. L. - Magnard, 7 F.

C'est la suite de l'excellent La rue qui descend vers la mer, dont on ne saurait trop conseiller la lecture. Les lieux sont presque identiques ; les héros doivent maintenant vivre la fin douloureuse de la guerre et la naissance de sentiments qui les conduisent vers des responsabilités d'adultes. Moins dépeint que le premier roman, celui-ci offre cependant une très bonne suite.

EDWIGE TALIBON-LAPOMME.

## ABONNEMENTS DE VACANCES

Des dispositions ont été prises pour que nos lecteurs en vacances en France ou à l'étranger puissent trouver leur journal chez les dépositaires.

Mais, pour permettre à ceux d'entre eux qui, éloignés d'une agglomération, d'être assurés de lire Le Monde, nous acceptons des abonnements de vacances d'une durée minimum de deux semaines, aux conditions suivantes :

FRANCE :  
Quinze jours ..... 14 F  
Trois semaines ..... 23 F  
Un mois ..... 25 F

ÉTRANGER (vols ordinaires) :  
Quinze jours ..... 25 F  
Trois semaines ..... 35 F  
Un mois ..... 38 F

ÉTRANGER (avions) :  
Quinze jours ..... 31 F  
Trois semaines ..... 45 F  
Un mois ..... 48 F

Dans ces tarifs sont compris les frais fixes d'installation d'un abonnement, le montant des numéros demandés et l'abonnement. Pour faciliter l'inscription des abonnements, nous prions nos lecteurs de bien vouloir nous les transmettre, accompagnés du règlement correspondant, à l'adresse ci-dessous, en indiquant les noms et adresses en lettres majuscules.

## INDEX DES RESTAURANTS

## Spécialités françaises et étrangères

<b>ALSACIENNES</b> AUB. DU HAUT-KOENIGSBURG, 104, av. Carnot, 92-24-51. F. sam. THERMIDOR NORD, 2, rue de Dunkerque, 92-44-72. Choucroute spéciale 10 F. AUX ARMES DE COLOMAR, 13, rue du 8-Mai-1945, 508-94-50. L'ALSACE, 33, Ch. Elvès, 359-44-34. La choucroute ambiane de sa lavande. P.L.G. 63, Pg-St-Martin, PRO 13-59. Jusq. 24 h du mat. Pois gras frais. F/du 14 juillet au 1 <sup>er</sup> sept. inclus. L'ALSACE AUX HALLES, 16, rue de Valenciennes, 92-44-72. CHEZ HANSI, 3, place du 18-Juin-1940 (6 <sup>e</sup> ), 44-96-41. LE BAUMANN, 41, r. de Cléry, 874-62-00. Ses choux. Maison, 1150. Super, 1750. Au confit d'oie, 28. AUBERGE DE RIQUERIE, 12, rue du Pré-Monquartre (9 <sup>e</sup> ). 770-50-80. CARE DU 18-JUIN, 3, rue du 8-Mai-1945. NOR 00-94. Ses bières.	<b>FRANCO-ITALIENNES</b> LE POTACHE, 84, rue Broca (13 <sup>e</sup> ). 53-37-71-72. Spéc. franco-It. F. dim. <b>LORRAINES</b> BOCK LORRAINE, 27, bd. Magenta. (10 <sup>e</sup> ). 208-17-28. Salons 10-120 couv. <b>LYONNAISES</b> BRASSERIE OPERA, 10, rue Gomboust (1 <sup>er</sup> ). O.F.E. 10-38. Ses spécialités à 10 F. Fermé en juillet. LES CHEVROUILLES, 23, av. Daumesnil. SOL 41-86. Ses quenelles de brochet. LA POIX, 2, r. Clément (9 <sup>e</sup> ). Fermé dim. 325-77-66. Alex aux fourneaux. <b>PÉRIGORDIENNES</b> L'AZELAZER, 22, r. de Fontbelle, 225-92-43. F. lundi. Paella, soupe pois. Fermé du 2 août au 3 septembre. <b>ROUSSILLONNAISES</b> LA SARDANE, 4, r. Caster, 272-92-43. F. lundi, paella, soupe poissons.	<b>CUISINE BOURGEOISE</b> LE DECAIMON, 3, rue de Montalembert (carré). 32-59-18. 35-45 France. RELAIS DU MARAIS, 7, rue Caron (Saint-Paul), 47-41-15. Cèpes, sole. <b>FRUITS DE MER ET POISSONS</b> BOURDIN, 35, bd du Temple, 272-77-94. Pat. J.-M. Neveu, chef cuis. R. FLEGAT (ex-Westphalie), 8, av. de Valenciennes, ELV. 91-20. Nouveau cadre 1900. ATLANTIQUE, 51, bd Magenta (10 <sup>e</sup> ). 208-17-28. Bar, grill. L'azur. Fruits de mer. LA MERIE MICHEL, 5, r. Hennequin, 92-4-5886. Œuvre blanc nantais. Fermé en août. BRASSERIE DES SPORTS, 5, place Pie-St-Cloud (10 <sup>e</sup> ). 522-39-43. Fruits de mer, trépan de Bourgogne. Ouv. Jour et nuit. HOTEL GEORGE-V, 31, av. George-V, 225-35-30. Son menu, rest. 45 F. Cuisine, entrée, entrée de l'après-midi. Cadre très élégant. Ses spécialités de coquillages, poissons, crustacés. ARMES DE BRETAGNE, 108, av. du Maine, 306-33-03. Son bœuf d'hiver. AUBERGE DE L'ECU (à la moule en folie), 5, rue du Maine (14 <sup>e</sup> ). 633-32-42. Fermé lundi. CORREAU BLANC, 151, av. Parmentier. 208-33-36. Jeune patron aux fourneaux. LA FÉCHERIE, 24, r. P.-Lescot, 238-92-41. Homard au poivre. Bouillab. LE LOUIS-XIV, 8, bd Saint-Denis, 308-56-56. F. mardi. Entrées, coquillages, spés. de pois et gibiers. GITE D'ARMOR, 15, r. Le Pelletier. 770-46-25. F. sam. dim. et la soir. Fermé du 2 au 17 août inclus. LE MURAT, 1, bd Murat 288-33-17. Huitres. Coquill. Poissons. Gibiers. LE FAILLARD, 38, bd des Italiens. T.L.J. 44-61. Huitres et poissons. GARNIER, 111, r. Saint-Lazare. Le nouveau restaurant de vins, Huitres et poissons. 322-50-40. Fermé du 23 juillet au 29 août. VIN GOUBERT, 48, r. Sablonville. Neuilly. 624-54-33. Fois. Grillades. CHEZ MADRICE, 3, r. St-Georges (10 <sup>e</sup> ). PRO. 31-20. Depuis 40 ans sa bouillabaisse : 20 F. Fermé jusqu'en septembre. MENANDIERE, 12, rue Sponon, 633-44-34. Carrefour Odéon. Dd-Diners. BOUGROT, 28, bd Montparnasse. LIT. 58-01. T.L.J. Bouillab. 15 F-L. LES 27 COZ vous attendent : Jacqueline, 34, rue St-Georges-P. TRU. 43-43. - Marie-Françoise, 333, r. Vaugrand-109. 828-22-89. Arrivages directs de Bretagne. F/du 3 au 19 août inclus. à partir du 20 août fermé samedi. Dimanche et lundi. LA BONNE TABLE, 42, rue Fiant. Vau. 74-01. 12 spés. poissons. Paris.	<b>HORS-D'ŒUVRE</b> QUIC EN GROGNE, 18, r. Bayen-17. 30-54-97. Son menu 20 F avec vin. <b>BELGES</b> Le Bar du NEW STORE GRILL, 33, Ch. Elvès, présente 50 variétés de bûches. <b>CHINOISES</b> WONG CHENG, 88, r. Gravière. 37-54. Art. et Métiers. Cuis. soign. Menu 11 F T.C. COIN DE CENNE, 8, r. au Maître (M <sup>e</sup> Arts-et-Métiers) Menu 11-15 F. Vin et service compris. CHEZ TONTON YANG, 11, r. Biot. 323-30-56. T.L.J. menu à 12 F. ou carte. Cadre agréable. Cuisine fine. ELYSEES MANDARIN, 5, r. Colisée, 1 <sup>er</sup> étage. BAL. 49-72. Entrée ciné. Paramount. 1 <sup>er</sup> étage. Ts les jours. <b>ESPAGNOLES</b> CASA LUIS, 35, r. Maucoussell (1 <sup>er</sup> ). Halls. LOU. 52-70. Paella. Sangria. EL PICADOR, 80, bd Batignolles, 322-56-57. Coquill. à 100 couverts. Fermé 60 août. CLOS DU MOULIN, 34 bis, rue des Plantes, 734-31-31, de 15 à 150 couv. CLUB BAUSMANN OPERA, 3, rue Talbot, 824-62-78 et 81-06. De 4 à 300 couverts. LE PICADOR, 80, bd Batignolles, 322-56-57. Coquill. à 100 couverts. Fermé 60 août. CLOS DU MOULIN, 34 bis, rue des Plantes, 734-31-31, de 15 à 150 couv. CLUB BAUSMANN OPERA, 3, rue Talbot, 824-62-78 et 81-06. De 4 à 300 couverts. LE PICADOR, 80, bd Batignolles, 322-56-57. Coquill. à 100 couverts. Fermé 60 août. CLOS DU MOULIN, 34 bis, rue des Plantes, 734-31-31, de 15 à 150 couv. CLUB BAUSMANN OPERA, 3, rue Talbot, 824-62-78 et 81-06. De 4 à 300 couverts. LE PICADOR, 80, bd Batignolles, 322-56-57. Coquill. à 100 couverts. Fermé 60 août. CLOS DU MOULIN, 34 bis, rue des Plantes, 734-31-31, de 15 à 150 couv. CLUB BAUSMANN OPERA, 3, rue Talbot, 824-62-78 et 81-06. De 4 à 300 couverts. LE PICADOR, 80, bd Batignolles, 322-56-57. Coquill. à 100 couverts. Fermé 60 août. CLOS DU MOULIN, 34 bis, rue des Plantes, 734-31-31, de 15 à 150 couv. CLUB BAUSMANN OPERA, 3, rue Talbot, 824-62-78 et 81-06. De 4 à 300 couverts. LE PICADOR, 80, bd Batignolles, 322-56-57. Coquill. à 100 couverts. Fermé 60 août. CLOS DU MOULIN, 34 bis, rue des Plantes, 734-31-31, de 15 à 150 couv. CLUB BAUSMANN OPERA, 3, rue Talbot, 824-62-78 et 81-06. De 4 à 300 couverts. LE PICADOR, 80, bd Batignolles, 322-56-57. Coquill. à 100 couverts. Fermé 60 août. CLOS DU MOULIN, 34 bis, rue des Plantes, 734-31-31, de 15 à 150 couv. CLUB BAUSMANN OPERA, 3, rue Talbot, 824-62-78 et 81-06. De 4 à 300 couverts. LE PICADOR, 80, bd Batignolles, 322-56-57. Coquill. à 100 couverts. Fermé 60 août. CLOS DU MOULIN, 34 bis, rue des Plantes, 734-31-31, de 15 à 150 couv. CLUB BAUSMANN OPERA, 3, rue Talbot, 824-62-78 et 81-06. De 4 à 300 couverts. LE PICADOR, 80, bd Batignolles, 322-56-57. Coquill. à 100 couverts. Fermé 60 août. CLOS DU MOULIN, 34 bis, rue des Plantes, 734-31-31, de 15 à 150 couv. CLUB BAUSMANN OPERA, 3, rue Talbot, 824-62-78 et 81-06. De 4 à 300 couverts. LE PICADOR, 80, bd Batignolles, 322-56-57. Coquill. à 100 couverts. Fermé 60 août. CLOS DU MOULIN, 34 bis, rue des Plantes, 734-31-31, de 15 à 150 couv. CLUB BAUSMANN OPERA, 3, rue Talbot, 824-62-78 et 81-06. De 4 à 300 couverts. LE PICADOR, 80, bd Batignolles, 322-56-57. Coquill. à 100 couverts. Fermé 60 août. CLOS DU MOULIN, 34 bis, rue des Plantes, 734-31-31, de 15 à 150 couv. CLUB BAUSMANN OPERA, 3, rue Talbot, 824-62-78 et 81-06. De 4 à 300 couverts. LE PICADOR, 80, bd Batignolles, 322-56-57. Coquill. à 100 couverts. Fermé 60 août. CLOS DU MOULIN, 34 bis, rue des Plantes, 734-31-31, de 15 à 150 couv. CLUB BAUSMANN OPERA, 3, rue Talbot, 824-62-78 et 81-06. De 4 à 300 couverts. LE PICADOR, 80, bd Batignolles, 322-56-57. Coquill. à 100 couverts. Fermé 60 août. CLOS DU MOULIN, 34 bis, rue des Plantes, 734-31-31, de 15 à 150 couv. CLUB BAUSMANN OPERA, 3, rue Talbot, 824-62-78 et 81-06. De 4 à 300 couverts. LE PICADOR, 80, bd Batignolles, 322-56-57. Coquill. à 100 couverts. Fermé 60 août. CLOS DU MOULIN, 34 bis, rue des Plantes, 734-31-31, de 15 à 150 couv. CLUB BAUSMANN OPERA, 3, rue Talbot, 824-62-78 et 81-06. De 4 à 300 couverts. LE PICADOR, 80, bd Batignolles, 322-56-57. Coquill. à 100 couverts. Fermé 60 août. CLOS DU MOULIN, 34 bis, rue des Plantes, 734-31-31, de 15 à 150 couv. CLUB BAUSMANN OPERA, 3, rue Talbot, 824-62-78 et 81-06. De 4 à 300 couverts. LE PICADOR, 80, bd Batignolles, 322-56-57. Coquill. à 100 couverts. Fermé 60 août. CLOS DU MOULIN, 34 bis, rue des Plantes, 734-31-31, de 15 à 150 couv. CLUB BAUSMANN OPERA, 3, rue Talbot, 824-62-78 et 81-06. De 4 à 300 couverts. LE PICADOR, 80, bd Batignolles, 322-56-57. Coquill. à 100 couverts. Fermé 60 août. CLOS DU MOULIN, 34 bis, rue des Plantes, 734-31-31, de 15 à 150 couv. CLUB BAUSMANN OPERA, 3, rue Talbot, 824-62-78 et 81-06. De 4 à 300 couverts. LE PICADOR, 80, bd Batignolles, 322-56-57. Coquill. à 100 couverts. Fermé 60 août. CLOS DU MOULIN, 34 bis, rue des Plantes, 734-31-31, de 15 à 150 couv. CLUB BAUSMANN OPERA, 3, rue Talbot, 824-62-78 et 81-06. De 4 à 300 couverts. LE PICADOR, 80, bd Batignolles, 322-56-57. Coquill. à 100 couverts. Fermé 60 août. CLOS DU MOULIN, 34 bis, rue des Plantes, 734-31-31, de 15 à 150 couv. CLUB BAUSMANN OPERA, 3, rue Talbot, 824-62-78 et 81-06. De 4 à 300 couverts. LE PICADOR, 80, bd Batignolles, 322-56-57. Coquill. à 100 couverts. Fermé 60 août. CLOS DU MOULIN, 34 bis, rue des Plantes, 734-31-31, de 15 à 150 couv. CLUB BAUSMANN OPERA, 3, rue Talbot, 824-62-78 et 81-06. De 4 à 300 couverts. LE PICADOR, 80, bd Batignolles, 322-56-57. Coquill. à 100 couverts. Fermé 60 août. CLOS DU MOULIN, 34 bis, rue des Plantes, 734-31-31, de 15 à 150 couv. CLUB BAUSMANN OPERA, 3, rue Talbot, 824-62-78 et 81-06. De 4 à 300 couverts. LE PICADOR, 80, bd Batignolles, 322-56-57. Coquill. à 100 couverts. Fermé 60 août. CLOS DU MOULIN, 34 bis, rue des Plantes, 734-31-31, de 15 à 150 couv. CLUB BAUSMANN OPERA, 3, rue Talbot, 824-62-78 et 81-06. De 4 à 300 couverts. LE PICADOR, 80, bd Batignolles, 322-56-57. Coquill. à 100 couverts. Fermé 60 août. CLOS DU MOULIN, 34 bis, rue des Plantes, 734-31-31, de 15 à 150 couv. CLUB BAUSMANN OPERA, 3, rue Talbot, 824-62-78 et 81-06. De 4 à 300 couverts. LE PICADOR, 80, bd Batignolles, 322-56-57. Coquill. à 100 couverts. Fermé 60 août. CLOS DU MOULIN, 34 bis, rue des Plantes, 734-31-31, de 15 à 150 couv. CLUB BAUSMANN OPERA, 3, rue Talbot, 824-62-78 et 81-06. De 4 à 300 couverts. LE PICADOR, 80, bd Batignolles, 322-56-57. Coquill. à 100 couverts. Fermé 60 août. CLOS DU MOULIN, 34 bis, rue des Plantes, 734-31-31, de 15 à 150 couv. CLUB BAUSMANN OPERA, 3, rue Talbot, 824-62-78 et 81-06. De 4 à 300 couverts. LE PICADOR, 80, bd Batignolles, 322-56-57. Coquill. à 100 couverts. Fermé 60 août. CLOS DU MOULIN, 34 bis, rue des Plantes, 734-31-31, de 15 à 150 couv. CLUB BAUSMANN OPERA, 3, rue Talbot, 824-62-78 et 81-06. De 4 à 300 couverts. LE PICADOR, 80, bd Batignolles, 322-56-57. Coquill. à 100 couverts. Fermé 60 août. CLOS DU MOULIN, 34 bis, rue des Plantes, 734-31-31, de 15 à 150 couv. CLUB BAUSMANN OPERA, 3, rue Talbot, 824-62-78 et 81-06. De 4 à 300 couverts. LE PICADOR, 80, bd Batignolles, 322-56-57. Coquill. à 100 couverts. Fermé 60 août. CLOS DU MOULIN, 34 bis, rue des Plantes, 734-31-31, de 15 à 150 couv. CLUB BAUSMANN OPERA, 3, rue Talbot, 824-62-78 et 81-06. De 4 à 300 couverts. LE PICADOR, 80, bd Batignolles, 322-56-57. Coquill. à 100 couverts. Fermé 60 août. CLOS DU MOULIN, 34 bis, rue des Plantes, 734-31-31, de 15 à 150 couv. CLUB BAUSMANN OPERA, 3, rue Talbot, 824-62-78 et 81-06. De 4 à 300 couverts. LE PICADOR, 80, bd Batignolles, 322-56-57. Coquill. à 100 couverts. Fermé 60 août. CLOS DU MOULIN, 34 bis, rue des Plantes, 734-31-31, de 15 à 150 couv. CLUB BAUSMANN OPERA, 3, rue Talbot, 824-62-78 et 81-06. De 4 à 300 couverts. LE PICADOR, 80, bd Batignolles, 322-56-57. Coquill. à 100 couverts. Fermé 60 août. CLOS DU MOULIN, 34 bis, rue des Plantes, 734-31-31, de 15 à 150 couv. CLUB BAUSMANN OPERA, 3, rue Talbot, 824-62-78 et 81-06. De 4 à 300 couverts. LE PICADOR, 80, bd Batignolles, 322-56-57. Coquill. à 100 couverts. Fermé 60 août. CLOS DU MOULIN, 34 bis, rue des Plantes, 734-31-31, de 15 à 150 couv. CLUB BAUS
---	--	---	--





mode

# L'hiver en haute couture : la « belle urbaine »

INSPIRÉS par un temps maussade rappelant avec quelques mois d'avance la mauvaise saison, les couturiers mettent au point leurs derniers modèles qui seront présentés à partir de lundi prochain.

Déjà les caméras s'apprêtent à tourner le film de ce spectacle où s'affrontent parfois les auteurs et le public. Le nombre des protagonistes en présence reste à peu près stable, bien que l'on note, du côté des spectateurs, cette saison, l'absence de certains journalistes étrangers.

Malgré la disparition de Molynoux et de Jacques Estérel, ce printemps, leurs noms figurent au programme. Celui de Castillo disparaît avec une nouvelle équipe de direction et un ancien collaborateur du couturier : le modéliste Dominic Toubeik, qui revient à la capitale après dix ans passés dans les meilleures maisons de luxe de New-York.

Les collections comprendront, en moyenne, quatre-vingts modèles, divisés en « voyage-bureau » et « fin de journée ». Le vocabulaire de la mode évolue avec le changement de la manière de vivre. Ainsi le mot « après-midi » tend-il à disparaître, jugé trop « rond de dames » à une époque où les femmes se cherchent des occupations sérieuses. Le square Debussy n'accueille guère plus que des enfants en âge préscolaire et les amoureux, peu concernés par le temps qui passe.

tons seychins. Nous sommes loin des bruns terreaux et des capotes militaires qui ont marqué le premier été, en 1970, d'un rallongement important de l'ourlet. Cette fois, l'ambiance vestimentaire devra pallier les limitations du chauffage central.

Nous verrons donc des vêtements amples, à emmanchures raglan, à grandes manches, à cols importants, dans un mouvement d'ampleur en biais.

Les genoux seront couverts, à la Chanel, pour le jour, les mollets des crépuscules, mais les chevilles se découvriront sous les robes du soir. Comme prévu, dans une période d'austérité, on note un retour vers les petites réunions citadines chez soi, ce qui implique un choix de robes de coupes simples, beaucoup d'assemblages séparables et des tissus habillés, plus élaborés que brochés.

Les coupes confortables des manteaux se refléteront sur les robes en tissus chauds. Les couturiers préparent des trois-quarts, des houppelandes, de grandes capes, mais aussi quelques tailleurs stricts, quasi tailleur. Les fourrures à poils longs seront les garnitures vedettes, comme les bandes de tricot.

Nous verrons aussi, en guise de modèles de mi-saison, de nombreux imperméables, si pratiques à porter jusqu'à ce que le froid fasse sortir les fourrures.

lent un aspect naturel aux tissages de plusieurs couleurs et aux imprimés. Les verts et les rouges seront parmi les favoris d'une belle palette, qui comprend aussi des tons de viraux. Les bleus s'élèveront en nuances plus chocolat que café. Le noir est important, seul ou en mélanges avec les tons neutres des asperges de laine moutonnière pour le jour, et en velours pour le crépuscule.

Les cachemires en teintes naturelles sont parmi les tissus les plus cités par les couturiers pour les manteaux de jour, ainsi que les duvetés de laine double face, parfois adoucis de poils d'angora ou de lapin. On nous annonce toujours avant de crépuscule pour le crépuscule : du plat, du satin, du georgette ou du chine, parfois même taconné comme la mousseline de soie, aux impressions douces et dégradées, d'un effet très subtil.

NATHALIE MONT-SERVAN.



Vue par Marc, la silhouette d'hiver en haute couture à grand col, manches importantes et ampleur dansante, le tout très étonnante.

## Trois longueurs

On reconnaît, à l'automne, la « belle urbaine » 1974-1975 à sa silhouette fluide, longue et douce, interprétée en tissus douillets de

## Geintures et couvre-chefs

L'importance du volume des épaules et l'ampleur des jupes ne peuvent que s'équilibrer par un effet de taille bien marquée. On nous annonce des ceintures assez strictes pour le jour, drapées ou à pans pour le soir.

Les mites seront petites, le plus souvent enrubannées d'écharpes, quoique certains couturiers préfèrent les grands foulards à cabosser soi-même pour éviter un « chapeau-tige » trop apprêté.

Les robes du soir offriront beaucoup de variété dans les formes et les décolletés, à orner de colliers à pendants de perles et de boucles d'oreilles. On parle aussi de clips sur le revers de tailleurs.

Les jambes seront habillées de tons naturels, avec un peu de marbré foncé et de noir pour le soir. Il y aura des bottes, comme toujours quand les jupes s'allongent, des escarpins et des sandales brillantes pour le soir.

## Couleurs et tissus

Les coloris d'hiver sont d'une douceur subtile mais assez forts pour égarer le griseille des temps. Les tons jaunes et les beiges appor-

## A RETENIR

- PIERRE BALMAIN compte donc remédier à la baisse de chauffage par des fourrures à poils longs en col, en poignets, voire en manchons pour la télévision. Ses turbans drapés ne retiennent que les yeux, et encore derrière une voilette-cage.
- CARVEN joue une belle palette de verts tendres et de coups de roses assez forts. Elle aime les fourrures droites pour le soir.
- Dominic Toubeik, chez CASTILLO, travaille les séparables « à toute heure », avec des blousons somptueux, des carapins et des jupes assez simples.
- Marc Bohan, chez CHRISTIAN DIOR, prévoit « des houppelandes d'ampleur », et sur un mode mineur, des petits tailleurs stricts. Ses écharpes auront de grandes franges et ses ceintures de passementeries, de longs glands.
- Chez JACQUES ESTÉREL, Christian Ganga, son collabora-

teur depuis 1964, travaille des effets asymétriques, souvent à effets croisés.

● LOUIS FERAUD vient de sortir une merveilleuse collection brodée hongroise. Des imprimés représentent en détail des motifs de broderie hongroise. Des imprimés dans le même esprit renouvellent une série de robes claires.

● GIVENCHY affine, en les simplifiant, les coupes de ses robes « pull-over » en velours uni sous des imperméables à dessins. Il offrira pour le soir des velours moutonnières ou satin, chers à Madeleine Vionnet.

● J.-F. Crayon, chez LANVIN, joue les longues écharpes, un volume arrondi et des coloris « an-plais », pour le jour, en contraste avec le noir et le multicolore pour le soir.

● TED LAPIDUS ouvre une trentaine de boutiques dans le monde entier. Il adoucit sa silhouette, un rien Anna Karenine, avec beaucoup de fourrures et des robes à volants.

● Gérard Pipart, de NINA RICCI, contraste des tailleurs un peu carrés en carreaux masculins avec de romantiques robes du soir à jupons de taffetas ou de faille plissés.

● YVES SAINT-LAURENT vient d'emménager au 5, avenue Marceau, dans un hôtel décoré en Napoléon III, tout en faux marbre et en damas rouge, où il montrera des robes-chemises, des tailleurs, des robes très habillées en soie ou en velours noir et des jupes de faille.

● JEAN-LOUIS SCHERRER aime l'élégance raffinée des stars d'Hollywood, même pour le jour. Il montrera beaucoup de crêpe georgette en pastels assortis, des masses d'écharpes et des turbans drapés en souplesse.

● EMANUEL UNGARO est un expert d'écologie. Il travaille les fibres naturelles : laines, alpaga, cachemires et soies. Il adaptera pour la ville les vestes houppelandes et les grands bérets des bergers basques.

● PHILIPPE VENET recouvre ses deux-pièces souples pour le jour de grands cache-poussière sous le mollet. Il mélange volontiers les tweeds et les jerseys avec le velours, voire le lynx.

## odette

la seule adresse du combiné sur mesure, couturière, des rue, malin de bien selon votre problème particulier, sur rendez-vous 66, rue d'Alsace 75001 770.42.77 4<sup>e</sup> étage avec ascenseur

## SEVRES 33

PULL-OVERS DEMARQUES ENSECOND CHOIX 33 rue de Sévres 171. 68.73

maison

# UN ROBOT POUR CUISINER

AGNER du temps, leitmotiv de notre époque, tel est le but des appareils électro-ménagers conçus pour mélanger, malaxer, broyer, hacher, en un mot préparer les ingrédients nécessaires à la cuisine. Ces instruments sont tenants, surtout lorsqu'ils sont munis de dextérité par les démonstratrices des diverses marques. De 100 F à 1000 F, leurs prix s'accroissent à leur capacité de travail. Dans tous les cas, l'achat d'un robot n'est valable que s'il est accessible en permanence et non rangé, dans une boîte, au fond d'un placard.

Les mixers-batteurs sont les instruments de base de la cuisine. Sur la carrosserie du petit moteur, munie d'une poignée, s'adaptent les pièces pour battre et mélanger. Un modèle fonctionnant à trois vitesses, avec deux jeux de fouets, pétrin, grille presse-purée et gobelet « Robot-marie », Moulinex, 148 F ; à trois vitesses, mêmes accessoires et support pour plonger le mixer

dans un grand bol (à 3 mix 3400 set, Krups, 279 F) ; à quatre vitesses, avec jeux de fouets, socle, support à plateau tournant et deux bols en verre (Peugeot, 238 F).

Dans les mixers à bol, le moteur est logé dans le socle sur lequel se pose un récipient cylindrique à ouverture élargie. Un couteau tournant à grande vitesse y réduit les aliments en purée, des fruits et légumes jusqu'à la viande.

Parmi ces appareils, citons un mixer à bol de trois quarts de litre « Charly », Krups, 109 F, un mixer à récipient de grande capacité (1,3 litre), dont le moteur fonctionne selon sept vitesses préétablies (Peugeot, 301 F, un broyeur à glace s'adapte sur l'appareil). Sur un autre mixer, à bol en verre trempé de 1 litre « Mixer M 32 », Braun, 359 F, peuvent se brancher plusieurs appareils : moulin à café, hache-viande, presse-agrumes.

Les vrais robots de cuisine sont des appareils encombrants et coûteux qui peuvent exécuter toutes les opérations à l'aide d'accessoires multiples. Ils ne sont utiles que dans une famille où l'on cuisine beaucoup ou dans une résidence secondaire où sont reçus beaucoup d'amis. Le moteur, de 400 watts environ, est contenu dans un socle qui sert de support aux fouets, bras malaxeur, crochet à pétrir. L'appareil de base est livré avec plusieurs récipients, mais les accessoires s'achètent souvent en plus. Dans la gamme de ces robots, nous avons remarqué deux appareils de fabrication française : un robot muni de couteaux et disques livrés avec centrifugeuse « Magimix », Tournus, 568 F, « Peugeot », Peugeot, 748 F, un robot à couteaux et fouets « Peugeot », Peugeot, 748 F. De fabrication allemande : un appareil de forme compacte « XM 32 », Braun, 649 F et une machine très complète, pour toutes les préparations (Bosch, 965 F). Un robot américain fonctionne selon seize vitesses réglables par touches, avec de nombreux accessoires « Osterizer », Sunbeam, 988 F, et un appareil suédois, pour famille très nombreuse, est doté d'une minuterie et d'un réglage progressif de vitesse (« Assistant variomat », distribué par Electrolux, 1 275 F).

JANY AUJAME.

## BLOC-NOTES

★ UNE NOUVELLE TENTE, de forme arrondie, est conçue pour le camping itinérant ou pour servir de « chambre » d'appoint à la caravane. Elle se monte très rapidement, son originalité réside dans son ouverture, semblable à celle d'un parasol. Le mât d'ouverture enlevé, elle convient à deux personnes. (« Tente express », Neyrat-Autun, 860 F environ, magasins de sport et grands magasins).

★ POUR LE BARBECUE, du pur charbon de bois est présenté compacté (soit une réduction d'encombrement des deux tiers) dans un emballage combustible. Le sachet pour deux fois deux heures de brulés vaut 9 F (au Bon Marché). Pour allumer un barbecue (ou une flamme dans la cheminée) un nouvel appareil est fait d'une longue tige métallique formant brûlot, raccordée directement à une « pile » de gaz : celle-ci assure une dizaine d'allumages (« Jet-flam », Jet-gaz, 40 F avec la pile).

★ UN FOURRE-TOUT mural, en tissu plastifié imprimé de fleurs, comporte onze poches pour ranger brosse, gobelet à dent, savon, produits de beauté. Au centre, une glace surplombe une étagère qui s'abaisse pour y déposer les accessoires de toilette. Pratique sous la tente, en caravane ou dans une location de vacances, (57 F, à la Samaritaine de Paris, Vélizy 2, Rosny 2 et Cergy-Pontoise).

## jardinage

# CONSERVER LES SENTEURS DE L'ÉTÉ

C'EST aux heures où le soir tombe que le jardin, gorgé par le soleil, laisse exhaler au zéphyre ses parfums. Juillet est le mois des pénitentes pour bien des floraisons qui s'arrêtent en elles des bouffées odorantes que l'on aimerait pouvoir capter et retrouver quand le temps des beaux jours, du far niente des vacances sera du domaine des souvenirs. Il est donc temps de s'en préoccuper.

La mode culinaire a redonné aux herbes aromatiques et condimentaires une valeur que certaines avaient injustement perdue. Nettoyées, séchées, conditionnées en sachets individuels de mousseline ou en petits pots et carafons hermétiquement bouchés : thym, sauge, romarin, origan, persil, estragon, menthe, basilic... donneront aux plats de l'hiver une note ensoleillée.

Elles parfument aussi très agréablement huile d'olive et vinaigre en laissant échapper au fil des mois leurs huiles essentielles au sein d'un mélange que l'on dosera et confectionnera selon les goûts. Avec deux tasses de feuilles fraîches cueillies au jardin, un litre de vinaigre le plus bonal devient splendide.

Les possesseurs d'un congélateur pourront conserver dans de petits sachets individuels des herbes lavées et hachées menu (persil, fines herbes, estragon, cerfeuil, menthe...), le parfum est restitué de façon très fidèle mais couleur et texture seront modifiées.

Une autre méthode trop peu employée consiste à placer dans un bocal de cuisine un lit de sel gros ou fin, faire un lit de feuilles fraîches et ainsi de suite jusqu'à remplissage du récipient. Pen à peu le sel se parfume, et en l'utilisant pour les cuissons et l'assaisonnement, retransmet l'arôme ainsi emprisonné.

merveille : la livèche (*Levisticum officinale*) au pouvoir tonique et déodorant, le pissenlit, l'ortie morte (*Lamium album*), le coucou (*Primula officinalis*), la pâquerette, des brindilles de mélisse et de safran et même les fleurs de sureau constituent d'excellents composants pour créer des mélanges originaux pour l'eau du bain.

De même la dernière eau de rinçage du shampooing laissera une odeur balsamique, si elle est préparée avec camomille ou tilleul pour les blonds, ortie ou romarin pour les bruns.

Les enfants aimeront à confectionner des sachets de pétales parfumés que l'on place dans les tiroirs, les armoires, sous et dans les coussins et oreillers. On prépare aussi des maintenant des petites caisses personnelles et fort appréciées. Même le chat familial aimera le coussin odorant rempli de fleurs de népéta, cette fleur porte d'ailleurs le nom populaire de cataire ou herbe à chat.

Sans autre but que le décor et le parfum, on peut conserver des pétales secs de nombreuses fleurs choisies pour la couleur et le parfum et qui seront mélangés à des feuilles aromatiques réduites en petits morceaux, des zestes d'agrumes secs (orange, citron, mandarine). Il faut éviter les coloris blancs ou roses qui vivront parfois au jaune sale.

Le rouge des roses, des coquelicots ; le bleu ou le mauve des bleuets, des hélotropes, des lavandes, des héliotopes, des delphiniums, des myosotis et violettes ; les feuilles des jonquilles, des ophélies, des coréopsis, des gaillardes, des soucis... comptent parmi les meilleures couleurs. On peut accentuer un parfum en déposant quelques gouttes d'essence naturelle.

Cette composition très victorienne, qui s'importe actuellement de Grande-Bretagne, porte outre-

Manche le nom bien français de « pot-pourri ». Il ne faut pas oublier non plus l'utilisation comestible des parfums : confitures, sirops, liqueurs (framboise, mûre, cassis, fraise des bois...) ou d'une récolte de champignons qui sèche délicatement à four doux, porte grande ouverte. La chanterelle (ou grolle) se récolte dès le mois de juillet.

Quelques plantes aromatiques se sèment encore ce mois-ci : l'angelique, le persil, le cerfeuil, les autres seront semées ou plantées soit au printemps soit à l'entrée de l'automne, c'est le cas des plantes vivaces ou arbustives (laurier, romarin, lavande, thym).

MICHELLE LAMONTAGNE.

★ VILLES FLEURIES. — Parmi les cent vingt-cinq communes classées au concours des « villes fleuries », les onze détenteurs du panneau « Quatre fleurs » sont : Annecy (Haute-Savoie), Bornes-les-Bains (Vaucluse), Bournes-sur-Chanée (Pas-de-Calais), Cannes (Alpes-Maritimes), Châtillon-sur-Chalaronne (Ain), Dieuleval (Bas-Rhin), Eguisheim (Haut-Rhin), Evian (Savoie), Hohlwiller (Bas-Rhin), Ribeauvillé (Haut-Rhin), Vichy (Allier).

Le Comité national pour le fleurissement de la France, 18 boulevard Latour-Maubourg, Paris (VII<sup>e</sup>), tél. : 704-41-30, donnera tous les renseignements à ce sujet, qu'il s'agisse de villes, villages, routes, maisons, fermes ou balcons, hôtels, restaurants ou cafés.

Trois routes sont particulièrement bien fleuries : Alpes-Maritimes, de Nice à Villefrance-Loubet (C.D. 41) ; Pas-de-Calais : vallée de la Canche (R.N. 340) ; Sarthe : de Pont-de-Genève au chef-lieu de Châteaugiron (V. N. 84, D. 25, V.D. 4, V.D. 1, C.D. 179, C.D. 83).

## Pour le bain

Les bains et la toilette fournissent une occasion supplémentaire de respirer la nature. On ne consomme jamais la totalité de la floraison d'un gros bouquet dans la toilette, quelques pétales qui seront jetés, après mise en sachets dans l'eau du bain. Pour éviter tout risque de voir la baignoire obstruée par quelques brindilles, il est conseillé de préparer une infusion forte que l'on versera au dernier moment. On connaît bien l'essence de pin, de lavande, la camomille, mais le jardin peut receler bien d'autres

Société Nouvelle des Clés Instantanées  
112, rue Lauriston, Paris-16<sup>e</sup>  
Tél. : 553-72-77

PROTECTION D'APPARTEMENTS

BRICARD  
SERRURES  
FICHET  
MUEL

Blindage de portes  
Protection des caves

N'ATTENDEZ PAS D'ÊTRE CAMBRIOLÉ!

TOUT CE QUI SE TRANSFORME EN LIT S'ACHÈTE CHEZ CAPELOU

DU CAL

EXPOSITION ET DEMONSTRATION CAPELOU Distributeur

Magasin de vente : 37, Av. de la République PARIS 11<sup>e</sup> - Métro PARMENTIER Tél. 357.46.25 +

BAN LAO

BOUTIQUE DU LAOS

ARTISANAT DU LAOS

EXPOSITION - VENTE de 10 h. 30 à 19 h.

Argenterie massive et ancienne - Objets antiques - Vases fait main - Céramiques de Chine - Fruits - Soie de Shanung - Tableaux - Bois sculptés - 11, r. P.-L.-Courcier (7<sup>e</sup>) - 285-47-42 (50 m. métro Ban).

XV<sup>e</sup> Petit immeuble tranquille de 6 étages, situé à proximité de la Seine et de rues commerçantes.

PRIX FERMES & DÉFINITIFS

LIVRAISON OCTOBRE PROCHAIN

quelques studios et parkings encore disponibles EXCELLENT PLACEMENT

Pour tous renseignements : Crédit 80 % IGE 11, rue de Téhéran (8<sup>e</sup>) 324.75.16 - 324.86.01

Sur place : 62-64, rue de Javel

Nom ..... Adresse ..... Tél. ....

## Déjà trop de morts dans les montagnes

**LATREILLE**  
LE SPÉCIALISTE DU TRÈS BEAU VÊTEMENT  
HOMMES, DAMES, JUNIORS  
**soldes d'été**  
QUALITÉS IRREPROCHABLES  
PRIX EXCEPTIONNELS  
62, R. ST-ANDRÉ-des-ARTS - 61  
RAYONN. STREINILLÉ - 40000 ANGERS



SOCIÉTÉ

MÉDECINE

Il faut retourner chez toi, Ahmed

(Suite de la première page.)  
Pour les Africains, les conditions sont encore plus draconiennes : passeport, billet de retour, 1.500 F en poche, reçu de la caution déposée aux services du Trésor de leur pays d'origine. Moyennant quoi, on appose sur le passeport une mention « touriste » qui interdit de solliciter le moindre travail. Sinon, on renvoie.

Cela, ceux qui ont organisé — au prix fort — le grand voyage d'Achmed se sont bien gardés de le lui dire. L'inspecteur de police qui l'accueille à Hendaye n'est pas plus explicite : « Tu ne peux pas entrer. Il faut retourner chez toi. » Le ton est changeant, mais à quel point en dire davantage. En attendant, on met-lui quelques formes. Parfois on se secoue : un peu les arrivants.

La liberté en Espagne

La fin du voyage ? Non : en Espagne, Achmed est libre. Sans argent pour rentrer chez lui, le Marocain va faire appel à ses compatriotes en France pour lui payer un passeur. De 100 F pour un amateur jusqu'à 800 F pour un professionnel, de véritables fortunes sont en train de s'édifier grâce à la complicité tacite de l'administration française. Dans les milieux qui viennent en aide aux immigrés, on estime à plus de 2 millions de francs le chiffre d'affaires du « passage » pour l'an dernier. Avec la fermeture des frontières, il sera bien sûr devenu plus difficile, mais actuellement, une trentaine de Marocains et un ou deux Africains se retrouvent quotidiennement sur le pavé d'Irun, désemparés, prêts à accepter pour toute une colonie d'Algériens.

Trop pauvres pour rentrer, ayant franchi le point de non-retour, ceux qui n'ont pas les moyens de « passer » acceptent tous les travaux, toutes les commissions — allant même jusqu'à devenir « passeurs » — pour pouvoir continuer leur route. Beaucoup sont repartis dans la montagne ou dans les gares proches de la frontière. Ramenés à Hendaye, au commissariat-frontière, ils y reçoivent quelques subsistances — des sardines offertes par les pé-

Avant la nouvelle réglementation, on a même parfois fait payer des autorisations de séjour. Des employés de la S.N.C.F. ont cherché à monnayer leurs services. En face, on a vu des policiers espagnols essayer de se réserver des femmes portugaises pour la nuit. Pour l'instant, on leur a rendu. Ahmed, en même temps que six compagnons d'infortune. Encore hébétés, ils refont, escortés d'uniformes gris, le trajet inverse. Le surlendemain, le train pour Paris. Ce grillage, les sept hommes n'auront pas, comme d'autres, la chance de le franchir moyennant un billet furtivement glissé dans une poche. Il ne leur reste plus qu'à remonter dans le train qui les a amenés et qui va les reconduire à Irun.

Je n'ai fait allégeance à personne mais j'ai accepté une tâche précise

déclare Mme Françoise Giroud

Mme Françoise Giroud, secrétaire d'Etat auprès du premier ministre, chargée de la condition féminine, a répondu jeudi 18 juillet aux questions d'Estienne Mousnier sur les antennes d'Europe 1. Invitée à s'expliquer sur la contradiction entre son vote en faveur de M. Mitterrand et sa participation au gouvernement nommé par M. Giscard d'Estaing, elle a estimé qu'elle n'a fait allégeance à personne mais qu'elle a accepté une tâche précise : le rôle de la femme dans la société contemporaine. Mme Giroud a reconnu que pour l'instant un doute planait sur les moyens dont elle disposerait. « Mais, a-t-elle ajouté, pour ce qui est de l'état d'esprit cela dépend de moi. Je n'ai pas le sentiment que pour ministres cherchent à faire disparaître les notes que je pourrais leur transmettre. »

Mme Giroud estime que la création d'un secrétariat d'Etat à la condition féminine est une marque de considération de la part du président de la République et de son gouvernement à l'égard des femmes. La France sera le premier pays du monde où il y aura un tel secrétariat d'Etat.

Rotin, à propos de l'avortement, Mme Françoise Giroud a indiqué qu'une libéralisation totale ne pouvait se justifier que dans le cas où l'on reconnaît une certaine « prélabilité » à son action au gouvernement. « Je le dis avec précaution, car je n'ai pas assez bien étudié les applications pratiques — je ne sais pas si ça va faire que la Sécurité sociale rembourse les avortements. En tout cas, il faut absolument faire cesser la pratique clandestine. »

CORRESPONDANCE

La situation des femmes et la politique économique

Nous avons reçu la lettre suivante de Mme Andrée Bachoud :  
« La dévotion systématique de la « mère de famille », la revendication pour elle d'avantages spécifiques chaque fois plus importants ne peuvent se justifier que dans le cas où l'on reconnaît une certaine « prélabilité » à son action au gouvernement. « Je le dis avec précaution, car je n'ai pas assez bien étudié les applications pratiques — je ne sais pas si ça va faire que la Sécurité sociale rembourse les avortements. En tout cas, il faut absolument faire cesser la pratique clandestine. »

Le problème de la femme nous semble donc se présenter sous deux aspects : d'un côté, elle doit être reconnue comme une personne à part entière, avec ses propres intérêts, ses propres responsabilités, ses propres droits. D'autre part, elle doit être reconnue comme une personne qui a besoin d'être aidée, protégée, soutenue. C'est pourquoi nous sommes en faveur d'une politique économique qui tienne compte de la situation des femmes.

Des biologistes américains demandent l'arrêt de certaines expériences de génétique

Un groupe de biologistes américains de renommée internationale vient de demander au gouvernement des Etats-Unis et à la communauté scientifique du monde entier de renoncer à deux types de recherches en génétique qui, bien qu'intéressantes sur le plan fondamental, présentent de gros risques pour l'homme, soit en accroissant la résistance des bactéries aux antibiotiques, soit en contribuant à la propagation de certains virus oncogènes.

Selon l'International Herald Tribune du 18 juillet, ces chercheurs ont publié cette semaine dans la revue américaine Science et dans la revue britannique Nature, une lettre de mise en garde contre ces recherches. L'intention de tous les biologistes, le docteur Paul Berg de l'université de Stanford, le docteur David Baltimore du Massachusetts Institute of Technology, et le docteur James Watson, de Cold Spring Harbor (qui obtint le prix Nobel en 1962 pour avoir élucidé, avec Francis Crick, la structure en double hélice de l'ADN), sont parties des signataires qui déclarent entre autres que les expériences et qu'il se déclarent décidés à les arrêter.

Selon ces biologistes, une nouvelle technique, dont la découverte a été annoncée en mai dans les comptes rendus de l'Académie américaine des sciences, permet désormais d'insérer des gènes étrangers dans le matériel génétique des bactéries. Cette méthode remarquable permet à l'aide d'enzymes qui coupent la molécule d'ADN, et la reassemblent en des endroits précis de suivre comment les bactéries acceptent une parcelle nouvelle d'acide nucléique et d'observer comment des gènes étrangers agissent sur le chromosome de la bactérie, soit au niveau des plasmides. Ces derniers sont des unités indépendantes des bactéries, qui se trouvent localisées en marge du chromosome, et comme lui accrochées à la paroi bactérienne. C'est sur les plasmides que se trouvent localisées la plupart des informations permettant aux bactéries de résister à l'action des antibiotiques. La bactérie, inoffensive, Esche-

Le docteur Bevis annonce l'abandon de ses travaux sur la fécondation artificielle

Un porte-parole du service de santé du Yorkshire (Grande-Bretagne) a annoncé, jeudi 18 juillet, que le docteur Bevis, professeur de gynécologie à l'université de Leeds renommé pour ses travaux sur la fécondation d'ovules humains réimplantés ensuite dans la matrice. Le porte-parole a déclaré que « le professeur Bevis était profondément affecté par la publicité donnée à ses déclarations et qu'il était contraint par les journaux. Un journal avait même été jusqu'à lui proposer 30.000 livres (380.000 F) pour révéler l'identité des personnes impliquées dans ses expériences. »

Le docteur Bevis avait fait sensation, le lundi 15 juillet, en annonçant que trois enfants nés au cours des dix-huit derniers mois par fécondation artificielle seraient actuellement vivants en Europe (le Monde du 17 juillet). Ces déclarations avaient suscité la surprise et le doute, et rien ne les a confirmées jusqu'à présent.

Le défi lancé au docteur Bevis par Sir John Peel, le plus célèbre des gynécologues anglais, et M. Steptoe, chercheur éminent spécialisé dans les techniques de fécondation in vitro (en culture), de prouver ses assertions, n'a pas été relevé. « Une telle démarche, avait répondu le docteur Bevis, serait une intrusion au secret professionnel. »

On sait mal où se situent les frontières, dans la mesure où les autorités scientifiques ne demandent rien au docteur Bevis, mais les protocoles de ses expériences auxquelles il avait fait allusion.

Rappelons que les travaux, dont les Britanniques Edwards et Steptoe sont les initiateurs, consistent en un prélèvement direct de l'ovule chez des femmes stériles pour cause d'obstruction des trompes (lesquelles transportent normalement les spermatozoïdes vers l'ovule, puis conduisent l'ovule fécondé vers la matrice où il s'implante). Cet ovule est ensuite fécondé en culture (in vitro) par un spermatozoïde, puis réimplanté dans la matrice maternelle. Une telle technique n'a d'ailleurs été dans de rares cas de stérilité par obstruction des trompes.

POUR LES IMMIGRÉS PORTUGAIS

Le voyage sans retour

Relativement épargnés par la nouvelle réglementation en vigueur en France, les immigrés portugais clandestins se heurtent, en revanche, depuis de nombreuses années à de grosses difficultés lorsqu'ils veulent rentrer dans leur pays. Une convention franco-espagnole en 1966 les autorise à transiter sans formalité de leur pays jusqu'à la frontière française, mais à condition qu'ils possèdent un passeport valide, pour la police espagnole exige, pour les laisser entrer, un passeport, faute de quoi ils sont immédiatement renvoyés vers la France.

Le gouvernement de Madrid n'accorde donc aux immigrés qu'un voyage sans retour. Un lit d'attente n'ayant pu régulariser leur situation, refusés à la visite médicale de l'Office national d'immigration ou n'ayant pas trouvé de travail, ils sont ainsi au Comité d'accueil d'amitié aux immigrés de la gare d'Hendaye — fonctionnant depuis deux ans sur une initiative privée — dans l'attente du précieux passeport.

Malheureusement, les consulats du Portugal — notamment celui de Bayonne — n'accroissent pas les passeports, assortissant de plus leur délivrance d'une forte amende à celui qui a quitté illégalement le territoire national. Le Comité d'accueil n'ayant pas les moyens d'entretenir long-

temps tous ceux qui viennent s'y « égarer » dans l'attente du précieux document, il se crée, plus, pour leur venir en aide, pour leur faire passer la frontière, des solutions de fortune pas toujours réglementaires. Les policiers espagnols ont parfois accepté de fermer les yeux sur le passage d'immigrés en situation irrégulière. D'autres sont remis aux autorités espagnoles comme des réfugiés et peuvent ainsi prendre le train d'Irun.

Dans son dernier rapport annuel d'activité, le Comité d'accueil constate : « Notre parfaite connaissance de la frontière, nos nombreuses et puissantes amitiés sur les deux rives de la Bidassoa, nos efforts constants et reconnus pour une humanisation aussi complète que possible des courants migratoires, font que chaque cas reçoit généralement une solution acceptable, au moins efficace. » Pour mettre fin au « système D », le Comité d'accueil préconise depuis longtemps l'insubordination d'Hendaye d'une représentation consulaire portugaise susceptible de délivrer des passeports à la première demande. Un accord en ce sens était, semble-t-il, sur le point d'être acquis avec les autorités portugaises au moment du coup d'Etat du 25 avril. Le nouveau régime de Lisbonne n'a pas encore examiné ce problème. — J. Sm.

A Limoges

UN DÉPUTÉ COMMUNISTE AFFIRME QU'UN JEUNE ALGÉRIEN A ÉTÉ GRAVEMENT BLESSÉ PAR DES C.R.S.

(De notre correspondant.)  
Limoges. M. Marcel Rigout, député de la Haute-Vienne (P.C.), fait état, dans deux lettres adressées, l'une au préfet de région, l'autre à M. Michel Ponlatowski, ministre de l'Intérieur, de plusieurs incidents graves qui se sont produits pendant la nuit du 12 au 13 juillet, à Limoges, et au cours desquels un jeune Algérien a été gravement blessé.

Dans ces lettres, M. Rigout écrit notamment : « Au cours de la soirée du 12 au 13 juillet, des faits graves et inadmissibles se sont produits à Limoges, faubourg des Cassagneux. Selon mes informations, des C.R.S. en civil se sont livrés à des rafales et à des coups de feu sur plusieurs travailleurs immigrés, dont l'un est hospitalisé, souffrant de graves blessures. Une plainte a été déposée auprès du procureur. »

Le procureur de la République déclarait, dans l'après-midi de jeudi, n'avoir encore reçu aucune plainte ; d'autre part, à la direction de la police urbaine de Limoges, on indiquait que l'affaire paraissait manifestement exagérée et qu'elle reposait seulement sur une dispute, dans un café de la périphérie de la ville, de groupes de consommateurs, tous en civil.

Cependant, il est confirmé qu'un jeune Algérien en stage de formation professionnelle à Limoges est actuellement hospitalisé pour une fracture à la mâchoire, après des coups qui lui ont été portés pendant la nuit du 12 au 13 juillet.

POLICE

LA LICA DEMANDE L'INTERDICTION D'UNE RÉUNION DES ANCIENS MEMBRES DE LA GARDE DE FER

La Ligue internationale contre le racisme et l'antisémitisme (Lica), dans un communiqué, que Viriel Trifa, l'un des anciens commandants de la Garde de fer, sera présent à Paris le dimanche 28 juillet pour participer à une réunion des anciens membres de cette organisation. Selon la Lica, Viriel Trifa est l'un des responsables de la série de pogroms organisés en Roumanie.

La Lica — après avoir rappelé que des journaux israéliens viennent de publier une photographie de Viriel Trifa en uniforme de la Garde de fer aux côtés d'un grand dignitaire naal — demande au ministre de l'Intérieur « d'interdire cette scandaleuse réunion ».

Le mouvement de la Garde de fer se réunit en 1939 des groupements roumains d'inspiration fasciste, notamment la « Légion de l'archange saint Michel », créée en 1927. Il avait pour leader Corneliu Codreanu. Il est recouru à la violence et à l'assassinat pour abattre les partis et imposer son programme nationaliste et antisémite. Après avoir semblé s'engager sur le mouvement, le roi Carol II a arrêté Codreanu, qui fut exécuté en 1938. Boris Stana prit, peu après, la tête du mouvement. En septembre 1940, les membres de la « Garde » se soulevèrent. Le roi appela au pouvoir le général Antonescu, qui n'hésita pas à leur faire de la main gauche leur influence. En fait, Stana — vice-président du conseil — fut l'homme fort du régime lié à l'Allemagne.

FAITS DIVERS

En Corse

TROIS ATTENTATS A BASTIA

Deux attentats par explosif ont été commis pendant la nuit du 18 au 19 juillet à Bastia, en Corse. Vers 23 heures, une forte charge de plastique a causé d'importants dégâts aux locaux d'une société de textiles en gros, la Continental Textile, située dans la zone industrielle, à la sortie sud de la ville.

Peu après minuit, une seconde explosion a endommagé l'agence principale de la banque de crédit La Bédou, sur le vieux port ; déjà, le 9 juillet, une succursale de cette banque avait été plastiquée à L'Espino. Le Front paysan corse de libération (F.P.C.L.), qui avait revendiqué de nombreux attentats en Corse, avait annoncé, mercredi 17 juillet, une « série de bombes » (le Monde du 18 juillet).

D'autre part, un troisième attentat a été perpétré, pendant la même nuit, dans la zone industrielle de Forêt, mais l'engin, composé de plusieurs bâtons de dynamite, n'a pas explosé. L'attentat visait un garage appartenant à un concessionnaire d'automobiles, M. Marty, originaire du continent.

De son côté, le maire de Bastia, M. Jean Zuccarelli, a fait savoir, jeudi, à Ajaccio, pendant la séance du conseil général de la Corse, qu'il avait reçu des messages de mort après les attentats au plastique commis ces jours derniers dans l'île.

JUSTICE

M. Jean Lecanuet a reçu les organisations professionnelles de magistrats

La réforme de la chancellerie serait examinée le 31 juillet en conseil des ministres

Pour achever les consultations entreprises à propos des projets de réforme de la chancellerie, M. Jean Lecanuet, ministre de la justice, a reçu, jeudi 18 juillet, les deux organisations professionnelles de magistrats : Syndicat de la magistrature et Union fédérale des magistrats.

Le ministre, qui avait confirmé l'après-midi, après la réunion du comité directeur du Centre démocratique, dont il est président, que le texte serait présenté au conseil des ministres du 31 juillet, a longuement expliqué ses interlocuteurs la nécessité d'une telle réforme.

Dans son dernier état, celle-ci comprendrait cinq (et non plus six) directions : équipement et budget, personnel, législation (civile et pénale), exécution des peines (plus l'action publique et les grâces) et enfin, une direction de la protection judiciaire de la jeunesse. Ce dernier département, qui se substituerait à l'actuelle direction de l'éducation surveillée, conserverait la responsabilité de ses personnels pour ce qui concerne les nominations et l'avancement.

Ainsi se trouverait maintenue la structure « verticale » intégrée dans une organisation nouvelle que l'on veut « horizontale ».

Un cours des entretiens, le Syndicat de la magistrature a développé auprès du ministre la cause des libertés syndicales dans le corps judiciaire. L'Union fédérale, quant à elle, vivement indignée par la réforme constitutionnelle d'un texte permettant la réforme du Conseil supérieur de la magistrature. Le garde des sceaux paraît s'être engagé à faire valoir les arguments de l'U.F.M. auprès du premier ministre.

Enfin, l'U.F.M. s'est inquiétée des effets catastrophiques d'un avancement de l'âge de la retraite (le Monde du 19 juillet), qui, bon dans le principe, risque de décapiter « dans un délai très bref la Cour de cassation et les postes de chef de cour d'appel. L'U.F.M. ainsi que le Syndicat ont estimé que la mesure devait être aussi progressive que possible.

Les deux mouvements avaient, d'autre part, été reçus ensemble pour demander que soit rapporté le décret qui a récemment décidé un rapprochement de la scolarité à l'Ecole nationale de la magistrature. M. Lecanuet se serait montré sensible aux arguments présentés.

Jean-Louis Baudouin, le Syndicat de la magistrature avait d'ailleurs déposé à l'hôtel Matignon un recours gracieux pour obtenir que le décret soit abrogé.

Admirable :  
un chef-d'œuvre !  
PARIS MATCH

FEDERICO FELLINI

GAUMONT CHAMPS ÉLYSÉES v.d. - IMPÉRIAL v.d. HAUTEFEN

CYRANO Versailles

LE PLUS GRAND FILM DE TOUTE L'HISTOIRE DU CINEMA

WILLIAM WYLER

**BEN-HUR**

Réalisation de WILLIAM WYLER CHARLTON HESTON JACK HAWKINS HAYA HARAREET STEPHEN BOVD  
LIONEL LINCOLN MARCEL MARTEL ALVIN KRONENBERG SAM HARRIS S. J. L. K. KARL LUNDBERG HENRIK M. SAM ZIMBALIST

SELECTION OFFICIELLE • FESTIVAL DE CANNES











## LA VIE ÉCONOMIQUE ET SOCIALE

## LE GOUVERNEMENT FACE

## Les Petites et Moyennes Entreprises lancent au gouvernement un « cri d'alarme » pour « éviter le naufrage » des firmes

## Deux déclarations de M. Fourcade

- l'augmentation des encours d'une année sur l'autre ; les encours bancaires pour une entreprise ont donc été d'autant plus larges, que les entreprises ont eu des crédits d'autant plus forts que l'entreprise a davantage exporté ; il y a là une incitation très prépondérante à l'exportation. Si l'on tient compte de l'exception dont en outre bénéficient les investissements destinés au développement des exportations, la production d'énergie ou visant à économiser l'énergie des entreprises, le taux global de progression des encours d'une année sur l'autre est de 15 à 16 % l'ordre de 15 à 16 %. Il ne s'agit donc pas d'une restriction brutale en matière de distribution des crédits, mais d'une progression à la fois massive et sélective.

« Il ne faut pas céder à la tentation de penser que, dès lors que l'économie française doit s'adapter à des conditions monétaires conjoncturelles différentes, ce sont les P.M.E. qui, systématiquement, en supportent les conséquences.

dimensions, en-depit d'investissements importants, mais dont le taux de rentabilite n'a peut-être pas été calculé d'une manière suffisamment précise, subissent mal ces changements. »

## A L'ÉTRANGER

## DIFFICILE RECONVERSION EN ALLEMAGNE

### Les licenciements se multiplient dans le bâtiment et l'automobile

## RELIGION

## CORRESPONDANCE

## Les petites entreprises pourront déduire de leurs impôts des années prochaines la contribution minimale de 3 000 francs

**A L'ÉTRANGER**

**DIFFICILE RECONVERSION**

La date de leur création, jusqu'au 31 décembre, sera déterminée par le décret. L'impôt sur le revenu des sociétés sera simplifié sur l'impôt dit "corporate" sur leur exercice sera éliminé.

Cette modification devra être appliquée à l'exercice 1991. L'entreprise — c'est-à-dire sans avis du fisc — à la caisse du comptable. L'impôt sur le revenu des sociétés sera simplifié sur l'impôt dit "corporate" sur leur exercice sera éliminé.

Le 21 juillet, une majorité de 17 % sera appliquée. Les entreprises de 1991.

Rafin, à compter des exercices clos après le 30 juin 1974, les conditions d'imposition des plus-values de cession de ces entreprises à l'occasion de la cession de terrains à bâtir figurent à leur actif sont modifiées. Le taux d'imposition est porté de 20 à 25 %. Le montant de ces plus-values peut être compensé par le déficit d'exploitation de

(1) Cette loi est publiée au Journal officiel le 17 juillet 1974. Nous avons analysé, dans nos éditions datées du 18 juillet (p. 24), les dispositions de cette loi, en particulier concernant les particuliers, les auteurs, qui s'y rapportent, nous renvoyons au chapitre qu'il s'agit de profiter immanquablement de 1973 (et non en 1972 comme indiqué par erreur).

**DROIT :** 1<sup>re</sup> et 2<sup>e</sup> années  
**SCIENCES PO :** examen d'entrée en A.P.  
**MEDECINE :** entrée en 1<sup>re</sup> année.

**PRIMAIRE  
ET SECONDAIRE :** (Paris, la Baule et, par correspondance)  
admission en classe supérieure  
de l'entrée en dixième à l'entrée en  
terminale.

**fides** enseignement primaire, secondaire  
et supérieur privé  
10 avenue de la Bourdonnais  
75007 Paris 551.63.80.

\_\_\_\_\_

ANGER

## ON EN ALLEMAGNE

## se multiplient et l'automobile

Les constructeurs réclament des mesures gouvernementales : suppression de la taxe sur les carburants, suppression de la T.V.A. sur les voitures d'occasion et relèvement du forfait kilométrique

en cas d'utilisation professionnelle d'un véhicule privé. Mais le gouvernement a lancé une opération de secours. « Il s'agit beaucoup plus d'aider à favoriser le recyclage des chômeurs que d'empêcher le chômage », entend-on dire au ministère de l'économie. Et le chancelier d'ajouter : « Si à l'avenir les sociétés industrialisées ont besoin de moins de voitures, il faut réorienter la production et créer d'autres emplois. »

Le chômage est aussi le problème numéro 1 du syndicat du bâtiment. Si l'on en croit son président, 160 000 ouvriers ont déjà dû se convertir depuis l'an dé-

La mévente a en effet atteint cette année des proportions considérables : sept cent quarante mille exemplaires ont été terminés et

cent mille seulement vendus. Pourtant, il a été construit en Allemagne cette année 20 % de logements de moins qu'en 1973. Les promoteurs sont d'ailleurs eux-mêmes partiellement responsables de leur malheur : les logements construits ne correspondent pas toujours à la demande. C'est ainsi qu'à l'heure actuelle cent mille logements dits

Trois cents entreprises du bâtiment ont fait faillite au cours du premier trimestre. Les experts en redigent mille autres d'ici à la fin de l'année. Les banques posent maintenant à l'ouverture de cré-

...peu d'entrepreneurs peuvent accepter. Encore doivent-ils payer des taux d'intérêt allant jusqu'à 14 %. D'autre part, les administrations publiques, soumises à la rigueur d'un budget anti-inflationniste, distribuent parcimonieusement de nouveaux crédits. Le coup est d'autant plus dur qu'il frappe à l'improviste une industrie qui avait

endant vingt ans un « boom »  
asi permanent. — (Interim.)

**« Aider les entreprises  
à se développer »**

M. Fournier, à l'heure actuelle, poursuit son travail, car, nous nous intéressons à ces problèmes d'adaptation industrielle et si le gouvernement propose que les dotations du P.D.S. soient augmentées, c'est pour nous, certes, chose fort intéressante. Nous sommes conscients d'un outil industriel moderne, de secteurs industriels qui peuvent, avec une aide ou une anticipation sur la baisse future, des taxes d'intérêt, nous permettre de nous développer, de les y aider.

Nous sommes prêts, si cela apparaît justifié, à admettre pour les P.D.S. un certain réajustement social : nous avons donné des instructions très précises à l'ensemble des banques du secteur public pour qu'elles tiennent compte de leur situation particulière.

● **EN ALLEMAGNE FEDERALE.** les prix de gros ont augmenté en juin de 0,1 % par rapport à mai et de 15,8 % par rapport à juin 1973. En mai, la hausse annuelle était de 16,9 %. De leur côté, les prix industriels à la production ont progressé de 0,1 % en juin contre 1,2 % en mai; en un an, par rapport à juin 1973, leur hausse est de 13,6 % (13,2 % en mai et 14 % en avril). — (A.F.P.)

## ECHANGES INTERNATIONAUX

## Si le Congrès américain vote le « Trade Bill »

**LA GRANDE NÉGOCIATION  
DU GATT POURRAIT S'OUVRIR  
EN OCTOBRE**

Genève (A.F.P.). — Le comité des négociations commerciales, créé par la réunion ministérielle du 14 Août 1963, a tenu sa première séance, le 17 juillet, à Genève. La première réunion en février avait été consacrée à la création de divers sous-comités, chargés de l'étude des problèmes d'importance des travaux du comité, qui réunit les représentants de soixante-dix-neuf pays, sous la présidence de M. Oliver Long, directeur général du Commerce International. Harold Macmillan, chef de délégation britannique, a indiqué que le « trade bill » pourrait être voté en septembre par le Congrès américain. Les Etats-Unis seront donc, à la fin de l'année, prêts à négocier sérieusement sur le plan international en octobre prochain.

ain ,



# LA VIE ÉCONOMIQUE ET SOCIALE

## AU MÉCONTENTEMENT SOCIAL

ALORS QUE LA GROGNE PAYSANNE PERSISTE

**M. Bonnet déclare qu'« aucun gouvernement ne peut tolérer la violence »**

« Les manifestations sont un signe de la santé de la démocratie. Mais aucun gouvernement ne peut tolérer la violence », a déclaré M. Bonnet lors d'un bref débat avec les présidents des quatre principales organisations paysannes organisées par le journal télévisé de la première chaîne.

Est-ce un avertissement que le ministre de l'Agriculture a ainsi adressé aux paysans qui ont continué de manifester, faisant un blessé grave dans l'Ouest — en dépit des mesures prises à Bruxelles et à Paris en ce début de semaine ? C'est fort probable, quoique M. Bonnet ait précisé : « Les manifestations n'ont sans doute pas encore pu apprécier l'importance considérable des mesures prises mercredi par le gouvernement ».

Et, alors que les organisations professionnelles affirment que rien n'aurait été fait pour les fruits et légumes, le ministre a publié jeudi soir un communiqué rappelant que les pouvoirs publics avaient « injecté » depuis le début de l'année 91 millions de francs de crédits supplémentaires pour soutenir les « marchés sensibles », tels que ceux des fruits de serre, des pommes et des poires, des pommes de terre primeur, et des artichauts. En outre, une augmentation de 15 % des prix minima (en-dehors des quels les importations sont taxées) des haricots verts, des abricots, des tomates et du raisin de table, a été décidée pour le second semestre de l'année. Bref, le ministre estime que la situation dans ce secteur « n'est pas aussi catastrophique que pour la viande bovine et porcine ».

En procédant de la sorte, le gouvernement complète-t-il le service de l'opinion publique pour désamorcer la grogne des campagnes ? « Faute de s'être donné

les moyens d'apaiser une colère qui crepète aux quatre coins de la France, le gouvernement soufflé le chaud sur les braises de l'été. Il espère amener les travailleurs des villes contre ceux des campagnes », estime ce vendredi l'« Humanité ».

### Les ponts ne sont pas coupés

Quoi qu'il en soit, les ponts ne sont pas coupés entre la rue de Varenne et les états-majors paysans.

M. Bonnet a passé sa journée de jeudi en compagnie de M.M. Delmas, Ferrin, Lauga et Bonjean, respectivement présidents de la Fédération des exploitants, des chambres d'agriculture, des jeunes agriculteurs, et de la Confédération des organisations mutualistes et coopératives. Cela a permis au ministre de l'Agriculture de développer ses vues sur les nouvelles orientations qu'il entend donner à la politique de son administration (le Monde du 19 juillet).

Le ministre a ensuite fait avec ses interlocuteurs le point des décisions arrêtées à la suite de la conférence annuelle de 1973. Et en présence de M. Segard, secrétaire d'Etat au commerce extérieur, les moyens de développer les exportations agricoles ont été étudiés. Des propositions précises seront faites au mois d'octobre sur la base des conclusions d'un « groupe de travail » qui étudiera ces questions en profondeur. Il s'agit notamment de préciser le rôle de la COFACE (Compagnie française pour l'assurance du commerce extérieur) et de déterminer la nature des investissements favorisant les ventes à l'étranger.

### Les manifestations :

#### « sourires » et « actions de masse »

Pour le reste, il a été décidé que la conférence annuelle 1974 se tiendra, pour sa phase liminaire, le 6 septembre à l'hôtel de Ville, pour sa conclusion, en fin de mois, à l'hôtel Maitre-gnon. A l'issue de cette réunion, les dirigeants paysans étaient plus déçus que la veille, après la conférence du 15 juillet, contre le refus de la COFACE de verser le plein des indemnités. Néanmoins, la poursuite des manifestations leur paraissait être une sorte de fatalité : le combat de l'expropriation semble avoir été atteint dans les campagnes, alors que les mesures prises par le gouvernement ne constitueraient qu'un premier pas timide.

Et la poursuite sur le terrain d'« actions » les plus diverses semble bien confirmer cette analyse. C'est « avec le sourire » que les Jeunes Agriculteurs du Sud-Ouest et d'Alsace se proposent de « révéler quelques instants » les automobilistes pour leur expliquer les raisons de leur colère. Les « week-ends » chauds seront ceux de la fin juillet et de la mi-août. La distribution de produits régionaux est prévue. Le ton est toutefois sensiblement différent dans le Vaucluse et les Bouches-du-Rhône : les agriculteurs ont décidé « une action de masse » pour les prochains jours. Le M.O.D.E.P. (Mouvement de défense des exploitants familiaux) a recommandé à ses adhérents « de redoubler d'activité ». Et les échecs qui viennent des organisations départementales sont analogues : il faut maintenir la pression pour avoir complète satisfaction.

Des rassemblements sont prévus pour lundi 22 juillet dans les chefs-lieux de la Haute-Vienne, et un autre le 26 dans le même département, à Saint-Trieux. La journée du 18 a été marquée par de nombreuses manifestations qui se déroulent désormais à peu près toutes sur le même scénario : barrage de route, ou de voie ferrée, immobilité d'automobiles, déversement de purin. Les « points chauds » de cette journée ont été Bordeaux, la région lyonnaise, Courthézon et Avignon (Vaucluse), Metz (Moselle), Rouillac (Charente), Agen (Lot-et-Garonne).

L'état de santé du chauffeur de camion qui a dû subir une intervention chirurgicale après avoir été molesté à Saint-Thégonnec (Finistère) par cinq agriculteurs semble maintenant satisfaisant. Les agresseurs, qui ont été identifiés, ont reconnu avoir frappé à coups de poing et de

● M. JEAN-MARIE DAILLET, vice-président du Centre démocratique — que préside M. Jean Leclercq, garde des sceaux et député de la Manche, a qualifié de « polluant » les mesures prises par le gouvernement en faveur des agriculteurs.

Au terme de la réunion du comité directeur de son parti, M. Daillet a proposé, jeudi 18 juillet, l'organisation d'un « colloque national » sur les questions agricoles et d'une conférence européenne sur la place des agriculteurs dans la société européenne.

## LE PLAN FOURCADE

(Suite de la première page.)

Une enquête effectuée en mai dernier par l'INSEE confirme par l'INSEE en mai confirme d'ailleurs leurs propos : elle montre que les firmes employant moins de cent salariés sont plus proches que les autres de la situation financière critique, telle qu'on avait pu en observer une au deuxième semestre de 1969 ; elle souligne que les petites entreprises subissent les taux les plus lourds.

L'argumentation n'est pas sans failles :

● La dégradation des trésoreries d'entreprise est générale, et les firmes employant moins de cent salariés bénéficient, au contraire, de la baisse des prix, privilège envié par nombre de firmes plus « solides » ;

● Si les pouvoirs publics n'ont pas contesté leur intention de laisser sombrer les « canards boiteux », de l'industrie, M. Fourcade a établi des procédures d'examen de dossiers et donné des consignes très précises aux banques pour leur accorder aide et assistance aux entreprises « bien gérées » qui connaissent des difficultés, et cela sans privilégier les plus importantes.

● Enfin, la surimposition des bénéfices, fustigée par les P.M.E., frappe tout le monde également. Les entreprises de l'industrie de contrôle viennent d'être adoptées afin que la majoration de l'impôt minimum soit déductible les années suivantes pour les entreprises de moins de dix salariés.

### Les « grands » et les « petits »

Reste que ces tempéraments ne peuvent inverser une évolution spontanément plus favorable aux « grands » du commerce et de l'industrie qu'aux « petits ».

Le danger existe réellement de voir dans les mois qui viennent se multiplier les départs de bilan.

Depuis plusieurs semaines, des licenciements sont annoncés, presque chaque jour, dans les entreprises de petite ou moyenne dimension. Au cours des dernières semaines, par exemple, la firme de pompes électriques Worthington, à Bellerophon (Meurthe-et-Moselle), a licencié deux autres de la société Zenith-Aviation, à la Roche-Molette (Loire). Dans les Alpes-Maritimes, selon la C.G.T., huit cents personnes ont été licenciées au cours du seul mois de juin.

Dans ce contexte, les craintes et les menaces des P.M.E. prennent un poids certain. Il ne s'agit pas de paroles en l'air, car les P.M.E. ont obtenu, par exemple, que dans une région particulièrement touchée, une vingtaine de chefs d'entreprise s'approprient, et déjà, d'appliquer des réductions d'horaires afin d'attirer l'attention des pouvoirs publics. — V. M.

## Buffet sauvage sur l'autoroute

Les premiers véhicules à emprunter la nouvelle autoroute Orléans-Tours auront, finalement, été jetés après midi, les tracteurs et les citernes à purin des paysans en colère rentrant chez eux après avoir inauguré à leur manière.

La Cofiroute, la société concessionnaire, avait, de longue date et très minutieusement, prévu son affaire : coup de ciseaux dans le ruban symbolique par le ministre de l'Équipement, M. Galley, entouré de ses prédécesseurs, M.M. Guichard et Chalandon, discours, grande réception dans la grange désaffectée d'une abbaye cistercienne. La veille, déjà, la cérémonie paraissait un peu compromise : le préfet d'Indre-et-Loire, craignant des manifestations paysannes, avait demandé de reporter la réception organisée à la grange de Mésay. Qu'à cela ne tienne. Un grand tracteur parisien fut convoqué d'urgence et installé, dans la nuit, petites tables et buffets champêtres sous de jolies tentes vertes et blanches plantées au kilomètre 200, lieu de l'inauguration. Sept cents invités avaient été conviés pour 11 h. 30. Il y en eut au moins trois mille dès 10 h. 30 : les paysans des départements voisins qui convoqués la veille, s'étaient rassemblés le matin et étaient entrés sur l'autoroute par petits groupes en empruntant les accès de service.

Tracteurs en tête, ils pénétrèrent sur l'aire de péage et, tandis que les uns répandaient abondamment le lixivier qu'ils avaient apporté, d'autres alimenteraient le barrage de vieux pneus qui bloquait l'autoroute avant de se re-

trouver tous sous les tentes pour un des meilleurs casse-croûte de leur vie : saumon, huîtres, de nombreux plats pâtisseries... le tout arrosé du meilleur vin de la région et du crémant du pays sous l'œil, finalement bienveillant, du maître des cérémonies, M. Guyot, qui occupait les bas-côtés.

Les officiels, entre-temps, arrivèrent par petits paquets, du moins ceux qui, comme le ministre, n'avaient été prévus à temps. Finalement le ventre vide et le dossier de presse sous le bras, ils choisirent de se mêler à la foule des paysans.

Après le discours d'usage des responsables syndicaux, quelques discussions sur les mots d'ordre à venir — allèrent ou non manifestant devant la préfecture — ceux-ci choisirent finalement de jouer la carte de l'« application ». De petits groupes se formèrent — des paysans, un ou deux invités — sous le soleil qui faisait oublier la pesanteur du fumer et du canotier brûlé. Le maître de l'aire, M. Guyot, parut un moment, s'indigna et disparut. Trois petits cochons furent servis une demi-heure après le début de la réception. Une sorte de « Sorbonne champêtre ». Avec quelques dégâts matériels — la vitre d'une voiture se brisa — mais sans zèle ni du côté des manifestants ni du côté des forces de l'ordre.

Une manifestation permit d'autres, mais à tort de laquelle on ne peut manquer de se poser la question : on savait de source à peu près sûre que cette inauguration risquait de ne pas être tout à fait réussie. Pourquoi l'avoir maintenue ? — J.-F. S.

## LA PRÉPARATION DE LA RÉFORME DE L'ENTREPRISE

**Il ne me paraît pas inadmissible que le capital humain ait parfois des droits supérieurs au capital financier**

**nous déclare M. Pierre Sudreau**

« Quoi qu'on fasse, même et surtout lorsqu'il s'agit de réformer l'entreprise, on se trouve toujours pris dans un réseau de contraintes. Quelles sont, monseigneur le ministre, celles que vous rencontrez ? »

Paradoxalement, ce ne sont pas des contraintes politiques, car nous sentons au plus haut niveau de l'Etat une volonté d'action de novation. Par ailleurs, la formule de la mission, qui ne cherche pas à représenter exactement tous les partenaires sociaux, nous permet d'espérer avoir les contacts les plus ouverts avec toutes les parties prenantes.

En revanche, nous sommes aux prises avec de multiples contraintes psychologiques. Ce dossier a été bloqué pendant très, et trop, longtemps, et c'est une analyse approfondie en commun qu'il faut entreprendre avec les mondes du capital et du travail, pour essayer de dégager des points de convergence.

Plus précisément, quelles sont vos difficultés ?

— Eh bien nous n'avons pas la prétention d'effacer en quelques semaines cinquante ans de lutte des classes. Les syndicats rejettent en bloc depuis des années toutes les propositions, plus ou moins novatrices, de réforme de l'entreprise, par exemple la participation, parce qu'elles tournent autour du problème que nous allons aborder franchement, celui

du pouvoir dans l'entreprise. Il y a cependant un fait nouveau : c'est l'accord de toutes les centrales pour participer à des séances de travail de notre comité.

Vous avez lu la déclaration de M. Krasucki, plutôt dubitatif au sujet de vos travaux et affirmant qu'il n'y aura de réforme qu'autant qu'elle contiendra au patronat ?

— M. Krasucki ne veut pas cautionner une initiative gouvernementale.

Un collaborateur de M. Sudreau, qui a assisté à l'entretien, explique que si la C.G.T. a refusé d'avoir un membre permanent du comité pour la représenter, elle a d'abord réfléchi avant de refuser, ce qui lui paraît nouveau ; elle a d'ailleurs accepté de prendre part aux groupes de travail auxquels elle sera invitée.

N'avez-vous rencontré des réticences que du côté des syndicats ?

— Non. Du côté du patronat aussi. Le mot même de réforme entraîne un processus d'opposition automatique que nous allons essayer de désamorcer en montrant que notre intention n'est pas de compliquer la vie des chefs d'entreprises, ni de diminuer notre potentiel économique, particulièrement dans la conjoncture difficile que nous traversons. Mais nous convaincrions aussi que le maintien du statu quo n'est pas possible non plus.

### Éviter de divaguer

— Que faut-il donc ne pas faire pour éviter une opposition de fond ?

— D'abord éviter de divaguer. Ne pas entrer dans les détails de la gestion. Il n'est pas question par exemple d'aborder des problèmes particuliers, comme la fiscalité, la sécurité sociale, la formation permanente.

— Mais aborderez-vous directement le sujet du travail du salarié dans l'entreprise ?

— Oui.

— Quelle est votre conception de l'origine de ce pouvoir ?

— Je ne veux pas préjuger les orientations du comité. Je crois qu'il y a un pouvoir qui ne peut exclure la recherche d'autres statuts que ceux qui existent, fondés sur une autre logique du pouvoir, et qui seraient offerts d'une façon définitive. Des modèles ont déjà été proposés dans ce sens, qu'il s'agisse de la société de gestion participative, conçue par M. Edgar Faure lorsqu'il était ministre d'Etat chargé des affaires sociales, de la société de partenaires proposée par M. Lucien Pfeiffer, ou du modèle présenté récemment par des jeunes dirigeants.

La législation actuelle exclut l'application — même facultative — de ces formules.

— Oui. Notre objectif est de fournir aux intéressés, représentés d'une part, et le travail, une gamme de combinaisons respectant les intérêts et la liberté de choix de tous, tout en encourageant, ce faisant, l'esprit d'entreprise. Il faut faire sauter les verrous de notre législation.

— On cite beaucoup, ces temps-ci, un mot attribué à Clemenceau : « Quand on veut faire quelque chose, il y a deux cas. On ne peut pas, et on le fait. Ou on ne peut pas, et on crée une commission. » Qu'en pensez-vous ?

— On ne peut pas, et on crée une commission. C'est une formule qui a été utilisée par le gouvernement avant de faire la réforme de l'entreprise. Il l'aurait déjà faite.

— D'abord, une mission d'étude en grande mission d'étude limitée et elles sont enfermées dans des programmes pré-établis, ce qui n'est pas notre cas. Depuis des années, la solution du problème dont nous nous occupons est bloquée par un certain nombre de tabous politiques et économiques. Souvenons-nous de l'indignation soulevée par le livre de François Bloch-Lainé, Pour une réforme de l'entreprise. Je crois qu'une dynamique que nous aurons réussi à la suite de notre analyse et de nos propositions, on ne peut plus aborder en France les problèmes de l'entreprise dans les mêmes termes qu'avant les travaux du comité.

— Comptez-vous pour cela formuler des propositions allant encore au-delà des multiples formules déjà proposées et qui n'ont pas pu être appliquées ?

— Comme je vous l'ai déjà dit, il est sage de garder un caractère largement facilitatif aux options qui seront offertes ; et il appartiendra au gouvernement et au législateur de distinguer parmi les propositions celles qu'il conviendra d'offrir immédiatement au choix des parties et celles qui ne seront mises en œuvre qu'après quelques années d'expérimentation. Cela étant entendu, il ne me paraît pas inad-

missible que dans certains cas le capital humain ait des droits supérieurs au capital financier, et il n'est pas exclu que nous puissions étudier une ou deux formules de ce genre.

— Pourriez-vous les faire admettre ? Les mentalités évolueront-elles suffisamment pour cela ?

— Voici un exemple. Dans bien des cas les actionnaires et les banques ne suivent pas financièrement le développement des entreprises. Il ne manque pas de sociétés qui s'auto-financient, qui complètent. A partir de cette constatation on peut probablement renouveler l'approche que l'on a du problème du pouvoir dans l'entreprise. Les salariés n'ont-ils vraiment aucun droit sur le capital constitué dans l'entreprise même ?

— On parle beaucoup des droits des salariés, mais ne pensez-vous pas qu'il existe une catégorie de citoyens dont le pouvoir, tant décrié, est plus réel que celui des actionnaires ?

— C'est certain. Il ne manque pas de dirigeants qui ne représentent rien, ni les travailleurs, ni le capital. Ils se maintiennent à la tête des entreprises par le

biais des minorités. Ce qu'il faut éviter, c'est le pouvoir financier occulte non contrôlé.

— Vous allez donc devoir toucher au pouvoir des ban-

— Sans doute, et il faudra faire un gros effort pour répondre à des soucis contradictoires. Dans ce domaine comme dans d'autres il faudra commencer par une mission de simplification. En matière sociale aussi, il faudra s'interroger sur la possibilité de simplifier l'édifice législatif trop complexe d'organismes sociaux bâti depuis trente ans, et ceci en vue d'augmenter leur efficacité même.

Cela aboutirait à diminuer leur nombre. Pensez-vous pouvoir y parvenir avec l'accord des syndicats ?

— Nous les consulterons à ce sujet, mais pourquoi pas ?

— Pensez-vous que, dans les projets de loi qui seront présentés au printemps, il s'agira seulement d'ajouter d'autres possibilités juridiques à celles qui existent actuellement en matière de statut des sociétés, ou que la législation en vigueur sera elle-même touchée ?

— La législation actuelle sera certainement modifiée. — Les meilleures des réformes ne décrètent-elles pas être expérimentées en priorité dans le secteur public, où le problème du capital et des réactions des actionnaires ne se pose pas ?

— Je le pense, mais j'en doute en même temps, car, d'une part, l'Etat est loin d'être le meilleur des patrons, et, d'autre part, les entreprises publiques ont des caractéristiques particulières qui justifient pour elles un traitement spécial.

Propos recueillis par

JACQUELINE GRAPIN.

### M. PATRICK PEUGOT QUITTE LA LIBRAIRIE HACHETTE.

— Secrétaire général depuis 1971 de la librairie Hachette, M. Patrick Peugeot, trente-sept ans, conseiller référendaire à la Cour des comptes, va quitter la librairie Hachette. Son départ ne sera effectif qu'après les vacances. Entré dans le groupe en même temps que M.M. Simon Nora et Gérard Worms, M. Peugeot avait été chargé de mettre en place les structures des activités nouvelles de la librairie (audiovisuel et formation professionnelle notamment). Son départ ne sera pas étranger à la décision en baisse des programmes d'investissements du groupe dans ces secteurs. M. Patrick Peugeot pourrait être appelé à des fonctions de responsabilité dans le secteur public.

**A CASSIS**  
n°1, route des crêtes  
face à la méditerranée  
**LE DOMAINE DE LA GRANDE BASTIDE**  
dans près de trois hectares, terrain, piscine, villas de 247 pièces.  
A partir de 245.000 Frs  
**35 villas en résidences principales et secondaires.**  
renseignements et ventes sur place, documentation sur demande en écrivant à  
**Gorp**  
87 rue de Rome Marseille 13006 tél 54.38.00

**REVUE PRATIQUE DE DROIT SOCIAL**  
Au sommaire du n° 351 (juillet 1974)  
● La garantie des salaires en cas de difficultés financières de l'entreprise.  
● Les droits des travailleurs de la Communauté économique européenne.  
● Les primes et prêts pour la construction.  
● Les aspects juridiques de l'union libre.  
● En souscription, un nouveau livre de Maurice COHEN, « Le Droit des comités d'entreprise ».  
● Et les rubriques habituelles : l'actualité juridique ; chiffres et taux en vigueur ; indices et budgets types.  
Revue mensuelle — Le numéro : 7 F — Abonnement : 40 F par an.  
C.C.P. 4780-27 — 23, rue Bourd, 75004 PARIS CEDEX 10.

## LA VIE ÉCONOMIQUE ET SOCIALE

## ÉNERGIE

## BILLET

## «Kriegspiel» autour des prix du pétrole

Les pays producteurs de pétrole viennent de marquer un point dans le match qui les oppose aux principaux pays consommateurs, et notamment aux États-Unis, sur la question des prix du brut. Le Koweït vient de signer avec British Petroleum et Gulf Oil un accord aux termes duquel ces deux compagnies s'engagent à lui racheter une importante partie de son « brut participation » (la part de pétrole qui revient au Koweït du fait de ses intérêts dans le capital des sociétés exploitantes) à un prix de 10,95 dollars, qui correspond à 95 % du prix affiché. Jusqu'à présent, dans les contrats de ce type, c'est le pourcentage de 93 % qui était retenu.

Cet accord intervient au moment où, un peu partout dans le monde, les déclarations se multiplient pour annoncer la baisse des prix. Le secrétaire d'État américain, M. William Simon ne manque pas, à chacune des escalades de son périple au Proche-Orient, de pronostiquer une diminution prochaine. Parallèlement, on a relevé une très légère baisse du prix moyen du pétrole importé au Japon. A Rotterdam et en Allemagne fédérale, on assiste également à une baisse sensible des tarifs. Les rebais ont même fait leur réapparition dans les cir-

cuits des revendeurs indépendants. En fait, ces divers mouvements ne sont pas réellement significatifs. Au Japon, la baisse n'est que de 0,1 %. Les prix de Rotterdam sont ceux d'un marché libre, mais portent sur des quantités marginales. Au plus fort de la crise, ce marché avait amplifié les hausses. Aujourd'hui, les stocks étant reconstitués un peu partout dans le monde et la consommation diminuant dans plusieurs pays (en particulier en Allemagne), le reflux se produit naturellement. De plus, la vaste campagne d'action psychologique entreprise un peu partout en faveur de la baisse joue son rôle : le marché de Rotterdam a misé sur la baisse et l'a anticipée. Ce mouvement risque fort d'être entravé après les décisions de Koweït.

Tout se passe en fait comme si le « kriegspiel » qui se joue autour des prix du brut avait finalement pour effet de geler la situation. Aussi, pour beaucoup d'experts, le statu quo — avec toutefois une possibilité de variations minimales dans un sens ou dans un autre — devrait se maintenir, du moins dans le court terme. Pour l'horizon 1980, c'est une autre affaire...

J.-M. G.

● L'IRAN, dans le cadre d'un programme anti-inflationniste, a annoncé le 18 juillet une réduction de la taxation sur

les produits importés essentiels, dont le fer et l'acier destinés à la construction, le papier, les produits chimiques,

## L'U.R.S.S. VEND SON PÉTROLE TROP CHER

Plusieurs pays d'Europe occidentale, dont la France et l'Italie, ont relevé depuis le début de l'année leurs importations de « brut » soviétique. L'U.R.S.S. demandant des prix supérieurs aux cours mondiaux, les Soviétiques proposent actuellement leur pétrole à des prix de l'ordre de 12 à 14 dollars le baril, alors que les cours sur le marché international se situent en moyenne entre 10 et 11 dollars le baril.

La France et l'Italie avaient importé en 1973 respectivement 5,3 et 5,6 millions de tonnes de pétrole brut et de produits dérivés d'U.R.S.S.

Cette question des prix du « brut » soviétique a été abordée lors de la dernière réunion de la « grande commission » franco-soviétique qui s'est tenue à Paris du 18 au 22 juillet. Depuis le début de 1974, la France n'a importé d'U.R.S.S. que 250 000 t. de pétrole brut. — (A.F.P.)

● L'administration possède un certain nombre de corps d'inspection de ses services dont les membres ne sont atteints par la retraite qu'à l'âge de soixante-sept ans. Il s'agit principalement de l'inspection générale des finances, de l'inspection générale de l'administration, rattachée au ministère de l'Intérieur, de l'inspection du ministère de l'Équipement et de l'inspection de l'administration du ministère de l'Éducation nationale. L'inspection de l'économie nationale est un corps de jeunes de l'âge de vingt-cinq à trente ans, dont les membres sont des ingénieurs de hauts travaux publics et du génie rural.

## PONT-A-MOUSSON CONTROLE LE PREMIER CONSTRUCTEUR FRANÇAIS DE PRESSES À INJECTION

Poursuivant l'extension de ses activités dans le secteur des machines pour l'industrie des matières plastiques, la société Pont-a-Mousson, filiale du groupe Saint-Gobain-Pont-a-Mousson, vient de racheter 85 % du capital de la société Billiton, d'Oronnes, premier constructeur français de presses à injection.

Voilà quelques mois, Pont-a-Mousson avait déjà pris le contrôle de la firme Kammann (extrudeuses), de la société Bidel (machines de soufflage pour les corps creux) et de l'entreprise allemande B. Schuman (machines de thermoformage et d'expansion du polystyrène). Cette nouvelle acquisition va permettre à la société de compléter la gamme de ses productions tout en faisant une entrée en force dans un secteur où elle était encore absente. Billiton couvre en effet 18 % du marché français et 5 % du marché européen.

Ensuite, le nouveau groupe formé avec Bidel va occuper une position largement dominante en France dans les biens d'équipement pour l'industrie des matières plastiques, avec un chiffre d'affaires supérieur à 130 millions de francs, représentant plus du quart des ventes réalisées dans ce secteur. — A.D.

● FONCTIONNAIRES C.G.T. ET C.F.D.T. : le conflit est ouvert dans les biens d'équipement. Les organisations C.G.T. et C.F.D.T. de la fonction publique ont souligné, le 18 juillet, les raisons fondamentales, pour elles, de leur refus de signer l'accord salarial 1974 : rétrograde, seulement à posteriori pour le pouvoir d'achat ; pas de réponse aux problèmes des bas salaires ni à ceux de la catégorie A.

## AFFAIRES

## LA BANQUE D'ANGLETERRE RENFORCE LA SURVEILLANCE DE L'APPAREIL BANCAIRE BRITANNIQUE

La Banque d'Angleterre resserre son contrôle sur les établissements bancaires britanniques : elle vient de créer, à cet effet, un nouveau poste de contrôleur général des banques, avec une mission de surveillance étendue. Cette mesure, attendue depuis le mois de février, est destinée à éviter la multiplication d'accidents analogues à ceux qui obligèrent la Banque d'Angleterre à secourir un certain nombre de petites banques secondaires depuis une dizaine de mois.

Elle est à rapprocher de celles prises récemment par les autorités monétaires ouest-allemandes et suisses, plus particulièrement centrées sur le contrôle des opérations de change, qui furent à l'origine des fortes pertes éprouvées par plusieurs établissements de première grandeur, sans oublier la faillite de la banque Herstatt.

● M. FRANÇOIS GISCARD D'ESTAING, inspecteur des finances, a été nommé directeur général de la Banque française du commerce extérieur (B.F.C.E.).

(Né le 17 septembre 1924, ancien élève de l'ENA — de la même promotion que le président de la République — M. Giscard d'Estaing est conseiller technique au cabinet de M. Soubrier, ministre de l'Agriculture (1958-1959). Directeur de la Banque centrale des États d'Afrique équatoriale et du Cameroun (1959-1960). Il est nommé en 1970 directeur de la B.F.C.E. M. François Giscard d'Estaing, qui a été de 1966 à 1971 maître de Saint-Amand-Tallende (Puy-de-Dôme), est le cousin germain du chef de l'Etat.)

## EMPLOI

## LA TENDANCE À L'AMÉLIORATION S'EST INTERROMPUE EN JUIN

La tendance à l'amélioration du marché de l'emploi enregistrée depuis février s'est interrompue au mois de juin. Selon le ministère du travail, le nombre des offres d'emploi est légèrement inférieur à celui de mai (251 300 contre 251 400 en mai) et de juin 1973. Le nombre des offres corrigées des variations saisonnières est de 428 100 en juin contre 428 800 en mai, alors qu'il était de 428 800 en février 1974.

Les demandes d'emploi sont en légère augmentation : 110 800 428 800 en mai.

## HONORAIRES MÉDICAUX

● GRIÈVE DES MÉDECINS DE SEINE-ET-MARNE LE 23 JUILLET. — Le syndicat unifié a pris cette décision pour protester contre le déconvenement de huit praticiens qui n'ont pas respecté les tarifs. Un service de garde sera néanmoins assuré.

Les médecins menacent de faire une grève administrative illimitée, à partir du 29 juillet si les sanctions prises ne sont pas rapportées.

● LA FÉDÉRATION DES MÉDECINS DE FRANCE appelle ses mandataires « à la plus grande vigilance pour que soient respectés la lettre, mais aussi l'esprit de la convention ». Elle demande que chaque médecin concerné « puisse voir son dossier étudié par toutes les parties ».

(Publicité financière)

## IMI ISTITUTO MOBILIARE ITALIANO

ASSEMBLÉE DES PARTICIPANTS DU 3 JUILLET 1974

Le 3 juillet a eu lieu à Rome, sous la présidence de M. Silvio Borri, l'assemblée des participants au capital de l'Istituto Mobiliare Italiano (IMI) pour l'approbation du bilan et du compte profits et pertes du quarante-deuxième exercice.

Le rapport du conseil d'administration souligne que la forte demande d'investissements de la part de l'économie et la politique de crédit poursuivie par les autorités monétaires ont permis aux Instituts de crédit industriel et par suite aussi à l'IMI — d'entretenir très sensiblement leur activité pendant la deuxième moitié de l'exercice.

En résumé, l'Istituto a reçu de nouvelles demandes pour 2.735 milliards de lire (+ 94 % par rapport à l'exercice précédent) ; il a stipulé des opérations pour 1.541 milliards de lire (+ 63 %) ; et il enregistré au 31 mars 1974 des opérations en cours pour 5.459 milliards de lire (+ 25 %).

Les opérations stipulées — dont 98,4 % financées par ses propres fonds et 1,6 % par des fonds à valoir sur les gestions spéciales pour compte de l'Etat — sont ainsi réparties : financements pour investissements : 1.156 milliards de lire (+ 49 %) ; financements pour fournitures à l'étranger : 323 milliards de lire (+ 117 %) ; financements aux non-résidents et crédits financiers aux pays étrangers : 62 milliards de lire (contre 24 milliards lors du quarante et unième exercice).

Les financements pour investissements ont concerné l'industrie pour 726 milliards de lire (+ 36 % par rapport à l'exercice précédent) ; les services pour 339 milliards de lire (+ 55 %) ; l'immobilier pour 64 milliards de lire (contre aucune opération pendant l'exercice précédent), et la recherche-développement pour 20 milliards de lire (+ 5 %).

Les financements à l'industrie ont permis la réalisation de programmes d'investissement pour 1.225 milliards de lire — destinée pour une large mesure à des processus de rationalisation — et la création d'emplois pour plus de 22.000 unités, pour la plupart dans le Sud.

Le secteur des financements à l'exportation de biens d'équipement s'est développé en proportion remarquable à la suite d'un particulier effort de l'Istituto pour soutenir les industries exportatrices en une phase de l'économie nationale caractérisée par les déséquilibres bien connus de la balance des paiements.

L'activité de l'IMI sur le plan international a continué à se développer au cours du quarante-deuxième exercice à un rythme accéléré ; on a achevé, avec de nombreuses banques des principaux pays, des opérations d'emprunt en devises à moyen et long terme pour un

montant de 1.130 millions de dollars. Il faut y ajouter des opérations avec l'Eximbank et la BEI pour une contre-valeur globale de 84 milliards de lire.

Avec ceux effectués dans l'exercice, la valeur globale des financements en cours de l'Istituto, et de la Section autonome de crédit maritime, au 31 mars 1974, s'est élevée à 5.942 milliards de lire avec un accroissement annuel de 27 %.

En ce qui concerne le secteur des participations — dont le montant, à la fin de l'exercice, atteignait 87 milliards de lire — particulièrement significatif est le résultat du deuxième exercice du Crédit maritime — Section autonome de l'IMI. Les opérations stipulées — opérations à taux de faveur et à taux de marché — se sont élevées à 196 milliards de lire, avec un accroissement de 167 % sur la valeur de l'exercice précédent, qui constituait déjà un chiffre record.

Dans le domaine des fonds communs d'investissement, il y a lieu de souligner qu'actuellement la masse des capitaux gérée par les fonds contrôlés par l'Istituto (Fonditalia et Interfund) s'élève à plus de 370 millions de dollars, et est investie en titres mobiliers — surtout actionnaires — des principaux pays du monde.

Quant à l'activité d'approvisionnement, qui a enregistré un accroissement exceptionnel, l'Istituto a placé dans l'exercice des obligations pour 1.530 milliards de lire (contre 526 milliards de lire pendant l'exercice précédent). Au 31 mars 1974, les obligations en circulation avaient atteint 4.409 milliards de lire, avec une hausse annuelle de 43 %.

La nouvelle récolte en devises a porté le niveau de l'approvisionnement existant, au 31 mars 1974, à une contre-valeur de 1.766 milliards de lire (contre 1.027 milliards de lire à la fin de l'exercice précédent).

Après un bref examen des problèmes actuels du crédit industriel et de l'évolution du marché financier, le rapport expose enfin les données de l'état patrimonial et du compte profits et pertes de l'Istituto, selon lesquelles il ressort que les bénéfices, après l'attribution maximale autorisée par le fisc au fonds pour risques et les amortissements ordinaires, ont été de 6.089 millions de lire, dont le conseil d'administration a proposé d'attribuer 13.270 millions de lire à la réserve statutaire et 2.700 millions de lire aux participants (correspondant à un dividende de 9 % sur le capital versé), en reportant le solde à d'autres réserves et à nouveau.

Après lecture du rapport des commissaires aux comptes, l'assemblée des participants a approuvé à l'unanimité les rapports du conseil d'administration et des commissaires aux comptes, délibérant conformément aux propositions du conseil.

TABLEAU RÉCAPITULATIF DU BILAN AU 31 MARS 1974 (42<sup>e</sup> exercice)

ACTIF	(En Lire)	PASSIF	(En Lire)
Participants : leur dette en compte capital	70 000 000 000	Capital versé	700 000 000 000
Titres en propre	261 234 396 886	Réserves	267 395 834 385
Titres en l'Etat et en devises étrangères	2 451 526 767 082	Attribution de bénéfices à la fin de l'exercice	70 517 041 848
Prêts en l'Etat et en devises étrangères	5 750 033 536 036	Obligations en l'Etat et en devises étrangères	4 408 900 791 000
Crédits divers en l'Etat et en devises étrangères	175 241 032 891	Prêts et dettes diverses en l'Etat et en devises étrangères	3 502 231 045 060
Avances actives et autres opérations en l'Etat et en devises étrangères	141 498 085 153	Fonds d'amortissement immobilisations et amortissement	2 457 235 302
Droit de recours sur cautions	22 743 028 978	Engagements sur cautions	22 743 028 978
Comptes de régularisation d'actif	51 652 700 400	Comptes de régularisation du passif	153 391 402 263
Comptes de régularisation de passif	143 327 032 316	Dépôts divers	11 786 972 422
Immobilisations et amortissement	33 112 078 989	Bénéfices de l'exercice	16 089 066 576
Dépôts divers	2 680 637 915		
			5 773 963 782 756
COMPTES D'ORDRE :	8 573 063 782 756	COMPTES D'ORDRE :	
Engagements, titres et effets en caisse et auprès de tiers	2 853 857 081 160	Engagements, titres et effets en propre et à des tiers	2 853 857 081 160
Gestions spéciales et fiduciaires	1 175 560 883 608	Gestions spéciales et fiduciaires	1 175 560 883 608
	12 402 881 763 874		12 402 881 763 874

COMPTE PROFITS ET PERTES AU 31 MARS 1974

CHARGES	(En Lire)	PRODUITS	(En Lire)
Frais généraux	16 751 713 182	Intérêts et bénéfices divers	306 474 030 764
Impôts et taxes	11 058 432 408	Intérêts sur comptes courants et titres en propre	31 028 029 027
Intérêts sur obligations	237 718 750 417		
Intérêts sur prêts	35 078 925 088		
Amortissements	897 395 390		
Virement au Fonds de réserve	19 503 046 962		
	341 412 993 215		
Bénéfices de l'exercice	16 089 066 576		
	357 502 059 791		

## AVIS FINANCIERS DES SOCIÉTÉS

## S.P.R.

## SOCIÉTÉ PEINTURE RECONSTRUCTION

L'assemblée ordinaire tenue le 26 juin 1974 sous la présidence de M. Marcel Mandel a approuvé les comptes de l'exercice 1973 qui font apparaître un bénéfice net de 2 246 000 F en augmentation de 10 % sur celui de 1972, après dotation aux amortissements de 4 470 000 F et provision pour investissement de 222 000 F.

Le cash flow pour l'exercice 1973 s'établit à 1 931 000 F, soit net par action 55,88 F.

Le chiffre d'affaires réalisé en 1973 s'est élevé à 99 964 000 F, en augmentation de 2 % sur le chiffre de l'exercice 1972 qui s'élevait à 97 964 000 F.

L'activité des filiales de la société a été satisfaisante. L'entreprise Deterpel et Cie ayant réalisé en 1973 un chiffre d'affaires de 41 051 000 F contre 31 371 000 F en 1972. L'entreprise P.M.B. ayant de son côté réalisé un chiffre d'affaires de 22 000 F contre 30 000 F de l'exercice précédent. Les comptes de ces deux entreprises démontrent pour 1973 un bénéfice net de 822 000 F pour Deterpel et Cie et de 1 087 000 F pour P.M.B.

Le compte d'exploitation consolidé des trois sociétés du groupe S.P.R. Deterpel et Cie — P.M.B. dégage pour l'exercice 1973 un chiffre d'affaires de 172 964 000 F et un bénéfice net de 3 650 000 F.

Le dividende net a été fixé à 12 F par action, soit 18 F avant fiscalité, mis en paiement le 22 juillet pour un montant de 750 F contre remise du coupon n° 15.

## COMPAGNIE CENTRALE SICIL

Il est rappelé que le dividende sera mis en paiement le 22 juillet pour un montant de 750 F contre remise du coupon n° 15.

## GROUPE DOCKS DE FRANCE

Pour le premier semestre 1974, le chiffre d'affaires provient de toutes taxes comprises du groupe Docks de France s'est élevé à 1 milliard 124 millions de francs contre 907 millions de francs pour le premier semestre 1973, soit une progression de 24,7 % (18,7 % à surface de vente comparable).

La société-mère et les deux principales filiales ont réalisé les chiffres d'affaires suivants (abstraction faite des coûts de marchandises aux autres sociétés du groupe) :

— Société Docks de France : le chiffre d'affaires a atteint 403 millions de francs, soit une progression de 59,9 % (23,4 % à surface de vente comparable) ;

— Société des super-marchés Docks : le chiffre d'affaires a atteint 410 millions de francs, soit une progression de 11,4 % (8,8 % à surface de vente comparable) ;

— Établissements François : le chiffre d'affaires a atteint 312 millions de francs, soit une progression de 26,3 %, obtenue sans augmentation de la surface de vente.

## LOCIC

A l'initiative de Locidus vient d'être créée la Société financière pour la location d'immobilisations « LOCIC », au capital de 130 millions de francs, qui a reçu le 27 juin 1974 son agrément en qualité de Sicom.

LOCIC se spécialisera essentiellement dans le financement d'immobilisations de bureau et d'entreprises destinées à faire l'objet de contrats de location simple avec les sociétés industrielles et commerciales, contrairement à Locidus qui s'occupe essentiellement son activité vers le crédit-bail immobilier.

Le premier conseil d'administration réunit :

— M. Paul Albert, président ;

— M. Alain Julliard, directeur général adjoint ;

— Banque nationale de Paris, représentée par M. Masson, directeur central ;

— Banque de l'union européenne, représentée par M. HOLLARD, directeur général adjoint ;

— Assurances générales de France-Vie, représentées par M. Jarnaud, secrétaire général ;

— Banque de Neuchâtel, Schumacher, Mallet, représentée par M. Desforges, directeur financier ;

— Caisse centrale des mutualités agricoles, représentée par M. Cotrol, fondé de pouvoir ;

— Caisse des dépôts et consignations, représentée par Mlle Ricard, administrateur civil ;

— Davaud et Prévoyance, représentée par M. de Labrousse, directeur général ;

— Mutuelle générale française accident, représentée par M. ROYER, directeur financier ;

— Société mutuelle d'assurances de bâtiment et des travaux publics, représentée par M. BASTIDE, directeur général ;

Le conseil a nommé M. Paul Albert président du conseil d'administration et M. Alain Julliard directeur général de l'Orion Bank.

— Association de coassurance pour la gestion financière d'institutions de retraite, « ACCOGRIS », représentée par M. Tassin, secrétaire général ;

— Caisse de retraite Intervenues, représentée par M. Guy Maurin, directeur général ;

— La Garantie mutuelle des fonctionnaires et employés de l'Etat et des services publics, représentée par M. Michel, président honoraire ;

— Groupement d'assurance des risques à la construction « CARCO », représentée par M. Montell, secrétaire général.

Le conseil a nommé M. Paul Albert président du conseil d'administration et M. Alain Julliard directeur général de la société.

LOCIC est animée et dirigée par les mêmes responsables que LOCIDUS.

## LES PILES WONDER

Après une augmentation du chiffre d'affaires hors taxes de 18 %, le bilan consolidé de Wonder, au 31 mars 1974, fait ressortir un bénéfice net de 5 millions F.

Ces résultats (qui se composent de 6,3 millions pour le premier semestre de l'exercice précédent) s'expliquent après une augmentation de 2,7 millions F de la provision pour congés payés qui a été dotée au maximum, conformément aux nouvelles directives du Conseil National de la Comptabilité.

Le cash flow, au 31 mars 1974, atteint 13,1 millions F contre 12,8 millions F au 31 mars 1973.

JUL 26 1974



MARCHÉ OFFICIEL			COURS 10		COURS 10 7		MARCHÉ LIBRE DE L'OR	
	COURS péc.	COURS 10 7		COURS péc.	COURS 10 7		COURS péc.	COURS 10 7
Etats-Unis (50 \$)	4 772	4 770	4 78					
Canada (50 cts.)	4 897	4 887	4 87					
Allemagne (100 M.)	187 790	187 500	187 25					
France (100 F.)	187 790	187 500	187 25					
Denemark (100 Kr.)	81 200	81 070	81					
Grande-Bretagne (100 £)	11 493	11 490	11 46					
Italie (100 L.)	8 744	8 744	8 72					
Belgique (100 B.)	181 906	181 880	181 85					
Portugal (100 esc.)	19 250	19 250	19 25					
Spain (100 Ptas.)	181 906	181 880	181 85					
Switzerland (100 S.)	181 906	181 880	181 85					
Yuan (100 \$)	181 906	181 880	181 85					
Gold (100 g.)	181 906	181 880	181 85					
Silver (100 g.)	181 906	181 880	181 85					
Platinum (100 g.)	181 906	181 880	181 85					
Gold (100 g.)	181 906	181 880	181 85					
Silver (100 g.)	181 906	181 880	181 85					
Platinum (100 g.)	181 906	181 880	181 85					
Gold (100 g.)	181 906	181 880	181 85					
Silver (100 g.)	181 906	181 880	181 85					
Platinum (100 g.)	181 906	181 880	181 85					
Gold (100 g.)	181 906	181 880	181 85					
Silver (100 g.)	181 906	181 880	181 85					
Platinum (100 g.)	181 906	181 880	181 85					
Gold (100 g.)	181 906	181 880	181 85					
Silver (100 g.)	181 906	181 880	181 85					
Platinum (100 g.)	181 906	181 880	181 85					
Gold (100 g.)	181 906	181 880	181 85					
Silver (100 g.)	181 906	181 880	181 85					
Platinum (100 g.)	181 906	181 880	181 85					
Gold (100 g.)	181 906	181 880	181 85					
Silver (100 g.)	181 906	181 880	181 85					
Platinum (100 g.)	181 906	181 880	181 85					
Gold (100 g.)	181 906	181 880	181 85					
Silver (100 g.)	181 906	181 880	181 85					
Platinum (100 g.)	181 906	181 880	181 85					
Gold (100 g.)	181 906	181 880	181 85					
Silver (100 g.)	181 906	181 880	181 85					
Platinum (100 g.)	181 906	181 880	181 85					
Gold (100 g.)	181 906	181 880	181 85					
Silver (100 g.)	181 906	181 880	181 85					
Platinum (100 g.)	181 906	181 880	181 85					
Gold (100 g.)	181 906	181 880	181 85					
Silver (100 g.)	181 906	181 880	181 85					
Platinum (100 g.)	181 906	181 880	181 85					
Gold (100 g.)	181 906	181 880	181 85					
Silver (100 g.)	181 906	181 880	181 85					
Platinum (100 g.)	181 906	181 880	181 85					
Gold (100 g.)	181 906	181 880	181 85					
Silver (100 g.)	181 906	181 880	181 85					
Platinum (100 g.)	181 906	181 880	181 85					
Gold (100 g.)	181 906	181 880	181 85					
Silver (100 g.)	181 906	181 880	181 85					
Platinum (100 g.)	181 906	181 880	181 85					
Gold (100 g.)	181 906	181 880	181 85					
Silver (100 g.)	181 906	181 880	181 85					
Platinum (100 g.)	181 906	181 880	181 85					
Gold (100 g.)	181 906	181 880	181 85					
Silver (100 g.)	181 906	181 880	181 85					
Platinum (100 g.)	181 906	181 880	181 85					
Gold (100 g.)	181 906	181 880	181 85					
Silver (100 g.)	181 906	181 880	181 85					
Platinum (100 g.)	181 906	181 880	181 85					
Gold (100 g.)	181 906	181 880	181 85					
Silver (100 g.)	181 906	181 880	181 85					
Platinum (100 g.)	181 906	181 880	181 85					
Gold (100 g.)	181 906	181 880	181 85					
Silver (100 g.)	181 906	181 880	181 85					
Platinum (100 g.)	181 906	181 880	181 85					
Gold (100 g.)	181 906	181 880	181 85					
Silver (100 g.)	181 906	181 880	181 85					
Platinum (100 g.)	181 906	181 880	181 85					
Gold (100 g.)	181 906	181 880	181 85					
Silver (100 g.)	181 906	181 880	181 85					
Platinum (100 g.)	181 906	181 880	181 85					
Gold (100 g.)	181 906	181 880	181 85					
Silver (100 g.)	181 906	181 880	181 85					
Platinum (100 g.)	181 906	181 880	181 85					
Gold (100 g.)	181 906	181 880	181 85					
Silver (100 g.)	181 906	181 880	181 85					
Platinum (100 g.)	181 906	181 880	181 85					
Gold (100 g.)	181 906	181 880	181 85					
Silver (100 g.)	181 906	181 880	181 85					
Platinum (100 g.)	181 906	181 880	181 85					
Gold (100 g.)	181 906	181 880	181 85					
Silver (100 g.)	181 906	181 880	181 85					
Platinum (100 g.)	181 906	181 880	181 85					
Gold (100 g.)	181 906	181 880	181 85					
Silver (100 g.)	181 906	181 880	181 85					
Platinum (100 g.)	181 906	181 880	181 85					
Gold (100 g.)	181 906	181 880	181 85					
Silver (100 g.)	181 906	181 880	181 85					
Platinum (100 g.)	181 906	181 880	181 85					
Gold (100 g.)	181 906	181 880	181 85					
Silver (100 g.)	181 906	181 880	181 85					
Platinum (100 g.)	181 906	181 880	181 85					
Gold (100 g.)	181 906	181 880	181 85					
Silver (100 g.)	181 906	181 880	181 85					
Platinum (100 g.)	181 906	181 880	181 85					
Gold (100 g.)	181 906	181 880	181 85					
Silver (100 g.)	181 906	181 880	181 85					
Platinum (100 g.)	181 906	181 880	181 85					
Gold (100 g.)	181 906	181 880	181 85					
Silver (100 g.)	181 906	181 880	181 85					
Platinum (100 g.)	181 906	181 880	181 85					
Gold (100 g.)	181 906	181 880	181 85					
Silver (100 g.)	181 906	181 880	181 85					
Platinum (100 g.)	181 906	181 880	181 85					
Gold (100 g.)	181 906	181 880	181 85					
Silver (100 g.)	181 906	181 880	181 85					
Platinum (100 g.)	181 906	181 880	181 85					
Gold (100 g.)	181 906	181 880	181 85					
Silver (100 g.)	181 906	181 880	181 85					
Platinum (100 g.)	181 906	181 880	181 85					
Gold (100 g.)	181 906	181 880	181 85					
Silver (100 g.)	181 906	181 880	181 85					
Platinum (100 g.)	181 906	181 880	181 85					
Gold (100 g.)	181 906	181 880	181 85					
Silver (100 g.)	181 906	181 880	181 85					
Platinum (100 g.)	181 906	181 880	181 85					
Gold (100 g.)	181 906	181 880	181 85					
Silver (100 g.)	181 906	181 880	181 85					
Platinum (100 g.)	181 906	181 880	181 85					
Gold (100 g.)	181 906	181 880	181 85					
Silver (100 g.)	181 906	181 880	181 85					
Platinum (100 g.)	181 906	181 880	181 85					
Gold (100 g.)	181 906	181 880	181 85					
Silver (100 g.)	181 906	181 880	181 85					
Platinum (100 g.)	181 906	181 880	181 85					
Gold (100 g.)	181 906	181 880	181 85					
Silver (100 g.)	181 906	181 880	181 85					
Platinum (100 g.)	181 906	181 880	181 85					
Gold (100 g.)	181 906	181 880	181 85					
Silver (100 g.)	181 906	181 880	181 85					
Platinum (100 g.)	181 906	181 880	181 85					
Gold (100 g.)	181 906	181 880	181 85					
Silver (100 g.)	181 906	181 880	181 85					
Platinum (100 g.)	181 906	181 880	181 85					
Gold (100 g.)	181 906	181 880	181 85					
Silver (100 g.)	181 906	181 880	181 85					
Platinum (100 g.)	181 906	181 880	181 85					
Gold (100 g.)	181 906	181 880	181 85					
Silver (100 g.)	181 906	181 880	181 85					
Platinum (100 g.)	181 906	181 880	181 85					
Gold (100 g.)	181 906	181 880	181 85					
Silver (100 g.)	181 906	181 880	181 85					
Platinum (100 g.)	181 906	181 880	181 85					
Gold (100 g.)	181 906	181 880	181 85					
Silver (100 g.)	181 906	181 880	181 85					
Platinum (100 g.)	181 906	181 880	181 85					
Gold (100 g.)	181 906	181 880	181 85					
Silver (100 g.)	181 906	181 880	181 85					
Platinum (100 g.)	181 906	181 880	181 85					
Gold (100 g.)	181 906	181 880	181 85					
Silver (100 g.)	181 906	181 880	181 85					
Platinum (100 g.)	181 906	181 880	181 85					
Gold (100 g.)	181 906	181 880	181 85					
Silver (100 g.)	181 906	181 880	181 85					
Platinum (100 g.)	181 906	181 880	181 85					
Gold (100 g.)	181 906	181 880	181 85					
Silver (100 g.)	181 906	181 880	181 85					
Platinum (100 g.)	181 906	181 880	181 85					
Gold (100 g.)	181 906	181 880	181 85					
Silver (100 g.)	181 906	181 880	181 85					
Platinum (100 g.)	181 906	181 880	181 85					
Gold (100 g.)	181 906	181 880	181 85					
Silver (100 g.)	181 906	181 880	181 85					
Platinum (100 g.)	181 906	181 880	181 85					
Gold (100 g.)	181 906	181 880	181 85					
Silver (100 g.)	181 906	181 880	181 85					
Platinum (100 g.)	181 906	181 880	181 85					
Gold (100 g.)	181 906	181 880	181 85					

# Le Monde

## UN JOUR DANS LE MONDE

- 2-3. APRES LE SOUP D'ÉTAT  
A CHYPRE  
— LIBRES OPINIONS : « Une conspiration mondiale ? », par Claude Bourdet.  
— Un déséquilibre militaire en faveur de la Turquie.
4. EUROPE  
— PORTUGAL : le général Spínola dénonce le « climat d'anarchie ».
5. AMÉRIQUES  
— ÉTATS-UNIS : de nouveaux documents mettent M. Kissinger en cause.
6. Océanie  
— La Papouasie - Nouvelle-Guinée, ou les tribus contre les « blancs » (IV), par Jacques Decroix.
7. AFRIQUE  
— Le Brésil reconnaît la République de Guinée-Bissau.
7. PROCHE-ORIENT  
— La roi Hussein de Jordanie admet la participation d'une délégation palestinienne indépendante à la conférence de Genève.
7. FEUILLETON  
— La Cadeau de César.
8. POLITIQUE  
— M. Lecanuet souhaite toujours que le Centre démocrate constitue « l'axe gauche » de la majorité.
8. AVANT LE DÉBAT  
SUR LA RADIO-TELEVISION  
— M. André Rossi a annoncé la création d'une « commission de la qualité », la gauche organise deux journées de protestation.

### LE MONDE DU TOURISME ET DES LOISIRS

PAGES 11 A 16

- Méditerranée, deux villages en un ; les Tunisiens abandonnent les « villages à côté ».
  - Météo d'été : la note dans le sang.
  - Notre mère la bière.
  - Fêtes de la table : cuisine normande et Bretonne.
  - Chronique sportive : déjà trop de morts dans les montagnes.
  - Bippisme, mode, jardinage, jeunesse, maison, bridge, échecs, philatélie.
17. MÉDECINE  
— En Grande-Bretagne, le docteur Bevis renonce à ses expériences sur la fécondation artificielle.
17. SOCIÉTÉ  
— Les déclarations de Mme François Giroud.
17. JUSTICE  
— M. Lecanuet a reçu les organisations professionnelles de magistrats.
- 18-19. ARTS ET SPECTACLES  
— FESTIVALS : à Avignon, la Flûte enchantée, ou les débuts de l'Opéra-Studio ; Murel et le répertoire de la Pupée.
- THÉÂTRE : le départ de Jack Lang de Chailly.

21. ÉQUIPEMENT ET RÉGIONS  
— TRANSPORTS : les projets de la S.N.C.F. et de la R.A.T.P. et la crise de l'énergie.

22. ÉDUCATION  
— La réorganisation de la recherche pédagogique : une mise au point du ministère.

22. SCIENCES  
— La fin du séjour des cosmonautes soviétiques dans l'espace.

22 à 24. LA VIE ÉCONOMIQUE ET SOCIALE  
— AGRICULTURE : M. Bonnet déclare qu'« aucun gouvernement ne peut tolérer la violence ».
- BILLET : « kriegspiel » autour des prix du pétrole.

### LIRE ÉGALEMENT

RADIO-TELEVISION (10)  
Annonces classées (25 et 27) ; Carnet (10) ; Informations pratiques (10) ; « Journal officiel » (10) ; Météorologie (10) ; Mots croisés (10) ; Finances (25)

Le numéro de « Monde » daté du 19 juillet 1974 a été tiré à 509 997 exemplaires.

Europcar loue des voitures et pas seulement aux hommes d'affaires. 645.21.25

A B C D E F G

## LE « SOMMET » FRANCO-BRITANNIQUE DE L'ÉLYSÉE

### M. Wilson mise sur les « réalités économiques » pour rapprocher la Grande-Bretagne de ses partenaires continentaux

Le premier ministre britannique, M. Wilson, arrivé jeudi soir, 18 juillet, à Paris, a eu ce vendredi, à l'Élysée, un entretien en tête à tête avec le président Giscard d'Estaing pendant que M. Sauvagnargues rencontrait son collègue britannique, M. Callaghan. Après une séance plé-

Bien qu'il n'y ait pas d'ordre du jour officiel et que M. Wilson n'ait pas eu l'intention de parler en détail de sa demande de « renégociation » des conditions de l'adhésion au Marché commun, on pense que l'attitude britannique vis-à-vis de l'Europe (Communauté et union politiques), préoccupation majeure de M. Giscard d'Estaing, est évoquée au « sommet ». Les problèmes énergétiques (définition d'une politique énergétique de la Communauté et projets britanniques pour l'exploitation du pétrole et du gaz de mer du Nord) sont également au premier rang des préoccupations françaises. Parmi les problèmes bilatéraux figure, outre le Concordat, la délimitation du plateau continental dans la mer d'Irlande (à l'ouest de la Manche), qui recrée vraisemblablement des hydrocarbures. Paris souhaite commencer les recherches dans cette région sans attendre que le tribunal arbitral désigné par les deux gouvernements soit prononcé sur les traités litigieux.

nière et un déjeuner de travail auquel sont conviés M. Chirac, premier ministre, et les ambassadeurs M. de Beaumarchais et Sir Edward Thomas. M. Chirac et Wilson devaient poursuivre les entretiens dans l'après-midi.

Notre correspondant à Londres écrit que M. Wilson pense avoir trouvé la méthode pour dissiper les méfiances soulevées en Europe par sa demande de renégociation des conditions d'adhésion au Marché commun. D'autre part, le premier ministre britannique s'est rendu compte que les principaux dirigeants de l'Europe des Neuf avaient des conceptions très proches des réalités économiques. Il a compris que ce qui rapproche M. Giscard d'Estaing et M. Schmidt, c'est moins une communauté de destin qu'une communauté de préoccupations. Depuis l'arrivée au pouvoir des deux hommes, la France et l'Allemagne fédérale ont fondé leur dialogue sur un certain « parallélisme » de leurs politiques avec pour objectif une stabilisation et une évolution concertées de leurs économies.

M. Wilson se fait fort d'être au diapason de ses deux principaux partenaires européens. Il a, comme eux, des idées précises sur les moyens de juguler l'inflation, tout en évitant de heurter diverses catégories sociales. Il est conscient que la construction européenne ne pourra progresser que si les problèmes inflationnistes et les déficits de balances des paiements trouvent rapidement une solution satisfaisante. Le Premier britannique veut donner à sa visite dans la capitale française une certaine discrétion. Il ne s'agit pas d'une rencontre « historique » du type de celle des 19 et 20 mai 1971 entre le président Pompidou et M. Edward Heath, qui avait décidé de l'entrée de la Grande-Bretagne dans le Marché commun. Cette modeste rencontre ne doit pas surprendre les travailleurs qui ont constaté les effets désastreux de la politique du coup de poing sur la table en Europe. Ils sont maintenant certains de l'atteindre par la raideur ou le chantage aucun de leurs objectifs.

M. Wilson, au vu de l'expérience des derniers mois, ajoute notre correspondant à Londres, considère que tout compte fait le Marché commun n'est pas une entreprise tellement désavantageuse pour les intérêts britanniques. Bien qu'il se garde de le dire sur les bords.

La marge de manœuvre du premier ministre est donc étroite. Chef d'un gouvernement minoritaire, dont l'existence devrait s'achever à l'automne, exposé aux pressions des anti-européens de son parti, plus que jamais sensible aux impératifs de politique intérieure, dans un climat pré-électoral, M. Wilson doit s'efforcer de gagner du temps vis-à-vis de son opinion publique, sans trop perdre de terrain dans la renégociation.

## POUR L'ÉTUDE FONDAMENTALE DE LA MATIÈRE

### La Grande-Bretagne s'associe au réacteur franco-allemand de Grenoble

Les ministres chargés de la recherche scientifique de la République fédérale d'Allemagne et de la Grande-Bretagne signent ce vendredi 19 juillet, à Grenoble, la convention tripartite sur la réalisation et l'exploitation du réacteur à haut flux. MM. Michel d'Ornano, ministre français de l'Industrie et de la Recherche, Hans Matthöfer, ministre allemand de la Recherche et de la Technologie, et Reginald Prentice, ministre d'État britannique pour l'Éducation et la Science, doivent procéder à cette signature à la préfecture de Grenoble, avant de visiter les installations.

C'est en janvier 1967 que les gouvernements allemand et français signèrent la convention qui donnait naissance à l'Institut Max-Von-Laue-Paul-Langevin installé à Grenoble. Le 1<sup>er</sup> janvier 1973, le Centre national de la recherche nucléaire, un peu l'équivalent du Centre national de la recherche scientifique en France, est devenu partenaire de plein droit de l'Institut. Ainsi la signature de l'accord rend-elle officielle une entrée de la Grande-Bretagne, qui était une réalité depuis dix-huit mois.

C'est en août 1971 que le réacteur à haut flux a commencé à fonctionner. Des expériences ont eu lieu depuis juin 1972. Le réacteur produit une très grande quantité de neutrons destinés à l'étude fondamentale de la matière. Ces neutrons sont envoyés sur des cibles de matière cristalline ou liquide. En étudiant la manière dont ils sont déviés ou absorbés, par la cible ou déviés des propriétés de cette dernière. On peut ainsi étudier des métaux, des molécules macromoléculaires, des substances biologiques telles que l'insuline ou les lipoprotéines. On observe ainsi la manière dont les neutrons sont absorbés en émettant un rayon gamma, ou provoquent la fission des atomes. On détermine enfin certaines des propriétés du neutron lui-même.

### Au service de tous les chercheurs

Ce réacteur à haut flux, d'une puissance de 57 mégawatts thermiques, dont le cœur d'uranium enrichi doit être remplacé tous les quarante jours, appelle des instruments annexes et est

une installation expérimentale très importante. C'est pourquoi trois pays européens se sont associés pour assumer les frais d'investissement (335 millions de francs) et les frais d'exploitation (65 millions de francs en 1974). L'Institut, qui emploie trois cents personnes, est une société de droit civil français dont les associés sont la Gesellschaft Kernforschung pour l'Allemagne (33 %), le Commissariat à l'Énergie atomique (17 %) et le Centre national de la recherche nucléaire (50 %) pour la France. Ces quatre instituts scientifiques ont signé un nouveau contrat et des statuts qui prévoient que le directeur de l'Institut soit allemand, ou britannique. Le directeur actuel est un Allemand, le professeur R.-L. Mössbauer, prix Nobel de physique en 1961.

Comme un associé, le réacteur de Grenoble a haut flux, qui est de loin le plus grand et le plus puissant d'Europe, ne sera pas un instrument de recherche réservé à l'Institut. Outre les cent quarante scientifiques et ingénieurs employés par l'Institut (dont soixante-dix chercheurs et trente boursiers préparant une thèse), il accueille un grand nombre de chercheurs étrangers pour leurs expériences. Le directeur souhaite mettre environ 70 % des faisceaux de neutrons à la disposition d'utilisateurs extérieurs. L'année dernière, environ deux cents expériences ont été faites avec une vingtaine de faisceaux de neutrons (le réacteur dispose de vingt-six sorties), par des chercheurs de seize nationalités appartenant à quinze organismes différents.

D. V.

## Dans une lettre ouverte aux téléspectateurs

### Le comité d'entreprise de l'O.R.T.F. annonce la création d'une association de sauvegarde du service public

Le comité d'entreprise de l'O.R.T.F. adresse une lettre ouverte aux téléspectateurs dans laquelle il les met en garde contre le projet de réforme de l'ORTF.

« La nécessité de réorganiser l'ORTF n'est discutée par personne. Chacun est convaincu que pour être en mesure d'offrir aux Français les meilleurs programmes compatibles avec ses ressources, l'O.R.T.F. a besoin d'être profondément remodelé, et surtout libéralisé ».

« Mais nous sommes convaincus que le projet de réforme, s'il est adopté dans sa forme actuelle, constituera pour les auditeurs et téléspectateurs une remise en question de l'ORTF ».

« En supprimant l'organisme centralisé, on risque de perdre la liberté, le service public se prive de la possibilité de définir une politique globale des programmes répondant aux besoins de diversité et de complémentarité ».

Le comité d'entreprise de l'O.R.T.F. dénonce les conséquences graves que peut avoir une concurrence systématique : chevauchement des horaires, nivellement par le bas, spoliation de la violence, abandon de la création de la culture nationale, réduction du service public à une façade dissimulant des normes de gestion et de programmation privées.

Cette lettre ouverte prophétise un abandon prochain des nouvelles structures prévues par la loi au profit de la privatisation et une « déstructuration » des programmes, et appelle aux auditeurs et téléspectateurs que l'avenir du pays est largement tributaire du rôle et de l'utilisation des moyens audiovisuels. Elle annonce enfin la création d'un comité national de sauvegarde du service public, composé de personnalités extérieures à l'ORTF, auquel elle demande aux téléspectateurs d'attirer leur soutien.

### Une confirmation : le « France » sera désarmé le 25 octobre

Le paquebot France sera désarmé le 25 octobre, après sa campagne normale de traversée régulière sur l'Atlantique nord, a annoncé jeudi 18 juillet M. Jacques Ribière, directeur général de la Transat à l'issue d'une très brève réunion du comité d'entreprise de la compagnie. Le lieu du désarmement (peut-être Brest ou Toulon) n'est pas encore connu. Les deux derniers voyages seront remplacés par des traversées croisières, « en forme d'adieu », réservées en priorité aux passagers les plus fidèles de la « French Line ».

M. Ribière a confirmé que des négociations avaient été engagées avec des groupes financiers étrangers éventuellement intéressés par le rachat du navire. Certains proposaient de le transformer en hôtel flottant, d'autres de continuer à le faire naviguer, mais sous un pavillon de complaisance. Les négociations avec le groupe Trigano n'ont pas pour le moment abouti à des propositions concrètes.

Le désarmement du France, s'il marque la fin d'une époque et s'il émeut tous ceux qui voyagent dans ce navire, n'est pas le début d'une traversée nationale, pose d'abord de graves problèmes sociaux. Sur les 1 520 membres du personnel navigant, environ 365 personnes, soit tous les officiers, les marins des services du pont et des machines, seront conservés par la Transat, mais elle devra se séparer des commis-saires et des médecins. Pour les emplois des services à terre, environ 610 emplois seront éventuellement supprimés, dont 140 concernent le personnel étranger.

C'est en définitive le reclassement du personnel hôtelier (1 180 emplois) qui pose le problème le plus difficile. Non parce que le secteur du tourisme et de l'hôtellerie de terre ne présente pas de débouchés d'avenir, par exemple, offre 25 000 chambres dans 850 établissements, dont 25 hôtels, et de nouveaux hôtels 4 étoiles viennent d'être inaugurés. En Bretagne, en Aquitaine, dans le Languedoc, un appel de main-d'œuvre qualifiée va probablement se manifester, et l'on peut penser que le personnel qui a servi sur le paquebot France sera embauché en priorité. Mais la question se complique du fait que ce personnel navigant jouit d'un statut particulier et que les familles résident surtout en Bretagne et en Normandie.

Les marins et les officiers n'ont pas à être aussi inquiets. En effet, M. Ribière a annoncé que d'ici un an environ, la Compagnie générale maritime se proposait de commander cinq navires porte-conteneurs d'une valeur unitaire d'environ 150 millions de francs et de faire entrer dans la flotte un minimum de quatre cargos supplémentaires.

Ces promesses n'ont toutefois pas calmé les syndicats, qui ont refusé de discuter des modalités du désarmement du France au cours de la réunion du comité d'entreprise du 18 juillet. Ils ont adopté une motion dans laquelle ils réaffirment leur opposition au projet de restructuration des deux compagnies maritimes d'économie mixte. Cette restructuration aboutit, selon eux, à une réduction de l'emploi, elle porte atteinte aux nationalisations et favorise les arrangements privés. Elle consacre enfin, avec le retrait du France, l'abandon d'une activité spécifique de la marine marchande française.

## La crise irlandaise

### LE PRÉSIDENT DU SINN FEIN PROVOISORE CONDAMNE L'ATTENTAT DE LA TOUR DE LONDRES

L'attentat à la Tour de Londres a fait, dit-on, un mort et trente-sept blessés. Dix-neuf d'entre eux sont encore hospitalisés ; quatorze, dont plusieurs enfants, sont toujours considérés dans un état grave. Scotland Yard, qui a renforcé sa surveillance autour des sites touristiques, examine plus de cent cinquante rouleaux de pellicules pris par des personnes inconnues à la tour avant l'explosion et sur lesquels les auteurs de l'attentat pourraient figurer. Plusieurs journaux indiquent que vendredi matin 19 juillet, que la police rechercherait trois hommes originaires de Belfast.

A Bruxelles, M. Rory O'Brady, président du Sinn Fein provisoire, a déclaré jeudi soir, au cours d'une conférence de presse, qu'il ne croyait pas que l'IRA était responsable de l'attentat « étant donné que, contrairement à son habitude, il n'y a pas eu d'assassinat à la police ». « Je ne parviens pas les attentats contre les civils », a ajouté M. O'Brady.

### Les mutations de policiers de Corse

### LES DÉPLACEMENTS ÉTAIENT PRÉVUS DEPUIS LE MOIS DE MARS précède le ministère de l'intérieur

En plus des cinq commissaires, plusieurs inspecteurs des services urbains de Bastia et Ajaccio et de la police judiciaire de Corse feraient également l'objet de mutations sur le continent. Les mesures décidées par le ministère de l'Intérieur à l'encontre de ces policiers ayant entraîné une vive réaction de la section italienne du Syndicat des commissaires de police et des hauts fonctionnaires de la police nationale, on souligne au ministère de l'Intérieur que ces mesures étaient prévues depuis le mois de mars dernier, et qu'elles n'ont rien à voir avec les événements actuels.

Elles avaient été annoncées par M. Jacques Chirac, alors ministre de l'Intérieur, après le passage d'un bâtiment de la sous-préfecture de Bastia, alors que M. Pierre Messmer était en voyage officiel en Corse, les 25 et 26 mars dernier.

On peut toutefois s'étonner qu'on ait attendu quatre mois pour faire exécuter une mesure qui, aujourd'hui, coïncide avec une importante série d'attentats.

### VERS UN ACCORD ENTRE LES DOCKERS ET LA SOLMER A FOS

Un protocole d'accord a été conclu, dans la nuit de jeudi à vendredi 19 juillet, entre les représentants de la société Solmer, à Fos, et ceux des dockers. Ce protocole devait être soumis à l'approbation de la base et définitivement signé et rendu public lundi 22 juillet. Le conflit, qui durait depuis près d'un an, avait provoqué de multiples arrêts de travail dans les ports français au cours des derniers mois.

### PROTESTATIONS AU GATT CONTRE L'ARRÊT DES IMPORTATIONS DE BŒUF PAR LES NEUF

Washington. — « Nous regrettons que la Communauté européenne ait pris des mesures unilatérales sans consultation préalable d'autres pays faisant le commerce de la viande », a déclaré jeudi M. Robert Anderson, porte-parole du département d'État américain. Les États-Unis ne sont pas touchés directement par cette mesure, car ils exportent peu de viande vers la C.E.E. Mais ils craignent de voir les autres pays producteurs qui fournissent le Marché commun diriger désormais leurs productions excédentaires vers le marché américain.

M. Harold Malmgren, chef de la délégation américaine aux négociations, a lui aussi, déclaré, jeudi, que la mesure prise par la C.E.E. « C'est ce vendredi que la décision de la Communauté d'interdire temporairement les importations de viande doit être discutée par le conseil du GATT ».

## NOUVELLES BRÈVES

- M. Valéry Giscard d'Estaing, après ses entretiens avec M. Harold Wilson, devrait recevoir vendredi, à 17 heures, une dizaine de femmes de prisonniers français en Guinée.
- Le chef de l'Etat s'entreprendra ensuite avec l'émir du Qatar, et recevra M. Désiré Arnaud, président de la Cour des comptes, qui lui remettra le deuxième rapport du Conseil des impôts.
- M. Jacques Chirac, qui s'est entretenu vendredi matin avec M. Sangulietti, secrétaire général de l'O.D.R., devrait recevoir dans l'après-midi M. Jacques Couderc, sénateur U.D.R. de la Corrèze.
- Un Antonov-12 de l'armée de l'air égyptienne s'est écrasé vendredi matin 19 juillet à Camp-Shams, où stationnent les forces d'urgence des Nations unies dans la banlieue du Caire. Quatre membres de l'équipage ont péri. — (A.F.P.)
- Attentat à Marseille. — Une faible charge explosive a provoqué quelques dégâts vers 1 h 30 du matin, vendredi 19 juillet, devant le siège de l'Amicale des Algériens en Europe, 71, rue Saint-Jacques à Marseille. L'attentat n'était pas signé. (Corresp.)
- Accident mortel chez Citroën. — Un ouvrier a été broyé entre un bac et une remorque à l'usine Citroën de Levallois (Hauts-de-Seine), le 17 juillet. L'accident serait dû à l'exiguïté des locaux.
- Le meurtre d'un chauffeur de taxi en Dordogne. — Après les observations de Mme Madeleine Eubert, chauffeur de taxi, assassiné dimanche dernier, qui ont été célébrées, jeudi 18 juillet, à Bergerac, les syndicats de chauffeurs de taxi de la Dordogne ont publié une déclaration dans laquelle ils « rappellent aux pouvoirs publics combien ils sont à la merci d'individus sans scrupules » et les chauffeurs de taxi « insistent énergiquement pour que des peines exemplaires soient prononcées par les tribunaux chargés de les juger et demandent le droit de se porter partie civile dans tous ces procès ».

Assurez-vous des intérêts de

# 11,50%

l'an, pendant 12 ans

**SOCIÉTÉ DE BANQUE ET D'INVESTISSEMENTS**

26, bd d'Italie, MONTE-CARLO (Principauté de Monaco)

Documentation N° 434 H sur simple demande